

# miniland

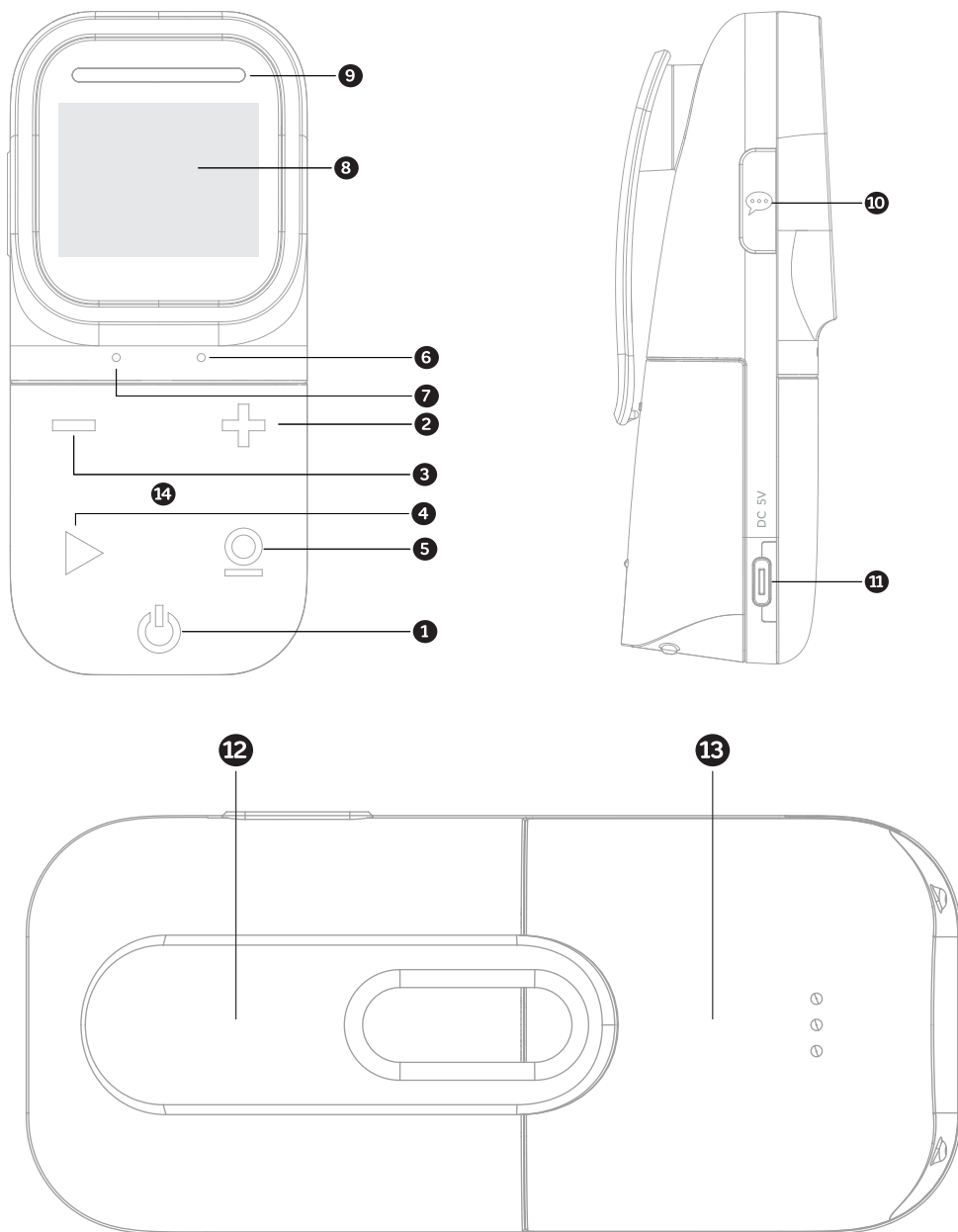
## Digitaltalk Projector



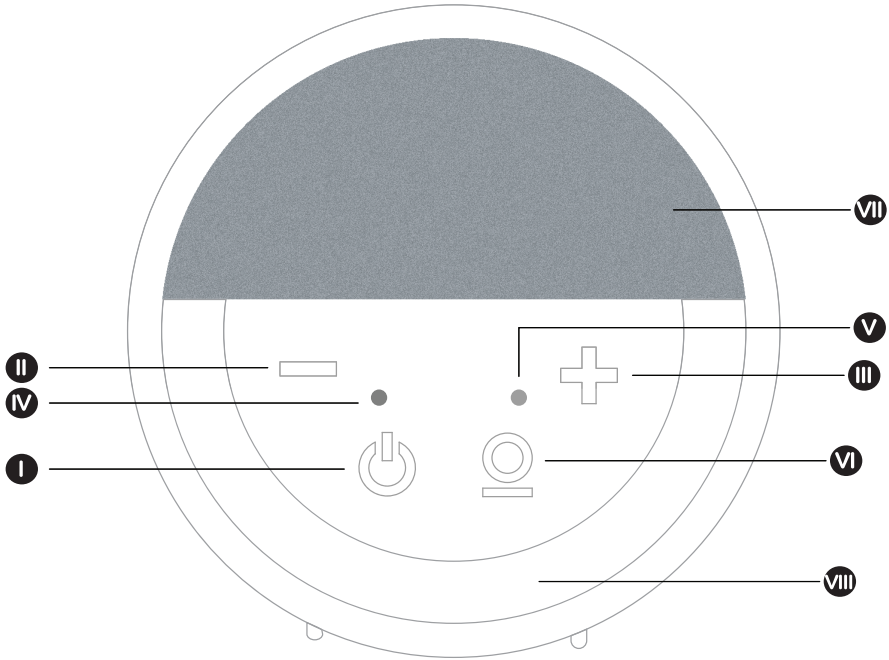
Español	6	Français	23	Polski	41
English	12	Deutsch	29	Ελληνικά	47
Português	17	Italiano	35	Русский	53



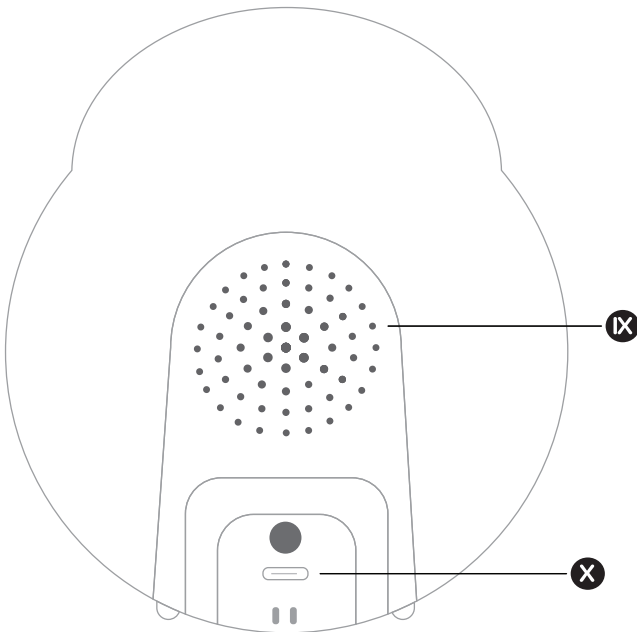
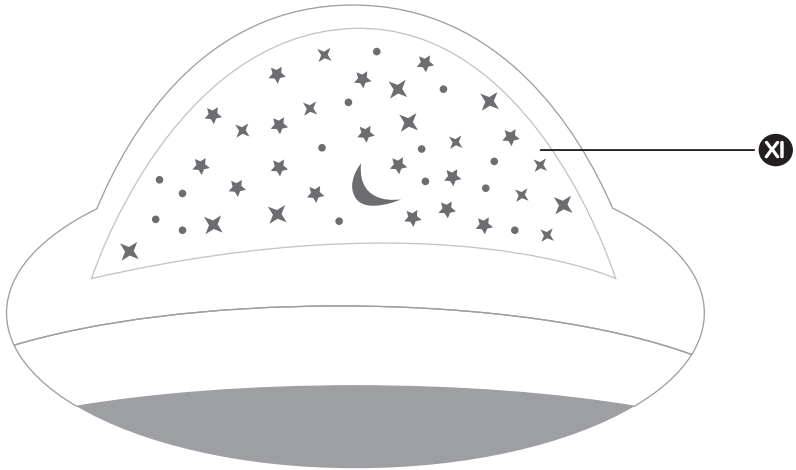
**1** Figura, figure, Figur, φιγούρα, фигура 1



2 Figura, figure, Figur, φιγούρα, фигура 2



2 Figura, figure, Figur, φιγούρα, фигура 2



## ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN
2. CONTENIDO
3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
5. INSTRUCCIONES DE USO
6. MANTENIMIENTO
7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
8. INFORMACIÓN SOBRE DESECHO DE LAS PILAS Y EL PRODUCTO

### 1. INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por haber adquirido este vigilabebés digital de audio con proyector que incluye tecnología de última generación. Estamos convencidos que quedará totalmente satisfecho por la calidad y características de este producto. Aun así, le recomendamos que lea las instrucciones de uso detenidamente antes de su utilización con el fin de obtener los mejores resultados de su vigilabebés.

Este sencillo vigilabebés digital le permitirá recibir el sonido captado en la habitación del bebé de forma inalámbrica.

**Nota: Las características y funciones descritas en esta guía de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.**

### 2. CONTENIDO

- 1 unidad de los padres (receptor)
- 1 unidad del bebé (emisor)
- 2 cables USB/USB tipo C para carga
- 3 pilas AAA 1.2V 750mAh Ni-MH recargables para la unidad de los padres
- 1 manual de usuario y garantía

**Si faltara cualquiera de los elementos arriba indicados, póngase en contacto con su distribuidor o punto de venta.**

### 3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea estas instrucciones antes de empezar a usar su vigilabebés por primera vez y guárdelas para futuras consultas.

#### 3.1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Al usar cualquier aparato eléctrico se deben seguir unas precauciones básicas de seguridad:

1. Debe de extremar la precaución cuando se usa el producto con niños y personas mayores o cuando se usa cerca de ellos. Mantenerlo alejado del alcance de los niños cuando no está en uso.
2. Este producto no debe utilizarse como el único medio de vigilancia, no siendo en ningún caso un sustituto de la supervisión responsable de los niños, adultos o propiedades por parte de los adultos.
3. NO permita que los niños jueguen con el material de embalaje, como por ejemplo bolsas de plástico. Este producto contiene piezas de pequeño tamaño. Es necesario proceder con cuidado a la hora de desempaquetar y montar el producto.
4. NO utilice el producto si el cable o el enchufe estuvieran dañados. Si su vigilabebés no funciona correctamente o ha sufrido algún daño, debe ponerse en contacto con el servicio técnico autorizado de Miniland para su revisión y reparación, evitando así cualquier posible riesgo.
5. No utilice nunca pilas no recargables en la unidad de los padres. Utilice sólo el tipo de pilas recomendadas (3 x AAA 1.2 V 750mAh Ni-MH). NO intente recargar otras pilas en el vigilabebés.
6. NO debe mezclar pilas viejas con nuevas y recargables con no recargables.
7. Coloque el vigilabebés donde pueda circular libremente el aire, no debe ponerlo encima de ropa de cama, mantas o en la esquina de un armario, librerías, etc.
8. Coloque el vigilabebés alejado de fuentes de calor como pueden ser radiadores, chimeneas, cocinas y luz directa del sol.
9. Aleje el vigilabebés de televisiones y radios que puedan causar interferencias.
10. NO debe intentar reparar o ajustar las funciones eléctricas o mecánicas de este aparato, ya que en ese caso la garantía quedará invalidada.
11. Compruebe el voltaje de su vivienda con el fin de asegurarse de que corresponda al usado por el aparato, según se indica en las especificaciones del mismo.
12. Siempre debe desenchufar el adaptador y quitar las pilas si no tiene previsto usar el vigilabebés durante un largo periodo de tiempo. Para desenchufar, debe agarrar por el enchufe, nunca tirar directamente del cable.

13. Este producto no está destinado para ser usado cuando está mojado o en condiciones de humedad extrema. Nunca debe colocar el vigilabebés o cargador en una posición donde pudiese caer en un fregadero u otro recipiente con agua. Cuando no esté en uso, guárdalo en un sitio seco.
14. Antes de deshacerse de su vigilabebés debe quitar las pilas y deshacerse de ellas de manera responsable.

### PRECAUCIÓN

- Coloque el aparato fuera del alcance de niños para evitar accidentes.
- Este vigilabebés está diseñado para proporcionar tranquilidad a los padres cuando no les es posible estar en la misma habitación que el bebé. Este producto no debe reemplazar la supervisión responsable de un adulto. Es necesario que uno de los padres permanezca cerca de la unidad de los padres mientras se esté utilizando. El vigilabebés no es un dispositivo médico y no debe confiarse a él el bienestar del bebé. Es importante que visite periódicamente la habitación del bebé con el fin de asegurarse de que todo esté bien.
- No utilice nunca este vigilabebés en aquellos casos en los que la vida o la salud del bebé u otras personas, o la integridad de un inmueble, dependan de su funcionamiento. El fabricante no aceptará ninguna responsabilidad o reclamación alguna por fallecimiento, lesiones personales o daños materiales resultantes del uso indebido del producto.
- El uso indebido de este vigilabebés inalámbrico podría dar lugar a acciones legales.
- Utilice este producto de manera responsable.

### 3.2. CONSEJO PARA LAS RADIO INTERFERENCIAS

Este equipo ha sido probado y cumple con los requisitos de la Directiva RED 2014/53/EU, y su enmienda 2022/2380 por la que se modifica la Directiva 2014/53/UE relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos. Estos requisitos están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Si este equipo no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencias dañinas en las radiocomunicaciones. Tenga en cuenta, sin embargo, que no es posible garantizar que no vayan a producirse interferencias en una instalación específica. Si el vigilabebés provocara interferencias en la recepción de la radio o la televisión, hecho que puede determinarse apagándolo y encendiéndolo de nuevo, se recomienda al usuario que intente subsanar la interferencia tal y como se indica a continuación:

- Reoriente o cambie el receptor (unidad de los padres) de ubicación.
- Aumente la distancia entre el equipo interferido y el vigilabebés.
- Conecte el equipo a un enchufe que esté en un circuito diferente al que está enchufado el receptor.
- Sincronice de nuevo el receptor y el emisor.
- Consulte con el servicio de atención al cliente de MINILAND S.A.

Con el fin de asegurar el cumplimiento de la Directiva RED 2014/53/EU y su enmienda 2022/2380, este equipo utiliza cables especialmente revestidos. El uso de un equipo no aprobado o de cables no revestidos puede provocar interferencias en la recepción de señales radiofónicas o televisivas.

Cualquier cambio o modificación realizada al equipo por personal ajeno al servicio técnico de MINILAND no será cubierto por la garantía del producto.

### 3.3. ELECCIÓN DEL LUGAR ADECUADO

- Coloque el dispositivo electrónico en un lugar alejado de los niños con el fin de evitar posibles accidentes.
- Coloque la unidad del bebé alejada de televisiones, repetidores de TV y radios. Las señales generadas por estos dispositivos podrían causar ruidos o incluso sonidos retransmitidos en la unidad del bebé. Si esto sucede, debe cambiar de ubicación la unidad del bebé.
- Los niños podrían enredarse en los cables. La unidad del bebé debe situarse a una distancia de aproximadamente 1 – 1,5 metros de la cuna del bebé.
- No coloque nunca la unidad del bebé en el interior de la cuna, la cama o el corralito. Asegúrese de que la unidad, los cables y el adaptador estén lejos del alcance del bebé y de otros niños de corta edad.
- Coloque la unidad del bebé en un lugar donde el aire pueda circular libremente, nunca sobre edredones o mantas ni en las esquinas de armarios, estanterías, etc.

- Coloque el vigilabebés en un lugar alejado de las fuentes de calor como radiadores, chimeneas, cocinas y la luz solar directa.

#### 4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

##### 4.1. CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES DE LA UNIDAD DE LOS PADRES (Figura 1)

1. Botón de encendido/apagado de la unidad y de la luz de compañía
2. Botón para subir volumen
3. Botón para bajar volumen
4. Botón para activar/desactivar las melodías y ruido blanco.
5. Botón para activar/desactivar el proyector de luz y el modo vibración.
6. LED indicador de encendido, carga y emparejamiento.
7. Micrófono
8. Pantalla
9. LED indicador de nivel de sonido: permanece apagado cuando no se detecta ningún sonido en la unidad del bebé. Se enciende en verde si se detecta sonido bajo en la habitación del bebé, en naranja si el nivel de sonido detectado es medio y en rojo si el nivel de sonido en la habitación del bebé es alto.
10. Botón para hablarle al bebé
11. Conector USB-C de alimentación.
12. Clip para el cinturón
13. Compartimento para las pilas (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH recargables)
14. Altavoz

##### 4.2. CARACTERÍSTICAS Y CONTROLES DE LA UNIDAD DEL BEBÉ (Figura 2)

- I. Botón de encendido/apagado de la unidad y de la luz de compañía
- II. Botón para bajar volumen
- III. Botón para subir volumen
- IV. Micrófono
- V. LED indicador de encendido y emparejamiento;
- VI. Botón para activar/desactivar el proyector de luz
- VII. Altavoz
- VIII. Luz de compañía
- IX. Altavoz
- X. Conector USB-C de alimentación
- XI. Luz proyector

#### 5. INSTRUCCIONES DE USO

##### 5.1. ANTES DE USO

##### 5.1.1. CONEXIÓN A LA ALIMENTACIÓN Y USO DE LAS PILAS DE LA UNIDAD DE LOS PADRES

La unidad de los padres de este vigilabebés está diseñada para funcionar conectada a la corriente mediante un adaptador AC/DC adecuado (no incluido) o con las pilas recargables suministradas (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Recomendamos el uso de las pilas en la unidad de los padres para poder escuchar la unidad del bebé desde cualquier lugar (dentro del radio de cobertura del aparato).

Se deben cargar las pilas recargables completamente al menos una vez al mes para mantener en buen estado la batería. Para ello:

1. Quite la tapa del compartimento de las pilas (13) en la parte trasera de la unidad de los padres presionando y deslizando hacia abajo. Inserte las pilas recargables siguiendo la polaridad marcada en la propia unidad y cerrar la tapa.
2. Conecte el cable USB proporcionado a la entrada USB-C (11) de su unidad y a un adaptador de corriente. Utilice solo adaptadores cuya potencia sea de entre un mínimo de 2,5 vatios y un máximo de 10 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.
3. Conecte el adaptador a la corriente eléctrica.

##### 5.1.2. CONEXIÓN A LA ALIMENTACIÓN Y USO DE LA BATERÍA DE LA UNIDAD DEL BEBÉ

La unidad del bebé de este vigilabebés está diseñada para utilizarse con la batería o con el cable USB tipo C suministrado. La unidad del bebé se suministra con una batería de iones de litio de 3.7V-700 mAh.

##### Para cargar la unidad del bebé:

1. Conecte el cable suministrado a la toma USB tipo C de la unidad (X). Utilice solo adaptadores cuya potencia sea de entre un mínimo de 2,5 vatios y un máximo de 10 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.
2. Enchufe el adaptador en la fuente de energía.

##### Durante la carga:

3. Durante el proceso de carga el indicador led (V) permanecerá fijo en rojo.
4. Cuando la batería se haya cargado por completo el indicador led de encendido y emparejamiento (V) en la unidad del bebé se apagará si la unidad está apagada, o se mostrará fijo en verde para indicar que está totalmente cargado, encendido y emparejado con la unidad de los padres.

**Nota 1: Si la unidad del bebé está apagada el indicador led (V) permanecerá fijo en rojo hasta que se haya completado el ciclo de carga. Advertencia: Peligro de estrangulación – Mantenga el cable alejado del alcance del bebé. NO coloque NUNCA una unidad con cables a menos de un metro de distancia de la cuna. No utilice nunca cables alargadores con los adaptadores de CA.**

#### 5.2. FUNCIONAMIENTO

##### 5.2.1. ENCENDIDO DE LAS UNIDADES

###### • Unidad de los padres:

1. Presione el botón de encendido/apagado (1) durante dos segundos.
2. El LED indicador de encendido, emparejamiento y carga (6) se iluminará según se indica en el apartado 5.2.4.

###### • Unidad del bebé:

1. Presione el botón de encendido/apagado (I) durante dos segundos.
2. El LED indicador de encendido y emparejamiento (V) se iluminará tal y como se indica en el apartado 5.2.4.
3. Cuando ambas unidades estén emparejadas correctamente, escuchará una melodía.

Una vez que haya configurado su vigilabebés, podrá escuchar los sonidos captados en la habitación de su bebé a través de la unidad de los padres. También podrá observar cómo los LEDs indicadores de nivel de sonido (9) se iluminan según se indica en el apartado 4.1.

##### 5.2.2. APAGADO DE LAS UNIDADES

###### • Unidad de los padres:

1. Presione el botón de encendido/apagado (1) durante dos segundos.

###### • Unidad del bebé:

1. Presione el botón de encendido/apagado (I) durante dos segundos.

##### 5.2.3. VOLUMEN DE LAS UNIDADES

###### • Unidad de los padres

Puede ajustar el volumen deseado para escuchar a su bebé usando los botones subir/bajar volumen (2 y 3) en el frontal de la unidad de los padres. En la pantalla (8) se mostrará el nivel de sonido, y además cuando haya llegado al volumen mínimo o máximo permitido la unidad emitirá un pitido indicándole que ha llegado al nivel máximo o mínimo de la unidad.

###### • Unidad del bebé

Puede ajustar el volumen deseado para que su bebé le escuche cuando utilice la función bidireccional utilizando los botones subir/bajar volumen (III y II) en el frontal de la unidad del bebé. Cuando haya llegado al volumen mínimo o máximo permitido la unidad emitirá un pitido indicándole que ha llegado al nivel máximo o mínimo de la unidad.

La selección del nivel del volumen (5 niveles) en ambas unidades no afectará a la sensibilidad de su vigilabebés, ya que viene configurado de fábrica. Solo ajustará el volumen con el cual escuchará los sonidos en la unidad de los padres o del bebé.

**Nota 1: Asegúrese de no cubrir el micrófono de la unidad del bebé (IV) y el altavoz de la unidad de los padres (14) para escuchar perfectamente a su bebé.**

##### 5.2.4. INDICADOR DE CARGA Y ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA

###### Unidad de los padres

El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6) de la unidad de los padres funciona como indicador del proceso de carga de la unidad:

Si la unidad de los padres está apagada y conectada a la red eléctrica:

- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6) parpadeará en rojo mientras se cargan las baterías de la unidad de los padres.

- Cuando las baterías estén completamente cargadas, este LED (6) se apaga.

**Si la unidad de los padres está encendida y conectada a la red eléctrica:**

- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6) parpadea en color naranja y verde cuando está vinculado a la unidad del bebé y se está cargando.
- Parpadea en rojo, verde y naranja mientras se cargan las baterías de la unidad de los padres y la unidad del bebé está desemparejada o apagada.
- Parpadea en rojo y verde cuando la unidad de los padres está completamente cargada, pero la unidad del bebé está desemparejada o apagada.
- Una vez que las baterías estén totalmente cargadas y ambas unidades emparejadas, este LED (6) se enciende en verde de manera continua.

**Si la unidad de los padres no tiene baterías o estas están incorrectamente instaladas, pero la unidad está conectada a la red eléctrica:**

- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6) se enciende en rojo fijo cuando la unidad de los padres está apagada, conectada a la red eléctrica y no tiene baterías instaladas en su compartimento (13).
- Parpadea alternativamente en rojo y naranja cuando la unidad de los padres está encendida, conectada a la red eléctrica y no tiene baterías instaladas (13), y la unidad del bebé está desemparejada o apagada.
- Se enciende en naranja cuando la unidad de los padres está encendida, conectada a la red eléctrica y no tiene baterías instaladas (13), y la unidad del bebé está encendida y vinculada.

**Nota 1: Es importante asegurarse de que las pilas estén correctamente instaladas según la polaridad correcta para que se carguen mientras la unidad está conectada a la red eléctrica.**

**Si la unidad de los padres está encendida y desconectada de la red eléctrica:**

- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6) se muestra verde fijo cuando la unidad de los padres está encendida y emparejada.
- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6) parpadea en verde y rojo alternativamente cuando la unidad de los padres está encendida y desemparejada.
- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6) parpadea en rojo para indicar que el nivel de batería es bajo.

El tiempo aproximado de carga de las baterías de la unidad de los padres es de en torno a 4-6 horas, dependiendo del estado inicial de carga de las baterías en el momento en el que se inicia el proceso.

Con las pilas totalmente cargadas, la autonomía media de la unidad de los padres será de 6-9 horas y dependerá de la duración de los ciclos de escucha/reposo. La autonomía máxima será de hasta 17-20 horas en el caso de que la unidad del bebé se encuentre en un entorno silencioso la mayoría del tiempo.

Cuando el nivel de batería en la unidad de los padres sea bajo, la unidad emitirá un pitido doble de aviso cada dos minutos y el LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6) parpadeará en rojo. Cuando esto ocurra, conecte la unidad de los padres a la red eléctrica para cargarla. Podrá seguir usando el vigilabebés mientras la unidad de los padres esté cargando. Tenga en cuenta que desde que suene el aviso de batería baja en la unidad de los padres, pasarán alrededor de 10 minutos hasta que la unidad se apague completamente.

**Unidad del bebé**

El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (V) de la unidad del bebé funciona como un indicador del proceso de carga de la unidad:

**Si la unidad del bebé está apagada y conectada a la red eléctrica:**

- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (V) se muestra fijo en rojo mientras las baterías de la unidad del bebé se están cargando.
- Cuando las baterías estén totalmente cargadas, este LED (V) se apagará.

**Si la unidad del bebé está encendida y conectada a la red eléctrica:**

- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (V) parpadea en rojo y naranja mientras las baterías de la unidad del bebé se están cargando, y la unidad está desemparejada.
- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (V) parpadea en rojo y verde la unidad del bebé está encendida, totalmente cargada, pero no está emparejada con la unidad de los padres.
- Cuando las baterías estén totalmente cargadas, este LED (V) se encenderá en verde de forma continua.

**Si la unidad del bebé está encendida y desconectada de la red eléctrica:**

- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (V) se muestra fijo en verde mientras la unidad esté encendida y emparejada.
- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (V) se muestra intermitente en rojo para indicar que la batería de la unidad es baja.
- El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (V) se muestra intermitente en rojo y verde para indicar que la unidad del bebé está encendida pero no emparejada con la unidad de los padres.

El tiempo aproximado de carga de las baterías de la unidad del bebé es de en torno a 4-6 horas, dependiendo del estado inicial de carga de las baterías en el momento en el que se inicia el proceso.

Con las pilas totalmente cargadas, la autonomía media de la unidad del bebé será de 12-14 horas y dependerá de la duración de los ciclos de escucha/reposo. La autonomía máxima será de hasta 20-22 horas en el caso de que la unidad del bebé se encuentre en un entorno silencioso la mayoría del tiempo.

Cuando el nivel de batería en la unidad del bebé sea bajo, la unidad se apagará automáticamente y la unidad de los padres emitirá una melodía para indicar que se ha desemparejado la unidad del bebé, y su LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (V) parpadeará de rojo a verde, emitiendo un pitido doble cada 10 segundos para señalar que está buscando la unidad del bebé. Cuando esto ocurra, conecte la unidad del bebé a la red eléctrica para cargarla. Podrá seguir usando el vigilabebés mientras la unidad del bebé esté cargando.

**5.2.5. HABLARLE AL BEBÉ**

Usted puede hablarle a su bebé desde la unidad de los padres (por ejemplo, para tranquilizarlo y que perciba que ya va a acudir a su lado) o a su pareja (si él o ella está en la habitación del bebé).

Pulse el botón para hablarle al bebé (10), manténgalo pulsado y hable frente a la unidad.

Suelte el botón cuando haya acabado de hablar para volver a escuchar el sonido de la habitación del bebé. Tenga en cuenta que no podrá escuchar a su bebé mientras esté hablándole; para escucharle tendrá que dejar de pulsar el botón para hablarle al bebé (10).

**Nota 1: Para que el bebé o la persona en la habitación del bebé le escuche claramente, asegúrese de no cubrir el micrófono (7) de la unidad de los padres.**

**5.2.6. LUZ DE COMPAÑÍA**

La unidad del bebé tiene una luz de compañía (VIII), ofreciendo confort a su bebé y permitiéndole ver en una habitación oscura.

- **Encendido de la luz de compañía desde la unidad de los padres**  
Para encender o apagar la luz de compañía, desde la unidad de los padres, pulse el botón de encendido/ apagado de la unidad y de la luz de compañía (1).
- **Encendido de la luz de compañía desde la unidad del bebé**  
Para encender o apagar la luz de compañía, desde la unidad del bebé, pulse el botón de encendido/apagado de la unidad y de la luz de compañía (1).

**Nota 1: En la pantalla (8) se mostrará el siguiente icono (🔦) para indicar que la luz de compañía se encuentra encendida.**

### 5.2.7 MELODÍAS

La unidad del bebé puede reproducir una suave nana o ruido blanco para ayudar a su bebé a conciliar el sueño.

Para activar esta función:

1. Pulse el botón para activar/ desactivar las melodías y el ruido blanco (4). Y comenzará a sonar el ruido blanco o la melodía seleccionada. Los 2 primeros sonidos son ruidos blancos, y los 6 siguientes son melodías.
2. Para dejar de escuchar las melodías o ruidos blancos debe presionar el botón para activar/ desactivar las melodías y el ruido blanco (4) durante 2 segundos.

**Nota 1: Las melodías se apagarán automáticamente después de 30 minutos de reproducción.**

**Nota 2: Mientras las melodías o ruido blanco se estén reproduciendo en la parte superior de la pantalla de la unidad de los padres (8) aparecerá el icono de melodías junto con el número de la melodía que está sonando (♫).**

### 5.2.8. PROYECTOR

La unidad del bebé dispone de un proyector nocturno (XI) que emite luces de colores para ayudar a su bebé a relajarse y a conciliar el sueño. Puede activar esta función desde la unidad de los padres siguiendo los pasos siguientes:

1. Pulse el botón para activar/desactivar el proyector de luz y el modo vibración (5).
2. En la pantalla de la unidad de los padres (8) se mostrará con una "Px" indicando el número de proyección que está activada o con OFF indicando que está apagada.

Si desea cambiar la combinación de luces de colores vuelva a pulsar el botón para activar/desactivar el proyector de luz y el modo vibración (5).

3. Para desactivar la luz del proyector pulse el botón para activar/ desactivar el proyector de luz y el modo vibración (5) hasta que aparezca en la pantalla (8) el letrero "off".

Puede activar esta función también desde la unidad del bebé, para ello siga los siguientes pasos:

1. Pulse el botón para activar/desactivar el proyector de luz (VI).
2. Si desea cambiar la combinación de luces de colores vuelva a pulsar el botón para activar/desactivar el proyector de luz (VI).

**Nota 1: La unidad del bebé dispone de 5 leds de colores (verde, azul, rojo, carrusel de colores 1 y carrusel de colores 2, además de opción de apagado). En la pantalla de la unidad de los padres (8) se mostrará con una "Px" indicando el número de proyección que está activada o con OFF indicando que está apagada.**

**Nota 2: Si la función de carrusel de colores 2 está activada (P05), se apagará automáticamente después de 10 minutos sin ruido en la habitación. Se volverá a encender cuando el ruido en la habitación supere el umbral preestablecido.**

### 5.2.9. TEMPERATURA Y HUMEDAD

Es muy importante para cuidar la salud de su bebé que la habitación en la que se encuentra esté a la temperatura y humedad adecuada.

El vigilabebés mostrará en la pantalla LCD (8) de la unidad para padres la humedad (en %) y la temperatura del cuarto del bebé (en °C predeterminados). Puede optar por cambiar el modo de temperatura de °C a F, para ello presione durante dos segundos el botón para bajar volumen (3) para cambiar de °F a °C, secuencialmente.

### 5.2.10. MODO VIBRACIÓN

El vigilabebés cuenta con una función llamada modo de vibración. Esta función proporciona una manera discreta de alertar a los padres o cuidadores. El dispositivo emite vibraciones en la unidad de los padres para alertarlos de sonidos fuertes en la habitación del bebé, sin molestar a otros miembros de la familia. El modo de vibración también puede ser útil para notificar a los padres cuando se encuentran en entornos muy ruidosos, donde es posible que el usuario no pueda escuchar el sonido del altavoz, y necesitan una forma diferente de ser alertados. Cuando este

modo está activado, la unidad de los padres vibra cada vez que la unidad del bebé detecta un sonido que supera el umbral correspondiente al nivel de sensibilidad establecido.

**Nota 1: Tenga en cuenta que el umbral está preestablecido de fábrica y, para que la unidad vibre, debe haber un nivel significativo de ruido en la habitación del bebé.**

Puede activar esta función desde la unidad de los padres en cualquier momento:

1. Para ello pulse el botón para activar/ desactivar el proyector de luz y el modo vibración (5) durante 3 segundos.
2. Se mostrará en la pantalla LCD (8) el icono modo de vibración (⌘ ⌘)

Para desactivar el modo de vibración:

1. Pulse el mismo botón (5) durante 3 segundos. El icono de vibración (⌘ ⌘) desaparecerá de la pantalla (8).

### 5.2.11. MODO REPOSO

Este vigilabebés cuenta con un modo reposo/automute. Cuando la unidad del bebé está en modo reposo y no detecta ningún sonido en la estancia donde está colocada la unidad del bebé está en modo reposo. Este modo se activa de forma automática tras pasar 5 segundos desde que no se detecta ningún sonido en la estancia donde está colocada la unidad del bebé.

Cuando la unidad del bebé detecte un sonido por encima del umbral de sensibilidad del aparato activará de nuevo el sonido captado por la unidad del bebé en la unidad de los padres.

### 5.2.12. ALARMA DE FUERA DE COBERTURA

Si en algún momento se pierde la conexión entre la unidad de los padres y la unidad del bebé, el indicador LED de encendido y emparejamiento (V) de la unidad del bebé parpadeará de rojo a verde para indicar que no está emparejada la unidad. Además, la unidad de los padres emitirá una melodía para indicar que se ha desemparejado la unidad del bebé, y su LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (V) parpadeará de rojo a verde, emitiendo un pitido doble cada 10 segundos para señalar que está buscando la unidad del bebé. Si tras 10 minutos la conexión entre ambas unidades no se restablece, la unidad de los padres se apagará completamente.

Para reestablecer el enlace entre ambas unidades, asegúrese de que la unidad de los padres se encuentra dentro del radio de cobertura de la unidad del bebé (acerque las unidades la una a la otra y espere unos 5 segundos) y asegúrese de que ambas unidades están encendidas. Si el enlace no se restablece, significa que las unidades de los padres y el bebé han perdido su conexión y deberá ser reestablecida según indicamos en el punto 5.2.13.

### 5.2.13. CONEXIÓN DE LAS UNIDADES (EMPAREJAMIENTO)

Si la conexión entre ambas unidades se ha perdido y es imposible restablecerla siguiendo las indicaciones del apartado anterior, por favor siga los pasos indicados para emparejar la unidad de los padres con la del bebé: Apague ambas unidades acerquelas y vuelva a encenderlas. Luego, vuelva a encenderlas y mantenga presionados simultáneamente los botones de subir el volumen en ambas unidades (2 y II) durante 10 segundos. Ambas unidades deben enlazarse automáticamente, escuchará un pitido corto y luego la melodía de vinculación y el LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6 y V) se mostrará en verde para indicarle que ambas unidades se han vinculado satisfactoriamente.

5.3. IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No hay recepción en la unidad de los padres.	No se ha conectado el adaptador AC/DC a la unidad del bebé.	Conecte el adaptador.
	La unidad del bebé está apagada.	Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido (I) durante 2 segundos. Conecte el adaptador si fuese necesario.
	La unidad de los padres está apagada.	Pulse y mantenga pulsado el Botón de encendido (1) durante 2 segundos.
	Las baterías de la unidad de los padres o de la unidad del bebé se están agotando o ya se han agotado.	Recargue las pilas, ya que les puede faltar batería.
	La unidad de los padres está fuera del rango de cobertura de la unidad del bebé.	Acerque ambas unidades la una a la otra y espere durante 5 segundos hasta que se restablezca el enlace. Empareje de nuevo ambas unidades en caso de que sea necesario (ver el apartado 5.2.9.)
	La unidad del bebé no detecta ningún sonido en la habitación y ha entrado en modo reposo.	La transmisión de sonido se reactivará cuando la unidad del bebé detecte un sonido por encima del umbral de sensibilidad.
La unidad del bebé no transmite	No se ha encendido la unidad del bebé.	Pulse y mantenga pulsado el Botón de encendido (I) durante 2 segundos
	Las baterías de la unidad del bebé se están agotando o ya se han agotado.	Recargue las unidades, ya que les puede faltar batería.
	La unidad del bebé está fuera del rango de cobertura de la unidad de los padres.	Acerque ambas unidades la una a la otra y espere durante 5 segundos hasta que se restablezca el enlace. Empareje de nuevo ambas unidades en caso de que sea necesario (ver el apartado 5.2.13.)
El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6) en la unidad de los padres parpadea en verde y rojo  alternativamente y emite un pitido doble cada 10 segundos. No se escuchan los sonidos captados por la unidad del bebé.	La unidad de los padres está fuera del rango de cobertura de la unidad del bebé.	Acerque ambas unidades la una a la otra y espere durante 5 segundos hasta que se restablezca el enlace.
	El enlace entre las unidades de los padres y del bebé se ha perdido.	Es necesario emparejar de nuevo las unidades (ver el apartado 5.2.13.).
	La unidad del bebé está apagada.	Enciéndala.
	La batería de la unidad del bebé está agotada.	Conecte el cable USB al puerto de carga, y a una fuente de energía y encienda de nuevo la unidad del bebé.
No es posible escuchar al bebé desde la unidad de los padres, pero el LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6) está encendido en verde.	Está seleccionado el nivel mínimo de volumen en la unidad de los padres.	Suba el volumen pulsando el botón (2).
No es posible escuchar desde la unidad del bebé, pero el LED indicador de encendido y emparejamiento (V) está encendido en verde.	Está seleccionado el nivel mínimo de volumen en la unidad del bebé.	Suba el volumen pulsando el botón (III).
El LED indicador de encendido, carga y emparejamiento (6) parpadea en rojo y la unidad de los padres pita cada 2 minutos.	Las unidades no tienen batería.	Recargar las unidades, ya que les puede faltar batería.
La unidad de los padres emite un sonido alto y estridente.	Las unidades de los padres y del bebé están demasiado cerca la una de la otra.	Separe las unidades.
	Es posible que otros dispositivos electrónicos estén interfiriendo con la señal.	Aléjelos del dispositivo.
	Las unidades podrían estar demasiado cerca de muchos objetos de metal.	Aléjelos del dispositivo.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El LED de encendido de cualquiera de las dos unidades (6 o VI) no se enciende cuando se conecta a la red eléctrica.	Compruebe si hay un problema en su red eléctrica.	Compruebe que su adaptador de corriente y el cable USB está correctamente conectado a la red eléctrica y a la toma del dispositivo.  Verifique que la unidad de los padres también esté bien conectada.
	La unidad no está encendida.	Compruebe que ha conectado la unidad pulsando el botón de encendido/apagado (1 o I).
No es posible recargar las baterías.	Compruebe que su adaptador de corriente y el cable USB está correctamente conectado a la red eléctrica y a la toma del dispositivo.	Verifique que la unidad de los padres también esté bien conectada.
	Está utilizando pilas no recargables.	Recuerde que debe usar únicamente las pilas incluidas u otras baterías recargables de las mismas características (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Por favor, compruebe el tipo de pilas que está utilizando.

### 6. MANTENIMIENTO

- Limpie las superficies de la unidad del bebé y de los padres con un trapo suave que no deje pelusas.
- Si las unidades se ensuciaran, utilice un trapo ligeramente húmedo para limpiar las superficies, teniendo cuidado de evitar la entrada de agua por ninguna de las aperturas.
- No utilice nunca productos de limpieza o disolventes.
- No exponga el producto a altas temperaturas, humedad o luz solar intensa, y no lo moje.

### 7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- **Frecuencia:** 2.4GHz
- **Alcance operativo:** hasta 300m en óptimas condiciones y en espacio abierto.
- **Alimentación unidad del bebé (emisor):** DC5V 500mAh-2A
- **Alimentación unidad de los padres (receptor):** DC5V 500mAh-2A
- **Baterías recargable de la unidad de los padres (receptor):** 3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH (incluidas)
- **Potencia de transmisión:**
  - Media: 18 dB
  - Máxima: 21 dB
- **Tiempo máximo de funcionamiento con las baterías cargadas de la unidad de los padres (alternando periodos de escucha/reposo):** 6-9h
- **Tiempo máximo de funcionamiento con las baterías cargadas de la unidad de los padres (cuando la habitación del bebé está la mayor parte del tiempo en silencio):** 17-20h.
- **Baterías recargable de la unidad del bebé (emisor):** 3.7V- 700mAh
- **Tiempo máximo de funcionamiento con las baterías cargadas de la unidad del bebé (alternando periodos de escucha/reposo):** 12-14 horas
- **Tiempo máximo de funcionamiento con las baterías cargadas de la unidad del bebé (cuando la habitación del bebé está la mayor parte del tiempo en silencio):** 20-22h.
- **Rango de temperatura de funcionamiento:** 0°-40°
- **Rango de humedad relativa de funcionamiento:** 30%-70%

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 2.5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 10 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.



### 8. INFORMACIÓN SOBRE DESECHO DE LAS PILAS Y EL PRODUCTO

- Recuerde quitar las pilas y deshacerse de ellas de forma responsable al desechar el vigilabebés.  
No se deshaga de los productos que muestren el símbolo del contenedor de basura tachado junto con el resto de los residuos domésticos.
- Una vez finalizada su vida de servicio, estos productos deben desecharse llevándolos a un centro de recogida y tratamiento designado por las autoridades locales.  
También puede ponerse en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Por medio de la presente Miniland S.A. declara que el "89629 digitalk projector" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles a la Directiva RED 2022/2380.



## INDEX

1. INTRODUCTION
2. CONTENTS
3. SAFETY INSTRUCTIONS
4. PRODUCT FEATURES
5. INSTRUCTIONS FOR USE
6. MAINTENANCE
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS
8. INFORMATION ON BATTERY AND PRODUCT DISPOSAL

## 1. INTRODUCTION

Congratulations on purchasing this digital audio baby monitor with projector, featuring state-of-the-art technology. We are confident that you will be completely satisfied with the quality and features of this product. However, we recommend that you read the user manual carefully before using it to achieve the best results from your baby monitor.

This simple digital baby monitor will allow you to receive sound from the baby's room wirelessly.

**Note 1: The features and functions described in this user guide are subject to change without notice.**

## 2. CONTENTS

- 1 parent unit (receiver)
- 1 baby unit (transmitter)
- 2 USB/USB Type-C charging cables
- 3 AAA 1.2V 750mAh Ni-MH rechargeable batteries for the parent unit
- 1 user manual and warranty

**If any of the above items are missing, please contact your distributor or point of sale.**

## SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions before using your baby monitor for the first time and keep them for future reference.

### 3.1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

When using any electrical appliance, basic safety precautions should be followed:

1. Exercise caution when using the product with children, elderly individuals, or near them. Keep it out of reach of children when not in use.
2. This product should not be used as the sole means of supervision and should never replace responsible adult supervision of children, adults, or property.
3. DO NOT allow children to play with packaging material, such as plastic bags. This product contains small parts. Care should be taken when unpacking and assembling the product.
4. DO NOT use the product if the cable or plug is damaged. If your baby monitor is not functioning properly or has been damaged, contact Miniland's authorized technical service for inspection and repair to avoid any potential risks.
5. Never use non-rechargeable batteries in the parent unit. Use only the recommended battery type (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). DO NOT attempt to recharge other batteries in the baby monitor.
6. DO NOT mix old batteries with new ones, or rechargeable batteries with non-rechargeable ones.
7. Place the baby monitor where air can circulate freely, avoiding placement on bedding, blankets, or in corners of closets, bookshelves, etc.
8. Keep the baby monitor away from heat sources such as radiators, fireplaces, kitchens, and direct sunlight.
9. Keep the baby monitor away from televisions and radios that may cause interference.
10. DO NOT attempt to repair or adjust the electrical or mechanical functions of this device, as doing so will void the warranty.
11. Check your home's voltage to ensure it matches the voltage used by the device, as indicated in its specifications.
12. Always unplug the adapter and remove the batteries if the baby monitor will not be used for an extended period. To disconnect, grip the plug; never pull directly on the cable.
13. This product is not intended for use when wet or in extremely humid conditions. Never place the baby monitor or charger where it could fall into a sink or other water container. When not in use, store it in a dry place.
14. Before disposing of your baby monitor, remove the batteries and dispose of them responsibly.

## CAUTION

- Keep the device out of reach of children to prevent accidents.
- This baby monitor is designed to provide peace of mind to parents when they are unable to be in the same room as the baby. This product should not replace responsible adult supervision. One parent should remain near the monitor while it is in use. The baby monitor is not a medical device, and the baby's well-being should not be entrusted to it. It is important to periodically visit the baby's room to ensure everything is okay.
- Never use this baby monitor in situations where the life or health of the baby or others, or the integrity of a property, depends on its operation. The manufacturer will not accept any responsibility or liability for death, personal injury, or property damage resulting from misuse of the product.
- Misuse of this wireless baby monitor may result in legal action.
- Use this product responsibly.

## 3.2. TIPS FOR RADIO INTERFERENCE

This equipment has been tested and complies with the requirements of Directive RED 2014/53/EU, and its amendment 2022/2380 which amends Directive 2014/53/EU regarding the harmonization of Member States' legislation on the marketing of radio equipment.

These requirements are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications.

Please note, however, that it is not possible to guarantee that interference will not occur in a specific installation. If the baby monitor causes interference in radio or television reception, which can be determined by turning it off and on again, the user is advised to attempt to resolve the interference as follows:

- Reorient or relocate the receiver (parent unit).
- Increase the distance between the interfered equipment and the baby monitor.
- Connect the equipment to a socket on a different circuit from the one powering the receiver.
- Resynchronize the receiver and transmitter.
- Consult MINILAND S.A.'s customer service.

In order to ensure compliance with Directive RED 2014/53/EU and its amendment 2022/2380, this equipment uses specially shielded cables. The use of unapproved equipment or unshielded cables may cause interference in radio or television signal reception.

Any changes or modifications made to the equipment by personnel outside MINILAND's technical service will not be covered by the product warranty.

## 3.3. CHOOSING THE RIGHT LOCATION

- Place the electronic device in a location away from children to prevent possible accidents.
- Place the baby unit away from televisions, TV repeaters, and radios. Signals generated by these devices could cause noise or even broadcast sounds in the baby unit. If this occurs, relocate the baby unit.
- Children could become entangled in cables. The baby unit should be placed approximately 1 – 1.5 meters away from the baby's crib.
- Never place the baby unit inside the crib, bed, or playpen. Ensure that the unit, cables, and adapter are out of reach of the baby and other young children.
- Place the baby unit in a location where air can circulate freely, never on comforters or blankets or in corners of closets, shelves, etc.
- Place the baby monitor away from heat sources such as radiators, fireplaces, kitchens, and direct sunlight.

## 4. PRODUCT FEATURES

### 4.1. PARENT UNIT FEATURES AND CONTROLS (Figure 1)

1. Power/Standby button for the unit and nightlight
2. Volume up button
3. Volume down button
4. Button to turn melodies and white noise on/off
5. Button to turn the light projector and vibration mode on/off
6. Power, charging, and pairing indicator LED
7. Microphone

8. Display
9. Sound level indicator LED: remains off when no sound is detected from the baby unit. It lights up green if a low sound is detected in the baby's room, orange if a medium sound level is detected, and red if a high sound level is detected.
10. Talk-to-baby button
11. USB-C power connector
12. Belt clip
13. Battery compartment (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH rechargeable)
14. Speaker

#### 4.2. BABY UNIT FEATURES AND CONTROLS (Figure 2)

- I. Power/Standby button for the unit and nightlight
- II. Volume down button
- III. Volume up button
- IV. Microphone
- V. Power and pairing indicator LED
- VI. Button to turn the light projector on/off
- VII. Speaker
- VIII. Nightlight
- IX. Speaker
- X. USB-C power connector
- XI. Light projector

### 5. INSTRUCTIONS FOR USE

#### 5.1. BEFORE USE

##### 5.1.1. CONNECTING TO POWER AND USING THE PARENT UNIT BATTERIES

The parent unit of this baby monitor is designed to operate either connected to the mains using a suitable AC/DC adapter (not included) or with the supplied rechargeable batteries (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). We recommend using the batteries in the parent unit to be able to hear the baby unit from anywhere (within the device's coverage range).

Rechargeable batteries should be fully charged at least once a month to maintain battery health. To do this:

1. Remove the battery compartment cover (13) on the back of the parent unit by pressing and sliding it down. Insert the rechargeable batteries following the polarity marked on the unit and close the cover.
2. Connect the supplied USB cable to the USB-C port (11) of your unit and to a power adapter. Use only adapters with a power rating between 2.5 watts and 10 watts to achieve the maximum charging speed.
3. Plug the adapter into an electrical outlet.

##### 5.1.2. CONNECTING TO POWER AND USING THE BABY UNIT BATTERY

The baby unit of this baby monitor is designed to be used with the battery or with the supplied USB Type-C cable. The baby unit comes with a lithium-ion battery of 3.7V-700 mAh.

#### To charge the baby unit:

1. Connect the supplied cable to the USB Type-C port of the unit (X). Use only adapters with a power rating between 2.5 watts and 10 watts to achieve the maximum charging speed.
2. Plug the adapter into the power source.

#### During charging:

3. During the charging process, the LED indicator (V) will remain solid red.
4. When the battery is fully charged, the power and pairing LED indicator (V) on the baby unit will turn off if the unit is off, or it will remain solid green to indicate that it is fully charged, powered on, and paired with the parent unit.

**Note 1: If the baby unit is off, the LED indicator (V) will remain on until the charging cycle is complete.**

**Warning: Strangulation hazard – Keep the cable out of reach of the baby. NEVER place a unit with cables less than one meter away from the crib. Never use extension cables with AC adapters.**

### 5.2. OPERATION

#### 5.2.1. TURNING ON THE UNITS

##### • Parent Unit:

1. Press the power button (I) for two seconds.
2. The power, pairing, and charging LED indicator (6) will light up as described in section 5.2.4.

##### • Baby Unit:

1. Press the power button (I) for two seconds.
2. The power and pairing LED indicator (V) will light up as described in section 5.2.4.
3. When both units are correctly paired, you will hear a melody.

Once you have set up your baby monitor, you will be able to hear the sounds detected in your baby's room through the parent unit. You will also see how the sound level indicator LEDs (9) light up as described in section 4.1.

#### 5.2.2. TURNING OFF THE UNITS

##### • Parent Unit:

1. Press the power button (I) for two seconds.

##### • Baby Unit:

1. Press the power button (I) for two seconds.

#### 5.2.3. ADJUSTING THE VOLUME

##### • Parent Unit:

You can adjust the desired volume to hear your baby using the volume up/down buttons (2 and 3) on the front of the parent unit. The sound level will be displayed on the screen (8), and when you reach the minimum or maximum allowed volume, the unit will emit a beep indicating that you have reached the maximum or minimum level.

##### • Baby Unit:

You can adjust the desired volume for your baby to hear you when using the two-way function by using the volume up/down buttons (III and II) on the front of the baby unit. When you reach the minimum or maximum allowed volume, the unit will emit a beep indicating that you have reached the maximum or minimum level.

The volume level selection (5 levels) on both units will not affect the sensitivity of your baby monitor, as it is factory set. It will only adjust the volume at which you hear the sounds on the parent or baby unit.

**Note 1: Make sure not to cover the microphone of the baby unit (IV) and the speaker of the parent unit (14) to hear your baby clearly.**

#### 5.2.4. CHARGING INDICATOR AND LOW BATTERY WARNING

##### Parent Unit

The power, charging, and pairing LED (6) of the parent unit serves as the charging indicator for the unit:

##### If the parent unit is off and connected to the mains:

- The power, charging, and pairing LED (6) blinks red while the batteries of the parent unit are charging.
- When the batteries are fully charged, this LED (6) turns off.

##### If the parent unit is on and connected to the mains:

- The power, charging, and pairing LED (6) flashes orange and green when paired with the baby unit and charging.
- It flashes red, green, and orange while the batteries of the parent unit are charging and the baby unit is unpaired or off.
- It flashes red and green when the parent unit is fully charged but the baby unit is unpaired or off.
- Once the batteries are fully charged and both units are paired, this LED (6) will light up solid green.

##### If the parent unit has no batteries or they are incorrectly installed but the unit is connected to the mains:

- The power, charging, and pairing LED (6) lights up solid red when the parent unit is off, connected to the mains, and has no batteries installed in its compartment (13).
- It alternates flashing red and orange when the parent unit is on, connected to the mains, and has no batteries installed (13), and the baby unit is unpaired or off.
- It lights up orange when the parent unit is on, connected to the mains, and has no batteries installed (13), and the baby unit is on and paired.

**Note 1: Ensure that the batteries are correctly installed according to the correct polarity for charging while the unit is connected to the mains.**

**If the parent unit is on and disconnected from the mains:**

- The power, charging, and pairing LED (6) shows solid green when the parent unit is on and paired.
- The power, charging, and pairing LED (6) flashes green and red alternately when the parent unit is on and unpaired.
- The power, charging, and pairing LED (6) flashes red to indicate a low battery level.

The approximate charging time for the parent unit's batteries is around 4-6 hours, depending on the initial charge level of the batteries when the process starts. With fully charged batteries, the average operating time of the parent unit will be 6-9 hours, depending on the duration of listening/rest cycles.

The maximum operating time will be up to 17-20 hours if the baby unit is in a quiet environment most of the time. When the battery level in the parent unit is low, the unit will emit a double beep every two minutes, and the power, charging, and pairing LED (6) will flash red. When this happens, connect the parent unit to the mains to charge it. You can continue using the baby monitor while the parent unit is charging. Note that once the low battery warning sounds on the parent unit, it will take about 10 minutes for the unit to turn off completely.

**Baby Unit**

The power, charging, and pairing LED (V) of the baby unit serves as the charging indicator for the unit:

**If the baby unit is off and connected to the mains:**

- The power, charging, and pairing LED (V) shows solid red while the batteries of the baby unit are charging.
- When the batteries are fully charged, this LED (V) turns off.

**If the baby unit is on and connected to the mains:**

- The power, charging, and pairing LED (V) flashes red and orange while the batteries of the baby unit are charging and the unit is unpaired.
- The power, charging, and pairing LED (V) flashes red and green when the baby unit is on, fully charged, but not paired with the parent unit.
- When the batteries are fully charged, this LED (V) lights up continuously in green.

**If the baby unit is on and disconnected from the mains:**

- The power, charging, and pairing LED (V) shows solid green when the unit is on and paired.
- The power, charging, and pairing LED (V) flashes red to indicate that the battery of the unit is low.
- The power, charging, and pairing LED (V) flashes red and green to indicate that the baby unit is on but not paired with the parent unit.

The approximate charging time for the baby unit's batteries is around 4-6 hours, depending on the initial charge level of the batteries when the process starts. With fully charged batteries, the average operating time of the baby unit will be 12-14 hours, depending on the duration of listening/rest cycles.

The maximum operating time will be up to 20-22 hours if the baby unit is in a quiet environment most of the time. When the battery level in the baby unit is low, the unit will automatically turn off, and the parent unit will emit a melody to indicate that the baby unit has become unpaired. Its power, charging, and pairing LED (V) will flash red to green, emitting a double beep every 10 seconds to signal that it is searching for the baby unit. When this happens, connect the baby unit to the mains to charge it. You can continue using the baby monitor while the baby unit is charging.

**5.2.5. TALKING TO THE BABY**

You can talk to your baby from the parent unit (e.g., to soothe them and let them know you are coming) or to your partner (if they are in the baby's room). Press and hold the talk-to-baby button (10) and speak towards the unit. Release the button when you have finished speaking to resume hearing the sound from the baby's room. Note that you will not be able to hear your baby while talking; you will need to release the talk-to-baby button (10) to hear them.

**Note 1: To ensure the baby or the person in the baby's room hears you clearly, make sure not to cover the microphone (7) of the parent unit.**

**5.2.6. NIGHT LIGHT**

The baby unit has a night light (VIII), providing comfort to your baby and allowing you to see in a dark room.

- **Turning on the night light from the parent unit**  
To turn the night light on or off from the parent unit, press the power/night light button (1).
- **Turning on the night light from the baby unit**  
To turn the night light on or off from the baby unit, press the power/night light button (1).

**Note 1: On the screen (8) the following icon (🌙) will be displayed to indicate that the companion light is on.**

**5.2.7. MELODIES**

The baby unit can play a soft lullaby or white noise to help your baby fall asleep. To activate this function:

1. Press the melodies/white noise button (4). White noise or the selected melody will start playing. The first 2 sounds are white noises, and the next 6 are melodies.
2. To stop the melodies or white noise, press the melodies/white noise button (4) for 2 seconds.

**Note 1: While melodies or white noise are playing, the melodies icon will appear at the top of the parent unit screen (8) with the number of the playing melody (J).**

**Note 2: The melodies will automatically turn off after 30 minutes of playback.**

**5.2.8. PROJECTOR**

The baby unit features a night projector (XI) that emits colored lights to help your baby relax and fall asleep. You can activate this function from the parent unit by following these steps:

1. Press the light projector and vibration mode button (5).
2. If you wish to change the color combination, press the light projector and vibration mode button (5) again.
3. To turn off the projector light, press the light projector and vibration mode button (5) until "off" appears on the screen (8).

You can also activate this function from the baby unit by following these steps:

1. Press the light projector button (VI).
2. If you wish to change the color combination, press the light projector button (VI) again.

**Note 1: The baby unit has 5 colored LEDs (green, blue, red, color carousel 1, and color carousel 2, as well as an off option). On the parent unit's screen (8), a "Px" will be displayed indicating the number of the active projection, or "OFF" indicating that it is turned off.**

**Note 2: If the color carousel 2 function is activated (P05), it will automatically turn off after 10 minutes of no noise in the room. It will turn back on when the noise in the room exceeds the preset threshold.**

**5.2.9. TEMPERATURE AND HUMIDITY**

It is very important for your baby's health that the room temperature and humidity are appropriate. Your baby monitor can help by displaying the room temperature (in Celsius) on the parent unit. You can choose to switch the temperature mode from °C to °F by pressing the volume down button (3) for two seconds to toggle between °F and °C, sequentially.

**5.2.10. VIBRATION MODE**

The baby monitor features a function called vibration mode. This function provides a discreet way to alert parents or caregivers. The device emits vibrations in the parent unit to alert them to loud sounds in the baby's room without disturbing other family members. The vibration mode can also be useful for notifying parents when they are in very noisy environments where the user may not be able to hear the speaker's sound and needs a different form of alert. When this mode is activated, the parent unit vibrates every time the baby unit detects a sound that exceeds the threshold corresponding to the set sensitivity level.

**Note 1: Please note that the threshold is preset from the factory, and for the unit to vibrate, there must be a significant level of noise in the baby's room.**

You can activate this function from the parent unit at any time:

1. To do this, press the button to activate/deactivate the light projector and vibration mode (5) for 3 seconds.
2. The vibration mode icon (⌘) will be displayed on the LCD screen (8). To deactivate vibration mode:
  1. Press the same button (5) for 3 seconds. The vibration icon (⌘) will disappear from the screen (8).

**5.2.11. REST MODE**

This baby monitor has a rest/automute mode. When the baby unit is in rest mode and does not detect any sound in the room where it is placed, it does not emit any sound. This mode is automatically activated after 5 seconds of no sound detection in the room where the baby unit is placed. When the baby unit detects a sound above the device’s sensitivity threshold, it will reactivate the sound captured by the baby unit in the parent unit.

**5.2.12. COVERAGE ALARM**

If at any point the connection between the parent unit and the baby unit is lost, the LED indicator for power and pairing (V) on the baby unit will blink red to green to indicate that the unit is not paired. Additionally, the parent unit will emit a melody to indicate that the baby unit has become

unpaired, and its LED indicator for power, charging, and pairing (V) will blink red to green, emitting a double beep every 10 seconds to signal that it is searching for the baby unit. If after 10 minutes the connection between the two units is not restored, the parent unit will turn off completely.

To restore the link between the two units, make sure the parent unit is within the coverage range of the baby unit (bring the units closer to each other and wait about 5 seconds) and ensure that both units are turned on. If the link is not restored, it means that the parent and baby units have lost their connection and must be re-paired as indicated in section 5.2.13.

**5.2.13. UNIT PAIRING**

If the connection between the two units is lost and cannot be restored following the above instructions, please follow the steps to pair the parent unit with the baby unit: Turn off both units, bring them close together, and turn them back on. Then, turn them on again and simultaneously press the volume up buttons on both units (2 and II) for 10 seconds. Both units should automatically link; you will hear a short beep followed by the pairing melody, and the power, charging, and pairing indicator LEDs (6 and V) will light up green to indicate that both units have successfully paired.

**5.3. IDENTIFICATION AND TROUBLESHOOTING**

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No reception on the parent unit.	The AC/DC adapter is not connected to the baby unit.	Connect the adapter.
	The baby unit is turned off.	Press and hold the power button (I) for 2 seconds. Connect the adapter if necessary.
	The parent unit is turned off.	Press and hold the power button (1) for 2 seconds.
	The batteries in the parent unit or the baby unit are running low or dead.	Recharge the batteries as they might be low.
	The parent unit is out of range of the baby unit.	Move both units closer to each other and wait for 5 seconds until the link is restored. Re-pair the units if necessary (see section 5.2.9.)
	The baby unit does not detect any sound in the room and has entered sleep mode.	Sound transmission will reactivate when the baby unit detects a sound above the sensitivity threshold.
The baby unit does not transmit	The baby unit is not turned on.	Press and hold the power button (I) for 2 seconds.
	The batteries in the baby unit are running low or dead.	Recharge the units as they might be low.
	The baby unit is out of range of the parent unit.	Move both units closer to each other and wait for 5 seconds until the link is restored. Re-pair the units if necessary (see section 5.2.13.)
The power, charging, and pairing indicator LED (6) on the parent unit is flashing green and red alternately and emitting a double beep every 10 seconds. No sounds are heard from the baby unit.	The parent unit is out of range of the baby unit.	Move both units closer to each other and wait for 5 seconds until the link is restored.
	The link between the parent and baby units has been lost.	Re-pair the units (see section 5.2.13.).
	The baby unit is turned off.	Turn it on.
	The battery in the baby unit is dead.	Connect the USB cable to the charging port and a power source, and turn the baby unit back on.
It is not possible to hear the baby from the parent unit, but the power, charging, and pairing indicator LED (6) is green.	The minimum volume level is selected on the parent unit.	Increase the volume by pressing the button (2).
It is not possible to hear from the baby unit, but the power and pairing indicator LED (V) is green.	The minimum volume level is selected on the baby unit.	Increase the volume by pressing the button (III).

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The power, charging, and pairing indicator LED (6) flashes red and the parent unit beeps every 2 minutes.	The units are out of battery.	Recharge the units as they might be low.
The parent unit emits a loud and shrill sound.	The parent and baby units are too close to each other.	Separate the units.
	Other electronic devices may be interfering with the signal.	Move them away from the device.
	The units may be too close to many metal objects.	Move them away from the device.
The power LED on either unit (6 or VI) does not turn on when connected to the power supply.	Check for issues with your power supply.	Ensure that your power adapter and USB cable are correctly connected to the power supply and the device socket. Also, check that the parent unit is well connected.
	The unit is not turned on.	Ensure the unit is connected by pressing the power button (1 or I).
It is not possible to recharge the batteries.	Ensure that your power adapter and USB cable are correctly connected to the power supply and the device socket.	Check that the parent unit is also well connected.
	You are using non-rechargeable batteries.	Remember to use only the included batteries or other rechargeable batteries of the same type (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Please check the type of batteries you are using.

**6. MAINTENANCE**

- Clean the camera and monitor surfaces with a soft, lint-free cloth.
- If the units become dirty, use a slightly damp cloth to clean the surfaces, being careful to avoid water entering through any openings.
- Never use cleaning products or solvents.

**7. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

- **Frequency:** 2.4GHz
- **Operating range:** up to 300m under optimal conditions and in open space.
- **Power supply for the baby unit (transmitter):** DC5V 500mAh-2A
- **Power supply for the parent unit (receiver):** DC5V 500mAh-2A
- **Rechargeable batteries for the parent unit (receiver):** 3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH (included)
- **Rechargeable batteries for the baby unit (transmitter):** 3.7V-700 mAh
- **Transmission power:**
  - Medium: 18 dB
  - Maximum: 21dB
- **Maximum operating time with fully charged batteries (alternating listening/rest periods):** 6-9h
- **Maximum operating time with fully charged batteries (when the baby's room is mostly silent):** 17-20h.
- **Operating temperature range:** 0°C- 40°C
- **Operating relative humidity range:** 30%-70%

The power supplied by the charger must be between a minimum of 2.5 watts required by the radio equipment and a maximum of 10 watts in order to achieve maximum charging speed.



**8. INFORMATION ABOUT BATTERY AND PRODUCT DISPOSAL**

- Remember to remove the batteries and dispose of them responsibly when discarding the baby monitor. Do not dispose of products showing the crossed-out trash can symbol with household waste.
- Once their service life is over, these products should be disposed of by taking them to a collection and treatment center designated by local authorities. You can also contact the establishment where you purchased the product.

**By means of this document, Miniland S.A. declares that the "89629 digitalk projector" complies with the essential requirements and any other applicable or enforceable provisions of Directive RED 2022/2380.**



**ÍNDICE**

1. INTRODUÇÃO
2. CONTEÚDO
3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
4. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO
5. INSTRUÇÕES DE USO
6. MANUTENÇÃO
7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
8. INFORMAÇÕES SOBRE O DESCARTE DAS PILHAS E DO PRODUTO

**1. INTRODUÇÃO**

Parabéns pela aquisição deste monitor de bebê digital de áudio com projetor, equipado com a tecnologia mais avançada. Estamos certos de que você ficará completamente satisfeito com a qualidade e as características deste produto. No entanto, recomendamos que você leia atentamente o manual do usuário antes de usá-lo para obter os melhores resultados do seu monitor de bebê.

Este simples monitor de bebê digital permitirá que você receba o som captado no quarto do bebê de forma sem fio.

**Nota 1: As características e funções descritas neste guia do usuário estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.**

**2. CONTEÚDO**

- 1 unidade dos pais (receptor)
- 1 unidade do bebê (transmissor)
- 2 cabos USB/USB Tipo-C para carregamento
- 3 pilhas recarregáveis AAA 1.2V 750mAh Ni-MH para a unidade dos pais
- 1 manual do usuário e garantia

**Se algum dos itens acima estiver faltando, entre em contato com seu distribuidor ou ponto de venda.**

**3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia estas instruções antes de usar o seu monitor de bebê pela primeira vez e guarde-as para futuras consultas.

**3.1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS**

Ao usar qualquer aparelho elétrico, siga sempre precauções básicas de segurança:

1. Tome muito cuidado ao usar o produto com crianças e pessoas idosas, ou ao usá-lo próximo delas. Mantenha-o fora do alcance das crianças quando não estiver em uso.
2. Este produto não deve ser usado como único meio de vigilância. Nunca substitua a supervisão responsável de crianças, adultos ou propriedades por adultos.
3. NÃO permita que crianças brinquem com os materiais de embalagem, como sacos plásticos. Este produto contém peças pequenas. Manuseie com cuidado ao desembalar e montar o produto.
4. NÃO use o produto se o cabo ou o plugue estiverem danificados. Se o seu monitor de bebê não estiver funcionando corretamente ou estiver danificado, entre em contato com o serviço técnico autorizado da Miniland para inspeção e reparo a fim de evitar qualquer risco possível.
5. Nunca use pilhas não recarregáveis na unidade dos pais. Use apenas o tipo de pilhas recomendado (3 x AAA 1,2 V 750mAh Ni-MH). NÃO tente recarregar outras pilhas no monitor de bebê.
6. NÃO misture pilhas velhas com novas, nem pilhas recarregáveis com não recarregáveis.
7. Coloque o monitor de bebê em um local onde o ar possa circular livremente; não o coloque em roupas de cama, cobertores ou no canto de um armário, estante, etc.
8. Mantenha o monitor de bebê longe de fontes de calor como radiadores, lareiras, fogões e luz solar direta.
9. Mantenha o monitor de bebê longe de televisores e rádios que possam causar interferência.
10. NÃO tente reparar ou ajustar as funções elétricas ou mecânicas deste aparelho, pois isso invalidará a garantia.
11. Verifique a voltagem de sua residência para garantir que corresponda à usada pelo aparelho, conforme indicado nas especificações.
12. Sempre desconecte o adaptador e remova as pilhas se não pretende usar o monitor de bebê por um longo período. Para desconectar, segure pelo plugue e nunca puxe diretamente pelo cabo.
13. Este produto não é destinado a ser usado quando molhado ou em condições de umidade extrema. Nunca coloque o monitor de bebê ou o carregador em uma posição onde possa cair em uma pia ou

outro recipiente com água. Quando não estiver em uso, guarde-o em um local seco.

14. Antes de descartar seu monitor de bebê, remova as pilhas e descarte-as de maneira responsável.

**ATENÇÃO**

- Coloque o aparelho fora do alcance das crianças para evitar acidentes.
- Este monitor de bebê foi projetado para proporcionar tranquilidade aos pais quando não é possível estarem na mesma sala que o bebê. Este produto não deve substituir a supervisão responsável de um adulto. É necessário que um dos pais permaneça próximo à unidade dos pais enquanto ela estiver em uso. O monitor de bebê não é um dispositivo médico e não deve ser utilizado para garantir o bem-estar do bebê. É importante visitar periodicamente o quarto do bebê para garantir que tudo esteja bem.
- Nunca use este monitor de bebê em situações em que a vida ou saúde do bebê ou outras pessoas, ou a integridade de um imóvel, dependa de seu funcionamento. O fabricante não aceitará qualquer responsabilidade ou reclamação por morte, lesões pessoais ou danos materiais resultantes do uso indevido do produto.
- O uso indevido deste monitor de bebê sem fio pode resultar em ações legais.
- Use este produto de maneira responsável.

**3.2. DICAS PARA INTERFERÊNCIA DE RÁDIO**

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os requisitos da Diretiva RED 2014/53/EU, e sua emenda 2022/2380 que altera a Diretiva 2014/53/UE sobre a harmonização das legislações dos Estados membros relativas à comercialização de equipamentos de rádio.

Esses requisitos são projetados para oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Se este equipamento não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio.

No entanto, observe que não é possível garantir que não ocorrerão interferências em uma instalação específica. Se o monitor de bebê estiver causando interferências na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando-o e ligando-o novamente, recomenda-se ao usuário tentar resolver a interferência da seguinte forma:

- Reoriente ou mude a localização do receptor (unidade dos pais).
- Aumente a distância entre o equipamento interferido e o monitor de bebê.
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele que alimenta o receptor.
- Resincronize novamente o receptor e o transmissor.
- Consulte o serviço de atendimento ao cliente da MINILAND S.A.

Para garantir o cumprimento da Diretiva RED 2014/53/EU e sua emenda 2022/2380, este equipamento utiliza cabos especialmente blindados. O uso de equipamentos não aprovados ou de cabos não blindados pode causar interferências na recepção de sinais de rádio ou televisão.

Quaisquer alterações ou modificações feitas no equipamento por pessoal fora do serviço técnico da MINILAND não serão cobertas pela garantia do produto.

**3.3. ESCOLHA DO LOCAL ADEQUADO**

- Coloque o dispositivo eletrônico em um local longe das crianças para evitar possíveis acidentes.
- Mantenha a unidade do bebê longe de televisores, repetidores de TV e rádios. Sinais gerados por esses dispositivos podem causar ruídos ou até ser retransmitidos através da unidade do bebê. Se isso acontecer, mude a localização da unidade do bebê.
- Crianças podem se enrolar nos cabos. Posicione a unidade do bebê a aproximadamente 1 a 1,5 metros do berço do bebê.
- Nunca coloque a unidade do bebê dentro do berço, cama ou parque. Certifique-se de que a unidade, os cabos e o adaptador estejam fora do alcance do bebê e de outras crianças pequenas.
- Posicione a unidade do bebê em um local onde o ar possa circular livremente, nunca sobre edredons ou cobertores, nem nos cantos de armários, prateleiras, etc.
- Coloque o monitor de bebê longe de fontes de calor como radiadores, lareiras, cozinhas e luz solar direta.

## 4. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

### 4.1. CARACTERÍSTICAS E CONTROLES DA UNIDADE DOS PAIS (Figura 1)

1. Botão de liga/desliga da unidade e da luz de companhia
2. Botão para aumentar o volume
3. Botão para diminuir o volume
4. Botão para ativar/desativar as melodias e o ruído branco
5. Botão para ativar/desativar o projetor de luz e o modo de vibração
6. LED indicador de liga/desliga, carga e emparelhamento
7. Microfone
8. Tela
9. LED indicador do nível de som; permanece apagado quando nenhum som é detectado na unidade do bebê. Acende em verde se um som baixo é detectado no quarto do bebê, em laranja se o nível de som detectado é médio e em vermelho se o nível de som no quarto do bebê é alto
10. Botão para falar com o bebê
11. Conector USB-C para alimentação
12. Clipe para cinto
13. Compartimento para as pilhas (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH recarregáveis)
14. Alto-falante

### 4.2. CARACTERÍSTICAS E CONTROLES DA UNIDADE DO BEBÊ (Figura 2)

- I. Botão de liga/desliga da unidade e da luz de companhia
- II. Botão para diminuir o volume
- III. Botão para aumentar o volume
- IV. Microfone
- V. LED indicador de liga/desliga e emparelhamento
- VI. Botão para ativar/desativar o projetor de luz
- VII. Alto-falante
- VIII. Luz de companhia
- IX. Alto-falante
- X. Conector USB-C para alimentação
- XI. Luz do projetor

## 5. INSTRUÇÕES DE USO

### 5.1. ANTES DE USAR

#### 5.1.1. CONEXÃO À ALIMENTAÇÃO E USO DAS BATERIAS DA UNIDADE DOS PAIS

A unidade dos pais deste monitor de bebê foi projetada para funcionar conectada à corrente elétrica usando um adaptador AC/DC adequado (não incluído) ou com as baterias recarregáveis fornecidas (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Recomendamos o uso das baterias na unidade dos pais para poder ouvir a unidade do bebê de qualquer lugar (dentro do alcance de cobertura do dispositivo).

As baterias recarregáveis devem ser totalmente carregadas pelo menos uma vez por mês para manter a saúde da bateria. Para isso:

1. Remova a tampa do compartimento de baterias (13) na parte traseira da unidade dos pais pressionando e deslizando para baixo. Insira as baterias recarregáveis seguindo a polaridade marcada na unidade e feche a tampa.
2. Conecte o cabo USB fornecido à entrada USB-C (11) da sua unidade e a um adaptador de corrente. Use apenas adaptadores com potência entre 2.5 watts e 10 watts para alcançar a máxima velocidade de carga.
3. Conecte o adaptador à tomada elétrica.

#### 5.1.2. CONEXÃO À ALIMENTAÇÃO E USO DA BATERIA DA UNIDADE DO BEBÊ

A unidade do bebê deste monitor de bebê é projetada para ser usada com a bateria ou com o cabo USB tipo C fornecido. A unidade do bebê vem com uma bateria de íon de lítio de 3.7V-700 mAh.

#### Para carregar a unidade do bebê:

1. Conecte o cabo fornecido à porta USB Tipo-C da unidade (X). Use apenas adaptadores com potência entre 2,5 watts e 10 watts para alcançar a máxima velocidade de carga.
2. Conecte o adaptador na fonte de energia.

#### Durante o carregamento:

3. Durante o processo de carregamento, o indicador LED (V) permanecerá fixo em vermelho.
4. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador LED de energia e emparelhamento (V) na unidade do bebê se apagará se a unidade estiver desligada, ou ficará fixo em verde para indicar que está totalmente carregada, ligada e emparelhada com a unidade dos pais.

**Nota 1: Se a unidade do bebê estiver desligada, o LED indicador (V) permanecerá aceso até que o ciclo de carga seja concluído.**

**Advertência: Perigo de estrangulamento – Mantenha o cabo fora do alcance do bebê. NUNCA coloque uma unidade com cabos a menos de um metro de distância do berço. Nunca use cabos extensores com adaptadores AC.**

## 5.2. FUNCIONAMENTO

### 5.2.1. LIGAR AS UNIDADES

- **Unidade dos Pais:**
  1. Pressione o botão de ligar/desligar (1) por dois segundos.
  2. O indicador LED de alimentação, emparelhamento e carregamento (6) acenderá conforme descrito na seção 5.2.4.
- **Unidade do Bebê:**
  1. Pressione o botão de ligar/desligar (1) por dois segundos.
  2. O indicador LED de alimentação e emparelhamento (V) acenderá conforme descrito na seção 5.2.4.
  3. Quando ambas as unidades estiverem emparelhadas corretamente, você ouvirá uma melodia.

Depois de configurar seu monitor de bebê, você poderá ouvir os sons captados no quarto do bebê através da unidade dos pais. Você também verá como os LEDs indicadores de nível de som (9) se acendem conforme descrito na seção 4.1.

### 5.2.2. DESLIGAR AS UNIDADES

- **Unidade dos Pais:**
  1. Pressione o botão de ligar/desligar (1) por dois segundos.
- **Unidade do Bebê:**
  1. Pressione o botão de ligar/desligar (1) por dois segundos.

### 5.2.3. AJUSTE DO VOLUME

- **Unidade dos Pais:**  
Você pode ajustar o volume desejado para ouvir seu bebê usando os botões de aumentar/diminuir volume (2 e 3) na parte frontal da unidade dos pais. O nível de som será exibido na tela (8), e quando você alcançar o volume mínimo ou máximo permitido, a unidade emitirá um bip indicando que você atingiu o nível máximo ou mínimo.

- **Unidade do Bebê:**  
Você pode ajustar o volume desejado para que seu bebê ouça você ao usar a função bidirecional, utilizando os botões de aumentar/diminuir volume (III e I) na parte frontal da unidade do bebê. Quando você atingir o volume mínimo ou máximo permitido, a unidade emitirá um bip indicando que você atingiu o nível máximo ou mínimo.

A seleção do nível de volume (5 níveis) em ambas as unidades não afetará a sensibilidade do monitor de bebê, pois está configurada de fábrica. Apenas ajustará o volume com o qual você ouvirá os sons na unidade dos pais ou do bebê.

**Nota 1: Certifique-se de não cobrir o microfone da unidade do bebê (IV) e o alto-falante da unidade dos pais (14) para ouvir claramente seu bebê.**

### 5.2.4. INDICADOR DE CARGA E AVISO DE BATERIA FRACA

#### Unidade dos pais

O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (6) da unidade dos pais funciona como indicador do processo de carregamento da unidade:

#### Se a unidade dos pais estiver desligada e ligada à rede elétrica:

- O LED indicador de energia, carregamento e emparelhamento (6) pisca em vermelho enquanto as baterias da unidade dos pais estão carregando.
- Quando as baterias estiverem totalmente carregadas, este LED (6) apaga-se.

#### Se a unidade dos pais estiver ligada e conectada à rede elétrica:

- O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (6) pisca em verde quando está emparelhado com a unidade do bebê e está a carregar.
- Pisca em vermelho, verde e laranja enquanto as baterias da unidade dos pais estão a carregar e a unidade do bebê está desemparelhada ou desligada.

- Pisca em vermelho e verde quando a unidade dos pais está completamente carregada, mas a unidade do bebé está desemparelhada ou desligada.
- Quando as baterias estiverem totalmente carregadas, este LED (6) acende-se continuamente em verde.

**Se a unidade dos pais não tiver baterias ou estas estiverem incorretamente instaladas, mas a unidade estiver ligada à rede elétrica:**

- O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (6) acende-se em vermelho fixo quando a unidade dos pais está desligada, ligada à rede elétrica e sem baterias instaladas no seu compartimento (13).
- Pisca alternadamente em vermelho e laranja quando a unidade dos pais está ligada, conectada à rede elétrica e sem baterias instaladas (13), e a unidade do bebé está desemparelhada ou desligada.
- Uma vez que as baterias estejam totalmente carregadas e ambas as unidades emparelhadas, este LED (6) acenderá em laranja de forma contínua.

**Nota 1: É importante garantir que as pilhas estão corretamente instaladas de acordo com a polaridade correta para que sejam carregadas enquanto a unidade estiver ligada à rede elétrica.**

**Se a unidade dos pais estiver ligada e desconectada da rede elétrica:**

- O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (6) acende-se em verde fixo quando a unidade dos pais está ligada e emparelhada.
- O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (6) pisca alternadamente em verde e vermelho quando a unidade dos pais está ligada e desemparelhada.
- O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (6) pisca em vermelho para indicar que o nível da bateria é baixo.

O tempo aproximado de carga das baterias da unidade dos pais é de cerca de 4-6 horas, dependendo do estado inicial de carga das baterias no momento em que se inicia o processo.

Com as pilhas totalmente carregadas, a autonomia média da unidade dos pais será de 6-9 horas e dependerá da duração dos ciclos de escuta/repouso. A autonomia máxima será de até 17-20 horas no caso de a unidade do bebé se encontrar num ambiente silencioso a maior parte do tempo.

Quando o nível de bateria da unidade dos pais for baixo, a unidade emitirá um duplo bip de aviso a cada dois minutos e o LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (6) piscará em vermelho. Quando isto acontecer, ligue a unidade dos pais à rede elétrica para carregá-la. Poderá continuar a usar o vigiabebé enquanto a unidade dos pais estiver a carregar. Tenha em atenção que, desde que soe o aviso de bateria baixa na unidade dos pais, passarão cerca de 10 minutos até que a unidade se desligue completamente.

**Unidade do bebé**

O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (V) da unidade do bebé funciona como um indicador do processo de carregamento da unidade:

**Se a unidade do bebé estiver desligada e ligada à rede elétrica:**

- O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (V) acende-se em vermelho fixo enquanto as baterias da unidade do bebé estão a carregar.
- Quando as baterias estiverem totalmente carregadas, este LED (V) apagar-se-á.

**Se a unidade do bebé estiver ligada e conectada à rede elétrica:**

- O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (V) pisca em vermelho e laranja enquanto as baterias da unidade do bebé estão a carregar e a unidade está desemparelhada.
- O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (V) pisca em vermelho e verde quando a unidade do bebé está ligada, totalmente carregada, mas não está emparelhada com a unidade dos pais.
- Quando as baterias estiverem totalmente carregadas, este LED (V) acender-se-á continuamente em verde.

**Se a unidade do bebé estiver ligada e desconectada da rede elétrica:**

- O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (V) acende-se em verde fixo enquanto a unidade estiver ligada e emparelhada.
- O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (V) pisca em vermelho para indicar que a bateria da unidade está baixa.
- O LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (V) pisca em vermelho e verde para indicar que a unidade do bebé está ligada mas não emparelhada com a unidade dos pais.

O tempo aproximado de carga das baterias da unidade dos pais é de cerca de 4-6 horas, dependendo do estado inicial de carga das baterias no momento em que se inicia o processo.

Com as pilhas totalmente carregadas, a autonomia média da unidade do bebé será de 12-14 horas e dependerá da duração dos ciclos de escuta/repouso. A autonomia máxima será de até 20-22 horas no caso de a unidade do bebé se encontrar num ambiente silencioso a maior parte do tempo.

Quando o nível de bateria da unidade do bebé for baixo, a unidade desligar-se-á automaticamente e a unidade dos pais emitirá uma melodia para indicar que a unidade do bebé se desemparelhou, e o seu LED indicador de ligar, carregar e emparelhar (V) piscará de vermelho a verde, emitindo um duplo bip a cada 10 segundos para sinalizar que está a procurar a unidade do bebé. Quando isto acontecer, ligue a unidade do bebé à rede elétrica para carregá-la. Poderá continuar a usar o vigiabebé enquanto a unidade do bebé estiver a carregar.

**5.2.5. FALAR COM O BEBÉ**

Pode falar com o seu bebé a partir da unidade dos pais (por exemplo, para o tranquilizar e para que perceba que irá ao seu encontro) ou com o seu parceiro (se ele ou ela estiver no quarto do bebé).

Pressione o botão para falar com o bebé (10), mantenha-o pressionado e fale em frente à unidade.

Solte o botão quando terminar de falar para voltar a ouvir o som do quarto do bebé. Tenha em conta que não poderá ouvir o seu bebé enquanto estiver a falar com ele; para o ouvir, terá de deixar de pressionar o botão para falar com o bebé (10).

**Nota 1: Para que o bebé ou a pessoa no quarto do bebé o ouça claramente, certifique-se de que não está a cobrir o microfone (7) da unidade dos pais.**

**5.2.6. LUZ DE ACOMPANHAMENTO**

A unidade do bebé possui uma luz de acompanhamento (VIII), proporcionando conforto ao seu bebé e permitindo que você veja em um ambiente escuro.

- **Ligando a luz de acompanhamento a partir da unidade dos pais**  
Para ligar ou desligar a luz de acompanhamento a partir da unidade dos pais, pressione o botão de ligar/desligar da unidade e da luz de acompanhamento (1).
- **Ligando a luz de acompanhamento a partir da unidade do bebé**  
Para ligar ou desligar a luz de acompanhamento a partir da unidade do bebé, pressione o botão de ligar/desligar da unidade e da luz de acompanhamento (1).

**Nota 1: No display (8) aparecerá o seguinte ícone (☼) para indicar que a luz de acompanhamento está ligada.**

**5.2.7. MELODIA**

A unidade do bebé pode reproduzir uma suave canção de ninar ou ruído branco para ajudar seu bebé a adormecer. Para ativar esta função:

1. Pressione o botão de ativar/desativar melodias e ruído branco (4).  
O ruído branco ou a melodia selecionada começará a tocar. Os 2 primeiros sons são ruídos brancos e os 6 seguintes são melodias.
2. Para parar as melodias ou o ruído branco, pressione o botão de ativar/desativar melodias e ruído branco (4) por 2 segundos.

**Nota 1: As melodias serão desligadas automaticamente após 30 minutos de reprodução.**

**Nota 2: Enquanto as melodias ou o ruído branco estiverem sendo reproduzidos, o ícone de melodias aparecerá na parte superior da tela da unidade dos pais (8) junto com o número da melodia que está tocando (♫).**

**5.2.8. PROJETOR**

A unidade do bebé possui um projetor noturno (XI) que emite luzes coloridas para ajudar seu bebé a relaxar e adormecer. Você pode ativar esta função a partir da unidade dos pais seguindo os passos abaixo:

1. Pressione o botão de ativar/desativar o projetor de luz e o modo de vibração (5).

- Se desejar mudar a combinação das cores, pressione novamente o botão de ativar/desativar o projetor de luz e o modo de vibração (5).
- Para desativar a luz do projetor, pressione o botão de ativar/desativar o projetor de luz e o modo de vibração (5) até que apareça no display (8) o texto "off".

Você também pode ativar esta função a partir da unidade do bebê, seguindo os passos abaixo:

- Pressione o botão de ativar/desativar o projetor de luz (VI).
- Se desejar mudar a combinação das cores, pressione novamente o botão de ativar/desativar o projetor de luz (VI).

**Nota 1: A unidade do bebê dispõe de 5 LEDs coloridos (verde, azul, vermelho, carrossel de cores 1 e carrossel de cores 2, além de uma opção de desligar). Na tela da unidade dos pais (8), será exibido "Px" indicando o número da projeção ativada ou "OFF", indicando que está desligada.**

**Nota 2: Se a função de carrossel de cores 2 estiver ativada (P05), ela será desligada automaticamente após 10 minutos sem ruído no ambiente. Voltará a ligar-se quando o ruído no ambiente exceder o limiar predefinido.**

### 5.2.9. TEMPERATURA E UMIDADE

É muito importante para a saúde do seu bebê que a temperatura e a umidade do ambiente estejam adequadas. O monitor de bebê mostrará na unidade dos pais a umidade (em %) e a temperatura (°C) do quarto. Você pode optar por alterar a unidade de temperatura de °C para °F, pressionando por dois segundos o botão de diminuir o volume (3) para alternar entre °F e °C, sequencialmente.

### 5.2.10. MODO DE VIBRAÇÃO

O monitor de bebê possui uma função chamada modo de vibração. Esta função fornece uma maneira discreta de alertar os pais ou cuidadores. O dispositivo emite vibrações na unidade dos pais para alertá-los sobre sons altos no quarto do bebê, sem incomodar outros membros da família. O modo de vibração também pode ser útil para notificar os pais quando estão em ambientes muito ruidosos, onde o usuário pode não conseguir ouvir o som do alto-falante e precisa de uma forma diferente de ser alertado. Quando esse modo está ativado, a unidade dos pais vibra sempre que a unidade do bebê detectar um som que ultrapasse o limiar correspondente ao nível de sensibilidade estabelecido.

**Nota 1: Observe que o limiar é predefinido de fábrica e, para que a unidade vibre, deve haver um nível significativo de ruído no quarto do bebê.**

Você pode ativar essa função a partir da unidade dos pais a qualquer momento:

- Para isso, pressione o botão para ativar/desativar o projetor de luz e o modo de vibração (5) por 3 segundos.

- O ícone do modo de vibração (☒) aparecerá na tela LCD (8).

Para desativar o modo de vibração:

- Pressione o mesmo botão (5) por 3 segundos. O ícone de vibração (☒) desaparecerá da tela (8).

### 5.2.11. MODO DE REPÓS

Este monitor de bebê possui um modo de repouso/automute. Quando a unidade do bebê está no modo de repouso e não detecta nenhum som no ambiente onde está colocada, não emite nenhum som. Este modo ativa-se automaticamente após 5 segundos sem detecção de som no ambiente onde está colocada a unidade do bebê. Quando a unidade do bebê detecta um som acima do limiar de sensibilidade do aparelho, ela reativa o som captado pela unidade do bebê na unidade dos pais.

### 5.2.12. ALARME DE PERDA DE SINAL

Se em algum momento a conexão entre a unidade dos pais e a unidade do bebê for perdida, o indicador LED de alimentação e emparelhamento (V) da unidade do bebê piscará de vermelho a verde para indicar que a unidade não está emparelhada. Além disso, a unidade dos pais emitirá uma melodia para indicar que a unidade do bebê foi desconectada, e seu LED indicador de alimentação, carregamento e emparelhamento (V) piscará de vermelho a verde, emitindo um bip duplo a cada 10 segundos para sinalizar que está procurando a unidade do bebê. Se após 10 minutos a conexão entre as duas unidades não for restabelecida, a unidade dos pais será desligada completamente.

Para restabelecer a conexão entre as duas unidades, certifique-se de que a unidade dos pais esteja dentro do alcance da unidade do bebê (aproxime as unidades uma da outra e aguarde cerca de 5 segundos) e certifique-se de que ambas as unidades estejam ligadas. Se a conexão não for restabelecida, significa que as unidades dos pais e do bebê perderam sua conexão e devem ser emparelhadas novamente conforme indicado no ponto 5.2.13.

### 5.2.13. EMPARELHAMENTO DAS UNIDADES

Se a conexão entre as duas unidades for perdida e não puder ser restabelecida seguindo as instruções acima, siga os passos indicados para emparelhar a unidade dos pais com a do bebê: Desligue ambas as unidades, aproxime-as e volte a ligá-las. Em seguida, ligue-as novamente e pressione simultaneamente os botões de aumentar o volume em ambas as unidades (2 e II) por 10 segundos. Ambas as unidades devem se conectar automaticamente: você ouvirá um breve bip seguido pela melodia de emparelhamento, e os LEDs indicadores de energia, carga e emparelhamento (6 e V) acenderão em verde para indicar que ambas as unidades foram vinculadas com sucesso.

## 5.3. IDENTIFICAÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Sem recepção na unidade dos pais.	O adaptador AC/DC não está conectado à unidade do bebê.	Conecte o adaptador.
	A unidade do bebê está desligada.	Pressione e mantenha pressionado o botão de ligar (I) por 2 segundos. Conecte o adaptador se necessário.
	A unidade dos pais está desligada.	Pressione e mantenha pressionado o botão de ligar (I) por 2 segundos.
	As baterias da unidade dos pais ou da unidade do bebê estão fracas ou descarregadas.	Recarregue as baterias, pois podem estar fracas.
Sem recepção na unidade dos pais.	A unidade dos pais está fora do alcance da unidade do bebê.	Coloque as duas unidades mais próximas uma da outra e aguarde 5 segundos até que a conexão seja restabelecida. Emparelhe as unidades novamente se necessário (veja a seção 5.2.9.)
	A unidade do bebê não detecta nenhum som no ambiente e entrou em modo de repouso.	A transmissão de som será reativada quando a unidade do bebê detectar um som acima do limite de sensibilidade.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
A unidade do bebê não transmite	A unidade do bebê está desligada.	Pressione e mantenha pressionado o botão de ligar (I) por 2 segundos.
	As baterias da unidade do bebê estão fracas ou descarregadas.	Recarregue as unidades, pois podem estar fracas.
	A unidade do bebê está fora do alcance da unidade dos pais.	Coloque as duas unidades mais próximas uma da outra e aguarde 5 segundos até que a conexão seja restabelecida. Emparelhe as unidades novamente se necessário (veja a seção 5.2.13.)
O LED indicador de energia, carga e emparelhamento (6) na unidade dos pais pisca alternadamente em verde e vermelho e emite um bip duplo a cada 10 segundos. Não há sons vindos da unidade do bebê.	A unidade dos pais está fora do alcance da unidade do bebê.	Coloque as duas unidades mais próximas uma da outra e aguarde 5 segundos até que a conexão seja restabelecida.
	A conexão entre as unidades dos pais e do bebê foi perdida.	Emparelhe as unidades novamente (veja a seção 5.2.13.).
	A unidade do bebê está desligada.	Ligue-a.
	A bateria da unidade do bebê está descarregada.	Conecte o cabo USB à porta de carregamento e a uma fonte de energia, e ligue a unidade do bebê novamente.
Não é possível ouvir o bebê a partir da unidade dos pais, mas o LED indicador de energia, carga e emparelhamento (6) está verde.	O nível mínimo de volume está selecionado na unidade dos pais.	Aumente o volume pressionando o botão (2).
Não é possível ouvir a partir da unidade do bebê, mas o LED indicador de energia e emparelhamento (V) está verde.	O nível mínimo de volume está selecionado na unidade do bebê.	Aumente o volume pressionando o botão (III).
O LED indicador de energia, carga e emparelhamento (6) pisca em vermelho e a unidade dos pais emite um bip a cada 2 minutos.	As unidades estão sem bateria.	Recarregue as unidades, pois podem estar fracas.
A unidade dos pais emite um som alto e estridente.	As unidades dos pais e do bebê estão muito próximas uma da outra.	Separe as unidades.
	Outros dispositivos eletrônicos podem estar interferindo no sinal.	Afaste-os do dispositivo.
	As unidades podem estar muito próximas de muitos objetos metálicos.	Afaste-os do dispositivo.
O LED de energia de qualquer uma das unidades (6 ou VI) não acende quando conectada à rede elétrica.	Verifique se há um problema na sua rede elétrica.	Verifique se o adaptador de energia e o cabo USB estão corretamente conectados à rede elétrica e à tomada do dispositivo. Verifique também se a unidade dos pais está bem conectada.
	A unidade não está ligada.	Verifique se a unidade está conectada pressionando o botão de ligar/desligar (1 ou I).
Não é possível recarregar as baterias.	Verifique se o adaptador de energia e o cabo USB estão corretamente conectados à rede elétrica e à tomada do dispositivo.	Verifique também se a unidade dos pais está bem conectada.
	Você está usando pilhas não recarregáveis.	Lembre-se de usar apenas as pilhas fornecidas ou outras pilhas recarregáveis do mesmo tipo (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Por favor, verifique o tipo de pilhas que está utilizando.

## 6. MANUTENÇÃO

- Limpe as superfícies da unidade do bebê e da unidade dos pais com um pano macio que não deixe fiapos.
- Se as unidades ficarem sujas, use um pano ligeiramente úmido para limpar as superfícies, tomando cuidado para evitar a entrada de água em quaisquer aberturas.
- Nunca utilize produtos de limpeza ou solventes.
- Não exponha o produto a altas temperaturas, umidade ou luz solar intensa e não o molhe.

## 7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- **Frequência:** 2.4 GHz
- **Alcance operacional:** até 300 m em condições ideais e em espaço aberto.
- **Alimentação da unidade do bebê (transmissor):** DC5V 500mAh-2A
- **Alimentação da unidade dos pais (receptor):** DC5V 500mAh-2A
- **Baterias recarregáveis da unidade dos pais (receptor):** 3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH (inclusas)
- **Potência de transmissão:**
  - Média: 18 dB
  - Máxima: 21 dB
- **Tempo máximo de funcionamento com as baterias carregadas da unidade dos pais (alternando períodos de escuta/repouso):** 6-9h
- **Tempo máximo de funcionamento com as baterias carregadas da unidade dos pais (quando o quarto do bebê está a maior parte do tempo silencioso):** 17-20h.
- **Baterias recarregáveis da unidade do bebê (transmissor):** 3.7V-700 mAh
- **Tempo máximo de funcionamento com as baterias carregadas da unidade do bebê (alternando períodos de escuta/repouso):** 12-14 horas
- **Tempo máximo de funcionamento com as baterias carregadas da unidade do bebê (quando o quarto do bebê está a maior parte do tempo silencioso):** 20-22h.
- **Faixa de temperatura de operação:** 0°-40°
- **Faixa de umidade relativa de operação:** 30%-70%

A potência fornecida pelo carregador deve ser entre um mínimo de 2,5 watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 10 watts para alcançar a velocidade máxima de carregamento.



## 8. INFORMAÇÕES SOBRE O DESCARTE DAS PILHAS E DO PRODUTO

- Lembre-se de remover as pilhas e descartá-las de forma responsável ao descartar o monitor para bebês. Não descarte os produtos com o símbolo do contêiner de lixo barrado junto com o resto dos resíduos domésticos.
- Após o fim de sua vida útil, esses produtos devem ser descartados em um centro de coleta e tratamento designado pelas autoridades locais. Você também pode entrar em contato com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Por meio deste, a Miniland S.A. declara que o “89629 digitalk projector” cumpre com os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições aplicáveis ou exigidas pela Diretiva RED 2022/2380.



**TABLE DES MATIÈRES**

1. INTRODUCTION
2. CONTENU
3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
4. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT
5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
6. ENTRETIEN
7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
8. INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES PILES ET DU PRODUIT

**1. INTRODUCTION**

Félicitations pour l'achat de ce moniteur bébé numérique audio avec projecteur, équipé de la technologie la plus avancée. Nous sommes convaincus que vous serez entièrement satisfait de la qualité et des caractéristiques de ce produit. Cependant, nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser afin d'obtenir les meilleurs résultats de votre moniteur bébé.

Ce moniteur bébé numérique simple vous permettra de recevoir le son capté dans la chambre du bébé de manière sans fil.

**Remarque 1 : Les caractéristiques et les fonctions décrites dans ce guide utilisateur sont susceptibles de modifications sans préavis.**

**2. CONTENU**

- 1 unité des parents (récepteur)
- 1 unité du bébé (émetteur)
- 2 câbles USB/USB Type-C pour la charge
- 3 piles AAA 1,2V 750mAh Ni-MH rechargeables pour l'unité des parents
- 1 manuel d'utilisation et garantie

**Si l'un des éléments ci-dessus est manquant, veuillez contacter votre distributeur ou point de vente.**

**3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Lisez ces instructions avant d'utiliser votre moniteur pour bébé pour la première fois et gardez-les pour une consultation future.

**3.1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES**

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies :

1. Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous utilisez le produit avec des enfants et des personnes âgées ou à proximité de ceux-ci. Gardez-le hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Ce produit ne doit pas être utilisé comme seul moyen de surveillance. Il ne doit en aucun cas remplacer la surveillance responsable des enfants, des adultes ou des biens par des adultes.
3. NE PERMETTEZ PAS aux enfants de jouer avec les matériaux d'emballage, tels que les sacs en plastique. Ce produit contient de petites pièces. Manipulez-le avec soin lors du déballage et du montage du produit.
4. N'UTILISEZ PAS le produit si le câble ou la prise est endommagé. Si votre moniteur pour bébé ne fonctionne pas correctement ou a été endommagé, contactez le service technique autorisé de Miniland pour inspection et réparation afin d'éviter tout risque possible.
5. N'utilisez jamais de piles non rechargeables dans l'unité parentale. Utilisez uniquement le type de piles recommandées (3 x AAA 1,2 V 750mAh Ni-MH). NE TENTEZ PAS de recharger d'autres piles dans le moniteur pour bébé.
6. NE mélangez PAS les vieilles piles avec des nouvelles et les piles rechargeables avec les non rechargeables.
7. Placez le moniteur pour bébé là où l'air peut circuler librement; ne le placez pas sur des draps, des couvertures ou dans le coin d'un placard, d'une bibliothèque, etc.
8. Gardez le moniteur pour bébé à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les cheminées, les cuisinières et la lumière directe du soleil.
9. Gardez le moniteur pour bébé à l'écart des télévisions et des radios susceptibles de provoquer des interférences.
10. NE TENTEZ PAS de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil, car cela annulera la garantie.
11. Vérifiez la tension de votre domicile pour vous assurer qu'elle correspond à celle utilisée par l'appareil, comme indiqué dans les spécifications.
12. Débranchez toujours l'adaptateur et retirez les piles si vous ne prévoyez pas d'utiliser le moniteur pour bébé pendant une longue période. Pour

débrancher, saisissez la prise et ne tirez jamais directement sur le câble.

13. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé lorsqu'il est mouillé ou dans des conditions d'humidité extrême. Ne placez jamais le moniteur pour bébé ou le chargeur dans une position où il pourrait tomber dans un évier ou un autre récipient d'eau. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec.
14. Avant de vous débarrasser de votre moniteur pour bébé, retirez les piles et jetez-les de manière responsable.

**PRÉCAUTION**

- Placez l'appareil hors de portée des enfants pour éviter les accidents.
- Ce babyphone est conçu pour rassurer les parents lorsqu'ils ne peuvent pas être dans la même pièce que le bébé. Ce produit ne doit pas remplacer la surveillance responsable d'un adulte. Il est nécessaire qu'un des parents reste près de l'unité des parents pendant son utilisation. Le babyphone n'est pas un dispositif médical et ne doit pas être utilisé pour assurer le bien-être du bébé. Il est important de vérifier périodiquement la chambre du bébé pour s'assurer que tout va bien.
- N'utilisez jamais ce moniteur pour bébé dans les cas où la vie ou la santé du bébé ou d'autres personnes, ou l'intégrité d'un bien, dépend de son fonctionnement. Le fabricant n'acceptera aucune responsabilité ou réclamation pour décès, blessures personnelles ou dommages matériels résultant de l'utilisation incorrecte du produit.
- L'utilisation incorrecte de ce moniteur pour bébé sans fil pourrait entraîner des actions en justice.
- Utilisez ce produit de manière responsable.

**3.2. CONSEILS CONCERNANT LES INTERFÉRENCES RADIO**

Cet équipement a été testé et est conforme aux exigences de la Directive RED 2014/53/EU, ainsi qu'à son amendement 2022/2380 modifiant la Directive 2014/53/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise sur le marché d'équipements radioélectriques.

Ces exigences sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Si cet équipement n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Veuillez noter cependant qu'il n'est pas possible de garantir l'absence d'interférences dans une installation spécifique. Si le babyphone cause des interférences dans la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, il est conseillé à l'utilisateur de tenter de résoudre les interférences comme suit :

- Réorientez ou déplacez le récepteur (unité parentale).
- Augmentez la distance entre l'équipement perturbé et le babyphone.
- Branchez l'équipement sur une prise située sur un circuit différent de celui alimentant le récepteur.
- Resynchronisez le récepteur et l'émetteur.
- Consultez le service client de MINILAND S.A.

Afin de garantir la conformité avec la Directive RED 2014/53/EU et son amendement 2022/2380, cet équipement utilise des câbles spécialement blindés. L'utilisation d'un équipement non approuvé ou de câbles non blindés peut provoquer des interférences dans la réception des signaux radio ou télévisuels.

Toutes modifications apportées à l'équipement par du personnel extérieur au service technique de MINILAND ne seront pas couvertes par la garantie du produit.

**3.3. CHOIX DE L'EMPLACEMENT ADÉQUAT**

- Placez l'appareil électronique dans un endroit éloigné des enfants pour éviter les accidents potentiels.
- Éloignez l'unité bébé des télévisions, répéteurs TV et radios. Les signaux générés par ces appareils pourraient causer des bruits ou même être retransmis à travers l'unité bébé. En cas de problème, déplacez l'unité bébé.
- Les enfants pourraient s'emmêler dans les câbles. Placez l'unité bébé à environ 1 à 1,5 mètre du berceau du bébé.
- Ne placez jamais l'unité bébé à l'intérieur du berceau, du lit ou du parc pour bébé. Assurez-vous que l'unité, les câbles et l'adaptateur sont hors de portée du bébé et des autres jeunes enfants.

- Positionnez l'unité bébé là où l'air peut circuler librement, jamais sur des couettes ou des couvertures, ni dans les coins des placards, étagères, etc.
- Placez le babyphone loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, cheminées, cuisines et lumière directe du soleil.

## 4. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

### 4.1. CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES DE L'UNITÉ DES PARENTS (Figure 1)

1. Bouton d'alimentation/veille pour l'unité et la lumière de nuit
2. Bouton pour augmenter le volume
3. Bouton pour diminuer le volume
4. Bouton pour activer/désactiver les mélodies et le bruit blanc
5. Bouton pour activer/désactiver le projecteur de lumière et le mode veille
6. LED indicateur d'alimentation, de chargement et d'appairage
7. Microphone
8. Écran
9. LED indicateur de niveau sonore : reste éteint lorsqu'aucun son n'est détecté de l'unité bébé. S'allume en vert si un faible son est détecté dans la chambre du bébé, en orange si le niveau sonore est moyen, et en rouge si le niveau sonore est élevé.
10. Bouton pour parler au bébé
11. Connecteur d'alimentation USB-C
12. Clip de ceinture
13. Compartiment pour les piles (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH rechargeable)
14. Haut-parleur

### 4.2. CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES DE L'UNITÉ BÉBÉ (Figure 2)

- I. Bouton d'alimentation/veille pour l'unité et la lumière de nuit
- II. Bouton pour diminuer le volume
- III. Bouton pour augmenter le volume
- IV. Microphone
- V. LED indicateur d'alimentation et d'appairage
- VI. Bouton pour activer/désactiver le projecteur de lumière
- VII. Haut-parleur
- VIII. Lumière de nuit
- IX. Haut-parleur
- X. Connecteur d'alimentation USB-C
- XI. Projecteur de lumière

## 5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### 5.1. AVANT UTILISATION

#### 5.1.1. CONNEXION À L'ALIMENTATION ET UTILISATION DES PILES DE L'UNITÉ PARENTALE

L'unité parentale de ce moniteur pour bébé est conçue pour fonctionner soit branchée sur le secteur à l'aide d'un adaptateur AC/DC approprié (non inclus), soit avec les piles rechargeables fournies (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Nous recommandons d'utiliser les piles dans l'unité parentale afin de pouvoir entendre l'unité bébé depuis n'importe où (dans la portée de couverture de l'appareil).

Les piles rechargeables doivent être complètement chargées au moins une fois par mois pour maintenir la bonne santé de la batterie. Pour ce faire :

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles (13) à l'arrière de l'unité parentale en appuyant et en faisant glisser vers le bas. Insérez les piles rechargeables en suivant la polarité indiquée sur l'unité et refermez le couvercle.
2. Branchez le câble USB fourni sur le port USB-C (11) de votre unité et sur un adaptateur secteur. Utilisez uniquement des adaptateurs avec une puissance comprise entre 2,5 watts et 10 watts pour obtenir la vitesse de chargement maximale.
3. Branchez l'adaptateur sur une prise électrique.

#### 5.1.2. CONNEXION À L'ALIMENTATION ET UTILISATION DE LA BATTERIE DE L'UNITÉ BÉBÉ

L'unité bébé de ce moniteur pour bébé est conçue pour être utilisée avec la batterie ou avec le câble USB Type-C fourni. L'unité bébé est fournie avec une batterie lithium-ion de 3.7V-700 mAh.

#### Pour charger l'unité bébé :

1. Branchez le câble fourni sur le port USB Type-C de l'unité (X). Utilisez uniquement des adaptateurs avec une puissance comprise entre 2,5 watts et 10 watts pour obtenir la vitesse de chargement maximale.
2. Branchez l'adaptateur à la source d'alimentation.

#### Pendant la charge :

3. Pendant le processus de charge, le voyant LED (V) restera allumé en rouge.
4. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant LED d'alimentation et d'appairage (V) de l'unité bébé s'éteindra si l'unité est éteinte, ou restera allumé en vert pour indiquer qu'elle est complètement chargée, allumée et appairée avec l'unité des parents.

**Note 1 : Si l'unité bébé est éteinte, le témoin LED (V) restera allumé jusqu'à ce que le cycle de chargement soit terminé.**

**Avertissement : Risque d'étouffement – Gardez le câble hors de portée du bébé. NE PLACEZ JAMAIS une unité avec des câbles à moins d'un mètre du lit. Ne jamais utiliser de rallonges avec des adaptateurs secteur.**

## 5.2. FONCTIONNEMENT

### 5.2.1. ALLUMAGE DES UNITÉS

#### • Unité des Parents :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (1) pendant deux secondes.
2. Le voyant LED d'alimentation, de couplage et de chargement (6) s'allumera comme indiqué à la section 5.2.4.

#### • Unité du Bébé :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (I) pendant deux secondes.
2. Le voyant LED d'alimentation et de couplage (V) s'allumera comme indiqué à la section 5.2.4.
3. Lorsque les deux unités sont correctement appairées, vous entendrez une mélodie.

Une fois que vous avez préparé votre babyphone, vous pourrez entendre les sons captés dans la chambre de votre bébé via l'unité des parents. Vous pourrez également observer comment les voyants LED de niveau sonore (9) s'allument comme indiqué à la section 4.1.

### 5.2.2. EXTINCTION DES UNITÉS

#### • Unité des Parents :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (1) pendant deux secondes.

#### • Unité du Bébé :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (I) pendant deux secondes.

### 5.2.3. RÉGLAGE DU VOLUME

#### • Unité des Parents :

Vous pouvez ajuster le volume souhaité pour écouter votre bébé en utilisant les boutons de réglage du volume (2 et 3) à l'avant de l'unité des parents. Le niveau sonore sera affiché sur l'écran (8) et lorsque vous atteindrez le volume minimum ou maximum autorisé, l'unité émettra un bip pour vous indiquer que vous avez atteint le niveau maximal ou minimal.

#### • Unité du Bébé :

Vous pouvez ajuster le volume souhaité pour que votre bébé vous entende lorsque vous utilisez la fonction bidirectionnelle en utilisant les boutons de réglage du volume (III et II) à l'avant de l'unité du bébé. Lorsque vous atteignez le volume minimum ou maximum autorisé, l'unité émettra un bip pour vous indiquer que vous avez atteint le niveau maximal ou minimal.

La sélection du niveau de volume (5 niveaux) sur les deux unités n'affectera pas la sensibilité de votre babyphone, car elle est réglée en usine. Elle ajustera uniquement le volume auquel vous entendez les sons sur l'unité des parents ou du bébé.

**Remarque 1 : Assurez-vous de ne pas couvrir le microphone de l'unité du bébé (IV) et le haut-parleur de l'unité des parents (14) pour entendre clairement votre bébé.**

### 5.2.4. INDICATEUR DE CHARGEMENT ET ALERTE DE BATTERIE FAIBLE Unité des Parents

Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (6) de l'unité des parents sert d'indicateur pour le processus de chargement de l'unité :

#### Si l'unité des parents est éteinte et connectée au réseau électrique :

- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (6) pisca en rouge pendant que les batteries de l'unité des parents se chargent.
- Lorsque les batteries sont complètement chargées, ce LED (6) s'éteint.

**Si l'unité des parents est allumée et connectée au réseau électrique :**

- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (6) clignote en orange et vert lorsqu'il est couplé avec l'unité bébé et se charge.
- Le clignote en rouge, vert et orange pendant que les batteries de l'unité des parents se chargent et que l'unité bébé est déconnectée ou éteinte.
- Il clignote en rouge et vert lorsque l'unité des parents est complètement chargée mais que l'unité bébé est déconnectée ou éteinte.
- Une fois les batteries complètement chargées et les deux unités appairées, ce voyant LED (6) s'allumera en vert de manière continue.

**Si l'unité des parents n'a pas de batteries ou si elles sont mal installées mais que l'unité est connectée au réseau électrique :**

- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (6) s'allume en rouge fixe lorsque l'unité des parents est éteinte, connectée au réseau électrique et n'a pas de batteries installées dans son compartiment (13).
- Le clignote alternativement en rouge et orange lorsque l'unité des parents est allumée, connectée au réseau électrique et n'a pas de batteries installées (13), et que l'unité bébé est déconnectée ou éteinte.
- Il s'allume en orange lorsque l'unité des parents est allumée, connectée au réseau électrique et n'a pas de batteries installées (13), et que l'unité bébé est allumée et couplée.

**Note 1 : Assurez-vous que les piles sont correctement installées selon la polarité correcte pour qu'elles se chargent lorsque l'unité est connectée au réseau électrique.****Si l'unité des parents est allumée et déconnectée du réseau électrique :**

- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (6) reste fixe en vert lorsque l'unité des parents est allumée et couplée.
- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (6) clignote en vert et rouge alternativement lorsque l'unité des parents est allumée et déconnectée.
- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (6) clignote en rouge pour indiquer un niveau de batterie faible.

Le temps de chargement approximatif des batteries de l'unité des parents est d'environ 4-6 heures, en fonction de l'état initial de charge des batteries au début du processus. Avec les batteries complètement chargées, l'autonomie moyenne de l'unité des parents sera de 6-9 heures, en fonction de la durée des cycles d'écoute/repos.

L'autonomie maximale sera de 17-20 heures si l'unité bébé se trouve dans un environnement silencieux la majeure partie du temps. Lorsque le niveau de batterie de l'unité des parents est faible, l'unité émettra un double bip toutes les deux minutes et le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (6) clignotera en rouge. Lorsque cela se produit, connectez l'unité des parents au réseau électrique pour la charger. Vous pouvez continuer à utiliser le babyphone pendant que l'unité des parents se charge. Notez que dès que l'avertissement de batterie faible sonne sur l'unité des parents, il faudra environ 10 minutes pour que l'unité s'éteigne complètement.

**Unité Bébé**

Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (V) de l'unité bébé sert d'indicateur pour le processus de chargement de l'unité :

**Si l'unité bébé est éteinte et connectée au réseau électrique :**

- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (V) reste fixe en rouge pendant que les batteries de l'unité bébé se chargent.
- Lorsque les batteries sont complètement chargées, ce LED (V) s'éteint.

**Si l'unité bébé est allumée et connectée au réseau électrique :**

- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (V) clignote en rouge et orange pendant que les batteries de l'unité bébé se chargent et que l'unité est déconnectée.
- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (V) clignote en rouge et vert lorsque l'unité bébé est allumée, complètement chargée, mais non couplée avec l'unité des parents.
- Lorsque les batteries sont complètement chargées, ce LED (V) s'allume en vert de manière continue.

**Si l'unité bébé est allumée et déconnectée du réseau électrique :**

- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (V) reste fixe en vert lorsque l'unité est allumée et couplée.

- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (V) clignote en rouge pour indiquer que la batterie de l'unité est faible.
- Le LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (V) clignote en rouge et vert pour indiquer que l'unité bébé est allumée mais non couplée avec l'unité des parents.

Le temps de chargement approximatif des batteries de l'unité bébé est d'environ 4-6 heures, en fonction de l'état initial de charge des batteries au début du processus.

Avec les batteries complètement chargées, l'autonomie moyenne de l'unité bébé sera de 12-14 heures, en fonction de la durée des cycles d'écoute/repos. L'autonomie maximale sera de 20-22 heures si l'unité bébé se trouve dans un environnement silencieux la majeure partie du temps. Lorsque le niveau de batterie de l'unité bébé est faible, l'unité s'éteindra automatiquement et l'unité des parents émettra une mélodie pour indiquer que l'unité bébé a été déconnectée. Son LED indicateur de marche, de chargement et de couplage (V) clignotera de rouge à vert, émettant un double bip toutes les 10 secondes pour signaler qu'il recherche l'unité bébé. Lorsque cela se produit, connectez l'unité bébé au réseau électrique pour la charger. Vous pouvez continuer à utiliser le babyphone pendant que l'unité bébé se charge.

**5.25. PARLER AU BÉBÉ**

Vous pouvez parler à votre bébé depuis l'unité des parents (par exemple, pour le calmer et lui faire savoir que vous allez le rejoindre) ou à votre partenaire (s'il ou elle est dans la chambre du bébé). Appuyez sur le bouton pour parler au bébé (10), maintenez-le enfoncé et parlez vers l'unité. Relâchez le bouton lorsque vous avez terminé de parler pour reprendre l'écoute du son de la chambre du bébé. Notez que vous ne pourrez pas entendre votre bébé pendant que vous lui parlez ; vous devrez lâcher le bouton pour parler au bébé (10) pour l'entendre.

**Note 1 : Pour que le bébé ou la personne dans la chambre du bébé vous entende clairement, assurez-vous de ne pas couvrir le microphone (7) de l'unité des parents.****5.26. LUMIÈRE D'ACCOMPAGNEMENT**

L'unité bébé dispose d'une lumière d'accompagnement (VIII) offrant du confort à votre bébé et vous permettant de voir dans une pièce sombre.

- **Activation de la lumière d'accompagnement depuis l'unité des parents**  
Pour allumer ou éteindre la lumière d'accompagnement depuis l'unité des parents, appuyez sur le bouton d'alimentation/de la lumière d'accompagnement (1).
- **Activation de la lumière d'accompagnement depuis l'unité bébé**  
Pour allumer ou éteindre la lumière d'accompagnement depuis l'unité bébé, appuyez sur le bouton d'alimentation/de la lumière d'accompagnement (1).

**Note 1 : Sur l'écran (8), l'icône suivant (light icon) sera affiché pour indiquer que la lumière de compagnie est allumée.****5.27. MÉLODIES**

L'unité bébé peut jouer une douce berceuse ou du bruit blanc pour aider votre bébé à s'endormir. Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur le bouton d'activation/désactivation des mélodies et du bruit blanc (4). Le bruit blanc ou la mélodie sélectionnée commencera à jouer. Les 2 premiers sons sont des bruits blancs, et les 6 suivants sont des mélodies.
2. Pour arrêter les mélodies ou le bruit blanc, appuyez sur le bouton d'activation/désactivation des mélodies et du bruit blanc (4) pendant 2 secondes.

**Remarque 1 : Les mélodies s'éteindront automatiquement après 30 minutes de lecture.****Remarque 2 : Pendant que les mélodies ou le bruit blanc sont diffusés, l'icône des mélodies apparaîtra en haut de l'écran de l'unité des parents (8) avec le numéro de la mélodie en cours (♫).****5.28. PROJECTEUR**

L'unité bébé est équipée d'un projecteur nocturne (XI) qui émet des lumières colorées pour aider votre bébé à se détendre et à s'endormir. Vous pouvez activer cette fonction depuis l'unité des parents en suivant ces étapes :

1. Appuyez sur le bouton d'activation/désactivation du projecteur lumineux et du mode vibration (5).
2. Si vous souhaitez changer la combinaison des couleurs, appuyez à nouveau sur le bouton d'activation/désactivation du projecteur lumineux et du mode vibration (5).
3. Pour éteindre la lumière du projecteur, appuyez sur le bouton d'activation/désactivation du projecteur lumineux et du mode vibration (5) jusqu'à ce que "off" apparaisse à l'écran (8).

Vous pouvez également activer cette fonction depuis l'unité bébé en suivant ces étapes :

1. Appuyez sur le bouton d'activation/désactivation du projecteur lumineux (VI).
2. Si vous souhaitez changer la combinaison des couleurs, appuyez à nouveau sur le bouton d'activation/désactivation du projecteur lumineux (VI).

**Note 1 : L'unité bébé dispose de 5 LEDs colorées (vert, bleu, rouge, carrousel de couleurs 1 et carrousel de couleurs 2, ainsi qu'une option d'arrêt). Sur l'écran de l'unité des parents (8), un "Px" sera affiché pour indiquer le numéro de la projection activée ou "OFF" pour indiquer qu'elle est éteinte.**  
**Note 2 : Si la fonction carrousel de couleurs 2 est activée (P05), elle s'éteindra automatiquement après 10 minutes sans bruit dans la pièce. Elle se rallumera lorsque le bruit dans la pièce dépassera le seuil prédéfini.**

### 5.2.9. TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ

Il est très important pour la santé de votre bébé que la température et l'humidité dans la pièce soient adéquates. Le babyphone affichera sur l'unité des parents l'humidité (en %) et la température (°C) de la chambre. Vous pouvez choisir de changer le mode de température de °C à °F en appuyant pendant deux secondes sur le bouton de diminution du volume (3) pour passer de °F à °C, successivement.

### 5.2.10. MODE VIBRATION

Le babyphone dispose d'une fonction appelée mode vibration. Cette fonction permet d'alerter discrètement les parents ou les soignants. L'appareil émet des vibrations dans l'unité des parents pour les avertir des bruits forts dans la chambre du bébé, sans déranger les autres membres de la famille. Le mode vibration peut également être utile pour notifier les parents lorsqu'ils se trouvent dans des environnements très bruyants, où il est possible que l'utilisateur ne puisse pas entendre le son du haut-parleur et a besoin d'une forme différente d'alerte. Lorsque ce mode est activé, l'unité des parents vibre chaque fois que l'unité du bébé détecte un bruit dépassant le seuil correspondant au niveau de sensibilité défini.

**Remarque 1 :** Notez que le seuil est préconfiguré en usine et, pour que l'unité vibre, il doit y avoir un niveau significatif de bruit dans la chambre du bébé.

Vous pouvez activer cette fonction depuis l'unité des parents à tout moment :

1. Pour cela, appuyez sur le bouton pour activer/désactiver le projecteur de lumière et le mode vibration (5) pendant 3 secondes.
2. L'icône du mode vibration (⌘) apparaîtra sur l'écran LCD (8).

Pour désactiver le mode vibration :

1. Appuyez sur le même bouton (5) pendant 3 secondes. L'icône de vibration (⌘) disparaîtra de l'écran (8).

### 5.2.11. MODE REPOS

Ce babyphone dispose d'un mode repos/automute. Lorsque l'unité du bébé est en mode repos et ne détecte aucun son dans la pièce où elle est placée, elle n'émet aucun son. Ce mode s'active automatiquement après 5 secondes sans détection de son dans la pièce où est placée l'unité du bébé. Lorsque l'unité du bébé détecte un son au-dessus du seuil de sensibilité de l'appareil, elle réactivera le son capté par l'unité du bébé dans l'unité des parents.

### 5.2.12. ALARME DE PERTE DE SIGNAL

Si à tout moment la connexion entre l'unité des parents et l'unité du bébé est perdue, le voyant LED d'alimentation et de couplage (V) de l'unité du bébé clignotera de rouge à vert pour indiquer que l'unité n'est pas appariée. De plus, l'unité des parents émettra une mélodie pour indiquer que l'unité du bébé a été déconnectée, et son voyant LED d'alimentation, de chargement et de couplage (V) clignotera de rouge à vert, émettant un double bip toutes les 10 secondes pour signaler qu'elle recherche l'unité du bébé. Si après 10 minutes la connexion entre les deux unités n'est pas rétablie, l'unité des parents s'éteindra complètement.

Pour rétablir le lien entre les deux unités, assurez-vous que l'unité des parents est dans la portée de couverture de l'unité du bébé (rapprochez les unités l'une de l'autre et attendez environ 5 secondes) et assurez-vous que les deux unités sont allumées. Si le lien n'est pas rétabli, cela signifie que les unités des parents et du bébé ont perdu leur connexion et doivent être réappariées comme indiqué au point 5.2.13.

### 5.2.13. APPARIEMENT DES UNITÉS

Si la connexion entre les deux unités est perdue et qu'il est impossible de la rétablir en suivant les instructions ci-dessus, veuillez suivre les étapes indiquées pour appairer l'unité des parents avec celle du bébé: Éteignez les deux unités, rapprochez-les et rallumez-les. Ensuite, rallumez-les et appuyez simultanément sur les boutons de volume des deux unités (2 et 1) pendant 10 secondes. Les deux unités devraient se lier automatiquement ; vous entendrez un bip court suivi de la mélodie de couplage, et les voyants d'alimentation, de charge et de couplage (6 et V) s'allumeront en vert pour indiquer que les deux unités ont été appariées avec succès.

## 5.3. IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas de réception sur l'unité des parents.	L'adaptateur AC/DC n'est pas connecté à l'unité bébé.	Connectez l'adaptateur.
	L'unité bébé est éteinte.	Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation (1) pendant 2 secondes. Connectez l'adaptateur si nécessaire.
	L'unité des parents est éteinte.	Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation (1) pendant 2 secondes.
	Les piles de l'unité des parents ou de l'unité bébé sont faibles ou déchargées.	Rechargez les piles car elles peuvent être faibles.
	L'unité des parents est hors de portée de l'unité bébé.	Placez les deux unités plus près l'une de l'autre et attendez 5 secondes jusqu'à ce que le lien soit rétabli. Re-pairer les unités si nécessaire (voir section 5.2.9.)
	L'unité bébé ne détecte aucun son dans la pièce et est passée en mode veille.	La transmission sonore sera réactivée lorsque l'unité bébé détectera un son au-dessus du seuil de sensibilité.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'unité bébé ne transmet pas	L'unité bébé est éteinte.	Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation (I) pendant 2 secondes.
	Les piles de l'unité bébé sont faibles ou déchargées.	Rechargez les unités car elles peuvent être faibles.
	L'unité bébé est hors de portée de l'unité des parents.	Placez les deux unités plus près l'une de l'autre et attendez 5 secondes jusqu'à ce que le lien soit rétabli. Re-pairez les unités si nécessaire (voir section 5.2.13.)
Le voyant d'alimentation, de charge et de jumelage (6) sur l'unité des parents clignote alternativement en vert et en rouge et émet un bip double toutes les 10 secondes. Aucun son n'est entendu depuis l'unité bébé.	L'unité des parents est hors de portée de l'unité bébé.	Placez les deux unités plus près l'une de l'autre et attendez 5 secondes jusqu'à ce que le lien soit rétabli.
	Le lien entre les unités des parents et de bébé a été perdu.	Re-pairez les unités (voir section 5.2.13.).
	L'unité bébé est éteinte.	Allumez-la.
	La batterie de l'unité bébé est déchargée.	Connectez le câble USB au port de charge et à une source d'alimentation, puis rallumez l'unité bébé.
Impossible d'entendre bébé depuis l'unité des parents, mais le voyant d'alimentation, de charge et de jumelage (6) est vert.	Le niveau de volume minimum est sélectionné sur l'unité des parents.	Augmentez le volume en appuyant sur le bouton (2).
Impossible d'entendre depuis l'unité bébé, mais le voyant d'alimentation et de jumelage (V) est vert.	Le niveau de volume minimum est sélectionné sur l'unité bébé.	Augmentez le volume en appuyant sur le bouton (III).
Le voyant d'alimentation, de charge et de jumelage (6) clignote en rouge et l'unité des parents émet un bip toutes les 2 minutes.	Les unités sont déchargées.	Rechargez les unités car elles peuvent être faibles.
L'unité des parents émet un son fort et strident.	Les unités des parents et de bébé sont trop proches l'une de l'autre.	Séparez les unités.
	Il est possible que d'autres appareils électroniques interfèrent avec le signal.	Éloignez-les de l'appareil.
	Les unités pourraient être trop proches de nombreux objets métalliques.	Éloignez-les de l'appareil.
Le voyant d'alimentation de l'une ou l'autre des unités (6 ou VI) ne s'allume pas lorsqu'il est connecté au secteur.	Vérifiez s'il y a un problème avec votre alimentation électrique.	Assurez-vous que votre adaptateur secteur et le câble USB sont correctement connectés à l'alimentation électrique et à la prise de l'appareil. Vérifiez également que l'unité des parents est bien connectée.
	L'unité n'est pas allumée.	Assurez-vous que l'unité est connectée en appuyant sur le bouton d'alimentation (1 ou I).
Impossible de recharger les piles.	Assurez-vous que votre adaptateur secteur et le câble USB sont correctement connectés à l'alimentation électrique et à la prise de l'appareil.	Vérifiez également que l'unité des parents est bien connectée.
	Vous utilisez des piles non rechargeables.	Rappelez-vous d'utiliser uniquement les piles fournies ou d'autres piles rechargeables de même type (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Veuillez vérifier le type de piles que vous utilisez.

## 6. ENTRETIEN

- Nettoyez les surfaces de l'unité bébé et de l'unité des parents avec un chiffon doux ne laissant pas de peluches.
- Si les unités se salissent, utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer les surfaces, en veillant à éviter que l'eau pénètre par les ouvertures.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou de solvants.
- Ne pas exposer le produit à des températures élevées, à l'humidité ou à une lumière solaire intense, et ne pas mouiller le produit.

## 7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Fréquence** : 2.4 GHz
- Portée opérationnelle** : jusqu'à 300 m dans des conditions optimales et en espace ouvert.
- Alimentation de l'unité bébé (émetteur)** : DC5V 500mAh-2A
- Alimentation de l'unité des parents (récepteur)** : DC5V 500mAh-2A
- Batterie rechargeable de l'unité des parents (récepteur)** : 3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH (incluses)

- **Puissance de transmission :**
  - Moyenne : 18 dB
  - Maximale : 21 dB
- **Temps de fonctionnement maximum avec les batteries chargées de l'unité des parents (alternance entre périodes d'écoute/veille) :** 6-9h
- **Temps de fonctionnement maximum avec les batteries chargées de l'unité des parents (lorsque la chambre du bébé est principalement silencieuse) :** 17-20h.
- **Batterie rechargeable de l'unité bébé (émetteur) :** 3.7V-700 mAh
- **Temps de fonctionnement maximum avec les batteries chargées de l'unité bébé (alternance entre périodes d'écoute/veille) :** 12-14 heures
- **Temps de fonctionnement maximum avec les batteries chargées de l'unité bébé (lorsque la chambre du bébé est principalement silencieuse) :** 20-22h.
- **Plage de température de fonctionnement :** 0°-40°
- **Plage d'humidité relative de fonctionnement :** 30%-70%

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre un minimum de 2,5 watts requis par l'équipement radioélectrique et un maximum de 10 watts pour atteindre la vitesse de charge maximale.



**8. INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES PILES ET DU PRODUIT**

- Veuillez retirer les piles et les éliminer de manière responsable lorsque vous vous débarrassez du moniteur pour bébé. Ne jetez pas les produits portant le symbole du conteneur de déchets barré avec les autres déchets domestiques.
- Une fois leur durée de vie terminée, ces produits doivent être éliminés en les apportant à un centre de collecte et de traitement désigné par les autorités locales.

**Vous pouvez également contacter le point de vente où vous avez acheté le produit. Par la présente, Miniland S.A. déclare que le «89629 digitalk projector» est conforme aux exigences essentielles et à toute autre disposition applicable ou exigée par la Directive RED 2022/2380.**



**INDEX**

1. EINLEITUNG
2. INHALT
3. SICHERHEITSHINWEISE
4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN
5. BEDIENTUNGSANLEITUNG
6. WARTUNG
7. TECHNISCHE DATEN
8. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND PRODUKT

**1. EINLEITUNG**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses digitalen Audio-Babymonitors mit Projektor, ausgestattet mit modernster Technologie. Wir sind überzeugt, dass Sie mit der Qualität und den Funktionen dieses Produkts vollkommen zufrieden sein werden. Wir empfehlen jedoch, das Benutzerhandbuch sorgfältig zu lesen, bevor Sie es verwenden, um die besten Ergebnisse aus Ihrem Babymonitor zu erzielen.

Dieser einfache digitale Babymonitor ermöglicht es Ihnen, den Ton aus dem Babyzimmer drahtlos zu empfangen.

**Hinweis 1: Die im Benutzerhandbuch beschriebenen Funktionen und Merkmale können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

**2. INHALT**

- 1 Elterneinheit (Empfänger)
- 1 Baby-Einheit (Sender)
- 2 USB/USB Typ-C Ladekabel
- 3 AAA 1,2V 750mAh Ni-MH wiederaufladbare Batterien für die Elterneinheit
- 1 Benutzerhandbuch und Garantie

**Falls eines der oben genannten Elemente fehlt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Verkaufsort.**

**3. SICHERHEITSHINWEISEN**

Lesen Sie diese Anweisungen, bevor Sie Ihr Babyphone zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie sie für zukünftige Nachschlagen auf.

**3.1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISEN**

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden:

1. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Produkt mit Kindern und älteren Menschen verwenden oder in deren Nähe verwenden. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn es nicht benutzt wird.
2. Dieses Produkt sollte nicht als einziges Überwachungsmittel verwendet werden. Es darf niemals die verantwortungsvolle Aufsicht von Kindern, Erwachsenen oder Eigentum durch Erwachsene ersetzen.
3. LASSEN SIE Kinder NICHT mit Verpackungsmaterialien, wie z. B. Plastiktüten, spielen. Dieses Produkt enthält kleine Teile. Seien Sie beim Auspacken und Zusammenbauen des Produkts vorsichtig.
4. BENUTZEN SIE das Produkt NICHT, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Wenn Ihr Babyphone nicht richtig funktioniert oder beschädigt wurde, wenden Sie sich an den autorisierten technischen Service von Miniland, um eine Inspektion und Reparatur vorzunehmen, um mögliche Risiken zu vermeiden.
5. Verwenden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien in der Elterneinheit. Verwenden Sie nur den empfohlenen Batterietyp (3 x AAA 1,2V 750mAh Ni-MH). VERSUCHEN SIE NICHT, andere Batterien im Babyphone aufzuladen.
6. MISCHEN SIE keine alten und neuen Batterien und keine wiederaufladbaren und nicht wiederaufladbaren Batterien.
7. Platzieren Sie das Babyphone so, dass die Luft frei zirkulieren kann; legen Sie es nicht auf Bettwäsche, Decken oder in eine Ecke eines Schrankes, Bücherregals usw.
8. Halten Sie das Babyphone von Wärmequellen wie Heizkörpern, Kaminen, Herden und direkter Sonneneinstrahlung fern.
9. Halten Sie das Babyphone von Fernsehern und Radios fern, die Störungen verursachen könnten.
10. VERSUCHEN SIE NICHT, die elektrischen oder mechanischen Funktionen dieses Geräts zu reparieren oder anzupassen, da dies die Garantie erlöschen lässt.
11. Überprüfen Sie die Spannung in Ihrem Haushalt, um sicherzustellen, dass sie mit der vom Gerät verwendeten Spannung übereinstimmt, wie in den Spezifikationen angegeben.

12. Ziehen Sie immer den Adapter ab und entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Babyphone längere Zeit nicht benutzen. Zum Abziehen immer am Stecker ziehen, niemals direkt am Kabel.
13. Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung im nassen Zustand oder unter extrem feuchten Bedingungen vorgesehen. Stellen Sie das Babyphone oder das Ladegerät niemals so auf, dass es in ein Waschbecken oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte. Bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf, wenn es nicht benutzt wird.
14. Entfernen Sie vor der Entsorgung Ihres Babyphones die Batterien und entsorgen Sie diese verantwortungsbewusst.

**VERSICHT**

- Platzieren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, um Unfälle zu vermeiden.
- Dieses Babyphone ist dafür gedacht, Eltern ein beruhigendes Gefühl zu geben, wenn sie nicht im selben Raum wie das Baby sein können. Dieses Produkt sollte nicht die verantwortungsvolle Aufsicht eines Erwachsenen ersetzen. Es ist notwendig, dass ein Elternteil in der Nähe der Elterneinheit bleibt, während sie in Gebrauch ist. Das Babyphone ist kein medizinisches Gerät und sollte nicht für das Wohlbefinden des Babys verantwortlich gemacht werden. Es ist wichtig, das Kinderzimmer regelmäßig zu überprüfen, um sicherzustellen, dass alles in Ordnung ist.
- Verwenden Sie dieses Babyphone niemals in Situationen, in denen das Leben oder die Gesundheit des Babys oder anderer Personen oder die Unversehrtheit eines Gebäudes von seiner Funktion abhängen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung oder Ansprüche für Todesfälle, Personenschäden oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
- Der Missbrauch dieses drahtlosen Babyphones könnte rechtliche Schritte nach sich ziehen.
- Verwenden Sie dieses Produkt verantwortungsbewusst.

**3.2. TIPPS ZUR RADIOINTERFERENZ**

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Anforderungen der Richtlinie RED 2014/53/EU und ihrer Änderung 2022/2380, die die Richtlinie 2014/53/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen betrifft.

Diese Anforderungen sind darauf ausgelegt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einer Wohnanlage zu bieten. Wenn dieses Gerät nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Interferenzen in Funkkommunikationen verursachen.

Bitte beachten Sie jedoch, dass es nicht möglich ist, zu garantieren, dass in einer spezifischen Installation keine Interferenzen auftreten. Falls der Babyphone Interferenzen im Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ausschalten und Wiedereinschalten festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Interferenz wie folgt zu beheben:

- Neu ausrichten oder den Empfänger (Elterneinheit) versetzen.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem gestörten Gerät und dem Babyphone.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die an einem anderen Stromkreis als der Empfänger betrieben wird.
- Synchronisieren Sie den Empfänger und den Sender erneut.
- Wenden Sie sich an den Kundendienst von MINILAND S.A.

Um die Einhaltung der Richtlinie RED 2014/53/EU und ihrer Änderung 2022/2380 sicherzustellen, verwendet dieses Gerät speziell geschirmte Kabel. Die Verwendung nicht zugelassener Geräte oder ungeschirmter Kabel kann zu Störungen im Radio- oder Fernsehempfang führen. Änderungen oder Modifikationen am Gerät durch Personal außerhalb des technischen Dienstes von MINILAND sind nicht durch die Produktgarantie abgedeckt.

**3.3. AUSWAHL DES RICHTIGEN STANDORTS**

- Platzieren Sie das elektronische Gerät an einem Ort, der für Kinder unzugänglich ist, um mögliche Unfälle zu vermeiden.
- Halten Sie die Babyeinheit fern von Fernsehgeräten, TV-Repeatern und Radios. Signale, die von diesen Geräten erzeugt werden, könnten Rauschen verursachen oder sogar durch die Babyeinheit wiedergegeben werden. Falls dies geschieht, versetzen Sie die Babyeinheit.
- Kinder könnten sich in Kabel verheddern. Positionieren Sie die Babyeinheit etwa 1 bis 1,5 Meter vom Babybett entfernt.
- Platzieren Sie die Babyeinheit niemals innerhalb des Kinderbetts, des Bettes oder Laufstalls. Stellen Sie sicher, dass die Einheit, die Kabel

und der Adapter außerhalb der Reichweite des Babys und anderer Kleinkinder sind.

- Positionieren Sie die Babyeinheit an einem Ort, an dem die Luft frei zirkulieren kann, niemals auf Decken oder Decken und nicht in den Ecken von Schränken, Regalen, etc.
- Stellen Sie den Babyphone fern von Wärmequellen wie Heizkörpern, Kaminen, Küchen und direktem Sonnenlicht auf.

## 4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

### 4.1. MERKMALE UND STEUERUNGEN DER ELTERNEINHEIT (Abbildung 1)

1. Ein-/Aus-Schalter für die Einheit und das Nachtlicht
2. Lauter-Taste
3. Leiser-Taste
4. Taste zum Ein-/Ausschalten der Melodien und des weißen Rauschens
5. Taste zum Ein-/Ausschalten des Lichtprojektors und des Vibrationsmodus
6. LED-Anzeige für Strom, Aufladung und Paarung
7. Mikrofon
8. Display
9. Lautstärkeindikator-LED: bleibt aus, wenn kein Geräusch von der Babyeinheit erkannt wird, leuchtet grün, wenn ein leises Geräusch im Babyzimmer erkannt wird, orange, wenn ein mittleres Geräuschniveau erkannt wird, und rot, wenn ein hohes Geräuschniveau erkannt wird.
10. Sprechtafel
11. USB-C-Stromanschluss
12. Gürtelclip
13. Batteriefach (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH wiederaufladbar)
14. Lautsprecher

### 4.2. MERKMALE UND STEUERUNGEN DER BABYEINHEIT (Abbildung 2)

- I. Ein-/Aus-Schalter für die Einheit und das Nachtlicht
- II. Leiser-Taste
- III. Lauter-Taste
- IV. Mikrofon
- V. LED-Anzeige für Strom und Paarung
- VI. Taste zum Ein-/Ausschalten des Lichtprojektors
- VII. Lautsprecher
- VIII. Nachtlicht
- IX. Lautsprecher
- X. USB-C-Stromanschluss
- XI. Lichtprojektor

## 5. BEDIENUNGSANLEITUNG

### 5.1. VOR DER BENUTZUNG

#### 5.1.1. ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG UND VERWENDUNG DER BATTERIEN DER ELTERN-EINHEIT

Die Elterneinheit dieses Babyphones ist so konzipiert, dass sie entweder über ein geeignetes AC/DC-Netzteil (nicht enthalten) oder mit den mitgelieferten wiederaufladbaren Batterien (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH) betrieben werden kann. Wir empfehlen die Verwendung der Batterien in der Elterneinheit, um die Baby-Einheit von überall (innerhalb des Abdeckungsbereichs des Geräts) hören zu können.

Die wiederaufladbaren Batterien sollten mindestens einmal im Monat vollständig aufgeladen werden, um die Batteriebensdauer zu erhalten. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs (13) auf der Rückseite der Elterneinheit, indem Sie sie nach unten drücken und schieben. Setzen Sie die wiederaufladbaren Batterien gemäß der auf der Einheit angegebenen Polarität ein und schließen Sie die Abdeckung.
2. Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den USB-C-Anschluss (11) Ihrer Einheit und an ein Netzteil an. Verwenden Sie nur Netzteile mit einer Leistung von 2,5 bis 10 Watt, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
3. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.

#### 5.1.2. ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG UND VERWENDUNG DER BATTERIE DER BABY-EINHEIT

Die Baby-Einheit dieses Babyphones ist so konzipiert, dass sie entweder mit der Batterie oder mit dem mitgelieferten USB-Typ-C-Kabel verwendet wird. Die Baby-Einheit wird mit einem Lithium-Ionen-Akku von 3.7V-700 mAh geliefert.

#### Zum Aufladen der Baby-Einheit:

1. Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an den USB-Typ-C-Anschluss

- der Einheit (X) an. Verwenden Sie nur Netzteile mit einer Leistung von 2,5 bis 10 Watt, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
2. Stecken Sie das Netzteil in die Stromquelle.

#### Während des Ladevorgangs:

3. Während des Ladevorgangs bleibt die LED-Anzeige (V) dauerhaft rot.
4. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, erlischt die Strom- und Pairing-LED-Anzeige (V) an der Babyeinheit, wenn die Einheit ausgeschaltet ist, oder sie leuchtet dauerhaft grün, um anzuzeigen, dass sie vollständig aufgeladen, eingeschaltet und mit der Elterneinheit verbunden ist.

#### Hinweis 1: Wenn die Baby-Einheit ausgeschaltet ist, bleibt die LED-Anzeige (V) eingeschaltet, bis der Ladevorgang abgeschlossen ist.

**Warnung: Erstickungsgefahr – Halten Sie das Kabel außerhalb der Reichweite des Babys. Stellen Sie eine Einheit mit Kabeln niemals weniger als einen Meter vom Kinderbett entfernt auf. Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel mit Netzadaptern.**

## 5.2. BETRIEB

### 5.2.1. EINSCHALTEN DER EINHEITEN

#### • Elterneinheit:

1. Drücken Sie die Ein-/Ausschalt-Taste (1) zwei Sekunden lang.
2. Die LED-Anzeige für Strom, Pairing und Laden (6) leuchtet auf, wie in Abschnitt 5.2.4 beschrieben.

#### • Babyeinheit:

1. Drücken Sie die Ein-/Ausschalt-Taste (I) zwei Sekunden lang.
2. Die LED-Anzeige für Strom und Pairing (V) leuchtet auf, wie in Abschnitt 5.2.4 beschrieben.
3. Wenn beide Einheiten korrekt gekoppelt sind, hören Sie eine Melodie.

Sobald Sie Ihr Babyphone eingerichtet haben, können Sie die Geräusche aus dem Babyzimmer über die Elterneinheit hören. Sie werden auch sehen, wie die LED-Anzeigen für den Geräuschpegel (9) aufleuchten, wie in Abschnitt 4.1 beschrieben.

### 5.2.2. AUSSCHALTEN DER EINHEITEN

#### • Elterneinheit:

1. Drücken Sie die Ein-/Ausschalt-Taste (1) zwei Sekunden lang.

#### • Babyeinheit:

1. Drücken Sie die Ein-/Ausschalt-Taste (I) zwei Sekunden lang.

### 5.2.3. LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

#### • Elterneinheit:

Sie können die gewünschte Lautstärke zum Hören Ihres Babys mit den Lautstärkeregler-Tasten (2 und 3) an der Vorderseite der Elterneinheit einstellen. Der Geräuschpegel wird auf dem Bildschirm (8) angezeigt, und wenn Sie das minimale oder maximale zulässige Volumen erreichen, wird die Einheit einen Ton ausgeben, um Sie darauf hinzuweisen, dass Sie das maximale oder minimale Niveau erreicht haben.

#### • Babyeinheit:

Sie können die gewünschte Lautstärke einstellen, damit Ihr Baby Sie hören kann, wenn Sie die Zwei-Wege-Funktion nutzen, indem Sie die Lautstärkeregler-Tasten (III und II) an der Vorderseite der Babyeinheit verwenden. Wenn Sie das minimale oder maximale zulässige Volumen erreichen, wird die Einheit einen Ton ausgeben, um Sie darauf hinzuweisen, dass Sie das maximale oder minimale Niveau erreicht haben.

Die Lautstärkeregelung (5 Stufen) an beiden Einheiten beeinflusst nicht die Empfindlichkeit Ihres Babyphones, da sie werkseitig eingestellt ist. Sie passt nur die Lautstärke an, mit der Sie die Geräusche an der Eltern- oder Babyeinheit hören.

**Hinweis 1: Stellen Sie sicher, dass Sie das Mikrofon der Babyeinheit (IV) und den Lautsprecher der Elterneinheit (14) nicht abdecken, um Ihr Baby klar zu hören.**

### 5.2.4. LADEANZEIGE UND WARNUNG BEI NIEDRIGEM BATTERIESTAND

#### Eltern-Einheit

Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (6) der Elterneinheit fungiert als Ladeanzeige für das Gerät:

### Wenn die Elterneinheit ausgeschaltet und an das Stromnetz angeschlossen ist:

- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (6) blinkt rot, während die Batterien der Elterneinheit aufgeladen werden.
- Wenn die Batterien vollständig aufgeladen sind, geht diese LED (6) aus.

### Wenn die Elterneinheit eingeschaltet und an das Stromnetz angeschlossen ist:

- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (6) blinkt orange und grün, wenn sie mit der Babyeinheit gekoppelt ist und aufgeladen wird.
- Sie blinkt rot, grün und orange, während die Batterien der Elterneinheit aufgeladen werden und die Babyeinheit nicht gekoppelt oder ausgeschaltet ist.
- Sie blinkt rot und grün, wenn die Elterneinheit vollständig aufgeladen ist, aber die Babyeinheit nicht gekoppelt oder ausgeschaltet ist.
- Sobald die Batterien vollständig aufgeladen und beide Einheiten gekoppelt sind, leuchtet diese LED (6) dauerhaft grün.

### Wenn die Elterneinheit keine Batterien hat oder diese falsch eingesetzt sind, aber das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist:

- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (6) leuchtet dauerhaft rot, wenn die Elterneinheit ausgeschaltet, an das Stromnetz angeschlossen und keine Batterien in ihrem Fach (13) installiert sind.
- Sie blinkt abwechselnd rot und orange, wenn die Elterneinheit eingeschaltet, an das Stromnetz angeschlossen und keine Batterien installiert (13) sind, und die Babyeinheit nicht gekoppelt oder ausgeschaltet ist.
- Sie leuchtet orange, wenn die Elterneinheit eingeschaltet, an das Stromnetz angeschlossen und keine Batterien installiert (13) sind, und die Babyeinheit eingeschaltet und gekoppelt ist.

### Hinweis 1: Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt nach der richtigen Polarität installiert sind, damit sie aufgeladen werden, während das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.

### Wenn die Elterneinheit eingeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist:

- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (6) zeigt dauerhaft grün, wenn die Elterneinheit eingeschaltet und gekoppelt ist.
- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (6) blinkt abwechselnd grün und rot, wenn die Elterneinheit eingeschaltet und nicht gekoppelt ist.
- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (6) blinkt rot, um anzuzeigen, dass der Batteriestand niedrig ist.

Die ungefähre Ladezeit der Batterien der Elterneinheit beträgt etwa 4-6 Stunden, abhängig vom anfänglichen Ladezustand der Batterien zu Beginn des Prozesses. Bei vollständig aufgeladenen Batterien beträgt die durchschnittliche Betriebsdauer der Elterneinheit 6-9 Stunden und hängt von der Dauer der Hör-/Ruhezzyklen ab.

Die maximale Betriebsdauer beträgt bis zu 17-20 Stunden, wenn sich die Babyeinheit die meiste Zeit in einer ruhigen Umgebung befindet. Wenn der Batteriestand der Elterneinheit niedrig ist, gibt das Gerät alle zwei Minuten ein doppelt hörbares Signal aus und die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (6) blinkt rot. Wenn dies passiert, schließen Sie die Elterneinheit an das Stromnetz an, um sie aufzuladen. Sie können das Babyphone weiter verwenden, während die Elterneinheit aufgeladen wird. Beachten Sie, dass es etwa 10 Minuten dauert, bis das Gerät vollständig ausgeschaltet ist, nachdem das Warnsignal für niedrigen Batteriestand ertönt ist.

### Babyeinheit

Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (V) der Babyeinheit fungiert als Ladeanzeige für das Gerät:

### Wenn die Babyeinheit ausgeschaltet und an das Stromnetz angeschlossen ist:

- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (V) leuchtet dauerhaft rot, während die Batterien der Babyeinheit aufgeladen werden.
- Wenn die Batterien vollständig aufgeladen sind, geht diese LED (V) aus.

### Wenn die Babyeinheit eingeschaltet und an das Stromnetz angeschlossen ist:

- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (V) blinkt rot und orange, während die Batterien der Babyeinheit aufgeladen werden und das Gerät nicht gekoppelt ist.

- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (V) blinkt rot und grün, wenn die Babyeinheit eingeschaltet, vollständig aufgeladen, aber nicht mit der Elterneinheit gekoppelt ist.
- Wenn die Batterien vollständig aufgeladen sind, leuchtet diese LED (V) durchgehend grün.

### Wenn die Babyeinheit eingeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist:

- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (V) leuchtet dauerhaft grün, wenn das Gerät eingeschaltet und gekoppelt ist.
- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (V) blinkt rot, um anzuzeigen, dass die Batterie des Geräts schwach ist.
- Die LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (V) blinkt rot und grün, um anzuzeigen, dass die Babyeinheit eingeschaltet, aber nicht mit der Elterneinheit gekoppelt ist.

Die ungefähre Ladezeit der Batterien der Babyeinheit beträgt etwa 4-6 Stunden, abhängig vom anfänglichen Ladezustand der Batterien zu Beginn des Prozesses. Bei vollständig aufgeladenen Batterien beträgt die durchschnittliche Betriebsdauer der Babyeinheit 12-14 Stunden und hängt von der Dauer der Hör-/Ruhezzyklen ab.

Die maximale Betriebsdauer beträgt bis zu 20-22 Stunden, wenn sich die Babyeinheit die meiste Zeit in einer ruhigen Umgebung befindet. Wenn der Batteriestand der Babyeinheit niedrig ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus, und die Elterneinheit gibt eine Melodie aus, um anzuzeigen, dass die Babyeinheit getrennt wurde. Ihre LED-Anzeige für Ein/Aus, Laden und Pairing (V) blinkt von rot auf grün und gibt alle 10 Sekunden ein doppelt hörbares Signal aus, um anzuzeigen, dass sie nach der Babyeinheit sucht. Wenn dies passiert, schließen Sie die Babyeinheit an das Stromnetz an, um sie aufzuladen. Sie können das Babyphone weiter verwenden, während die Babyeinheit aufgeladen wird.

### 5.2.5. MIT DEM BABY SPRECHEN

Sie können von der Elterneinheit aus mit Ihrem Baby sprechen (zum Beispiel, um es zu beruhigen und ihm mitzuteilen, dass Sie gleich zu ihm kommen) oder mit Ihrem Partner (wenn er oder sie sich im Zimmer des Babys befindet). Drücken und halten Sie die Sprech-Taste (10) und sprechen Sie in Richtung der Einheit. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie mit dem Sprechen fertig sind, um wieder den Ton aus dem Zimmer des Babys zu hören. Beachten Sie, dass Sie Ihr Baby nicht hören können, während Sie sprechen; Sie müssen die Sprech-Taste (10) loslassen, um es zu hören.

### Hinweis 1: Damit das Baby oder die Person im Zimmer des Babys Sie deutlich hört, stellen Sie sicher, dass Sie das Mikrofon (7) der Elterneinheit nicht abdecken.

### 5.2.6. STIMMUNGSLICHT

Die Babyeinheit verfügt über ein Stimmungslicht (VIII), das Ihrem Baby Komfort bietet und es Ihnen ermöglicht, in einem dunklen Raum zu sehen.

#### • Einschalten des Stimmungslichts von der Elterneinheit

Um das Stimmungslicht von der Elterneinheit ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste der Einheit und des Stimmungslichts (1).

#### • Einschalten des Stimmungslichts von der Babyeinheit

Um das Stimmungslicht von der Babyeinheit ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste der Einheit und des Stimmungslichts (1).

### Hinweis 1: Auf dem Bildschirm (8) wird das folgende Symbol angezeigt, um anzuzeigen, dass das Begleitlicht eingeschaltet ist.

### 5.2.7. MELODIE

Die Babyeinheit kann eine sanfte Wiegenlied oder Weißes Rauschen abspielen, um Ihrem Baby beim Einschlafen zu helfen. Um diese Funktion zu aktivieren:

1. Drücken Sie die Taste für Melodien/Weißes Rauschen (4). Weißes Rauschen oder die ausgewählte Melodie beginnt zu spielen. Die ersten 2 Geräusche sind weiße Rauschgeräusche, die folgenden 6 sind Melodien.
2. Um die Melodien oder das weiße Rauschen zu stoppen, drücken Sie die Melodien/Weißes Rauschen-Taste (4) für 2 Sekunden.

### Hinweis 1: Die Melodien schalten sich nach 30 Minuten Wiedergabe automatisch ab.

**Hinweis 2: Während Melodien oder Weißes Rauschen abgespielt werden, wird das Melodien-Symbol oben auf dem Bildschirm der Elterneinheit (8) zusammen mit der Nummer der abgespielten Melodie (♫) angezeigt.**

### 5.2.8. PROJEKTOR

Die Babyeinheit verfügt über einen Nachtprojektor (XI), der farbige Lichter ausstrahlt, um Ihrem Baby beim Entspannen und Einschlafen zu helfen. Sie können diese Funktion von der Elterneinheit aus aktivieren, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:

1. Drücken Sie die Taste für den Lichtprojektor und den Vibrationsmodus (5).
2. Wenn Sie die Farbkombination ändern möchten, drücken Sie erneut die Taste für den Lichtprojektor und den Vibrationsmodus (5).
3. Um das Licht des Projektors auszuschalten, drücken Sie die Taste für den Lichtprojektor und den Vibrationsmodus (5), bis „off“ auf dem Bildschirm (8) erscheint.

Sie können diese Funktion auch von der Babyeinheit aus aktivieren, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:

1. Drücken Sie die Taste für den Lichtprojektor (VI).
2. Die Babyeinheit verfügt über 5 farbige LEDs (grün, blau, rot, Farbkarusell 1 und Farbkarusell 2 sowie eine Ausschaltoption). Wenn Sie die Farbkombination ändern möchten, drücken Sie erneut die Taste für den Lichtprojektor (VI).

**Hinweis 1: Die Babyeinheit verfügt über 5 farbige LEDs (grün, blau, rot, Farbkarusell 1 und Farbkarusell 2 sowie eine Ausschaltoption). Auf dem Bildschirm der Elterneinheit (8) wird „Px“ angezeigt, was die aktivierte Projektion anzeigt, oder „OFF“, wenn sie ausgeschaltet ist. Hinweis 2: Wenn die Farbkarusell-2-Funktion (P05) aktiviert ist, schaltet sie sich automatisch nach 10 Minuten ohne Geräusche im Raum ab. Sie wird wieder eingeschaltet, wenn das Geräusch im Raum den voreingestellten Schwellenwert überschreitet.**

### 5.2.9. TEMPERATUR UND FEUCHTIGKEIT

Es ist sehr wichtig für die Gesundheit Ihres Babys, dass die Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Raum angemessen sind. Das Babyphone zeigt auf der Elterneinheit die Luftfeuchtigkeit (in %) und die Temperatur (°C) des Zimmers. Sie können die Temperatureinheit von °C auf °F ändern, indem Sie zwei Sekunden lang die Lautstärke-Taste (3) drücken, um zwischen °F und °C umzuschalten, nacheinander.

### 5.2.10. VIBRATIONSMODUS

Das Babyphone verfügt über eine Funktion namens Vibrationsmodus. Diese Funktion bietet eine diskrete Möglichkeit, die Eltern oder Betreuer zu alarmieren. Das Gerät gibt Vibrationen in der Elterneinheit aus, um sie über laute Geräusche im Babyzimmer zu informieren, ohne andere Familienmitglieder zu stören. Der Vibrationsmodus kann auch nützlich sein, um die Eltern zu benachrichtigen, wenn sie sich in sehr lauten Umgebungen befinden, in denen der Benutzer möglicherweise den Lautsprecher nicht hören kann und eine andere Art der Benachrichtigung benötigt. Wenn dieser Modus aktiviert ist, vibriert die Elterneinheit jedes Mal, wenn die Babyeinheit ein Geräusch erkennt, das den Schwellenwert des festgelegten Empfindlichkeitsniveaus überschreitet.

**Hinweis 1: Beachten Sie, dass der Schwellenwert werkseitig voreingestellt ist und für eine Vibration der Einheit ein signifikantes Geräuschniveau im Babyzimmer vorhanden sein muss.**

**Sie können diese Funktion jederzeit von der Elterneinheit aus aktivieren:**

1. Drücken Sie dazu die Taste zum Aktivieren/Deaktivieren des Lichtprojektors und des Vibrationsmodus (5) für 3 Sekunden.
2. Auf dem LCD-Display (8) wird das Symbol für den Vibrationsmodus (⊞) angezeigt.

**Um den Vibrationsmodus zu deaktivieren:**

1. Drücken Sie dieselbe Taste (5) für 3 Sekunden. Das Vibrationssymbol (⊞) verschwindet vom Display (8).

### 5.2.11. RUHEMODUS

Dieses Babyphone verfügt über einen Ruhemodus/Automute. Wenn die Babyeinheit im Ruhemodus ist und keine Geräusche im Raum erkennt, in dem sie sich befindet, gibt sie keine Geräusche von sich. Dieser Modus wird automatisch aktiviert, nachdem 5 Sekunden lang keine Geräusche im Raum, in dem die Babyeinheit steht, erkannt wurden. Wenn die Babyeinheit ein Geräusch oberhalb des Empfindlichkeitsniveaus des Geräts erkennt, wird der Ton, der von der Babyeinheit erfasst wird, in der Elterneinheit wieder aktiviert.

### 5.2.12. ABDECKUNG WARNUNG

Wenn zu irgendeinem Zeitpunkt die Verbindung zwischen der Elterneinheit und der Babyeinheit verloren geht, blinkt die LED-Anzeige für Stromversorgung und Pairing (V) der Babyeinheit von Rot auf Grün, um anzuzeigen, dass die Einheit nicht gekoppelt ist. Darüber hinaus wird die Elterneinheit eine Melodie abspielen, um darauf hinzuweisen, dass die Babyeinheit getrennt wurde, und ihre LED-Anzeige für Stromversorgung, Laden und Pairing (V) blinkt von Rot auf Grün und gibt alle 10 Sekunden einen Doppelpfeil von sich, um anzuzeigen, dass sie nach der Babyeinheit sucht. Wenn nach 10 Minuten die Verbindung zwischen den beiden Einheiten nicht wiederhergestellt wird, schaltet sich die Elterneinheit vollständig aus.

Um die Verbindung zwischen den beiden Einheiten wiederherzustellen, stellen Sie sicher, dass die Elterneinheit innerhalb des Abdeckungsbereichs der Babyeinheit ist (bringen Sie die Einheiten einander näher und warten Sie etwa 5 Sekunden) und stellen Sie sicher, dass beide Einheiten eingeschaltet sind. Wenn die Verbindung nicht wiederhergestellt wird, bedeutet dies, dass die Elterneinheit und die Babyeinheit ihre Verbindung verloren haben und gemäß Punkt 5.2.13 wieder gekoppelt werden müssen.

### 5.2.13. KOPPLUNG DER EINHEITEN

Wenn die Verbindung zwischen den beiden Einheiten verloren gegangen ist und nicht wie oben beschrieben wiederhergestellt werden kann, folgen Sie bitte den Schritten, um die Elterneinheit mit der Babyeinheit zu koppeln: Schalten Sie beide Einheiten aus, bringen Sie sie nah beieinander und schalten Sie sie wieder ein. Schalten Sie sie dann erneut ein und drücken Sie gleichzeitig die Lauter-Tasten an beiden Einheiten (2 und 1) für 10 Sekunden. Beide Einheiten sollten sich automatisch verbinden; Sie hören einen kurzen Piepton, gefolgt von der Verbindungsmelodie, und die LEDs für Strom, Aufladung und Koppeln (6 und V) leuchten grün, um anzuzeigen, dass beide Einheiten erfolgreich gekoppelt wurden.

## 5.3. IDENTIFIKATION UND FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Kein Empfang bei der Elternstation.	Der AC/DC-Adapter ist nicht an die Babystation angeschlossen.	Schließen Sie den Adapter an.
	Die Babystation ist ausgeschaltet.	Drücken und halten Sie die Einschalttaste (I) 2 Sekunden lang. Schließen Sie den Adapter bei Bedarf an.
	Die Elternstation ist ausgeschaltet.	Drücken und halten Sie die Einschalttaste (1) 2 Sekunden lang.
	Die Batterien in der Elternstation oder der Babystation sind leer oder fast leer.	Laden Sie die Batterien auf, da sie möglicherweise leer sind.
	Die Elternstation ist außerhalb der Reichweite der Babystation.	Bringen Sie beide Einheiten näher zusammen und warten Sie 5 Sekunden, bis die Verbindung wiederhergestellt ist. Koppeln Sie die Einheiten bei Bedarf erneut (siehe Abschnitt 5.2.9.)
	Die Babystation erkennt keinen Ton im Raum und ist in den Ruhemodus gewechselt.	Die Tonübertragung wird reaktiviert, wenn die Babystation einen Ton über dem Empfindlichkeitsschwelle erkennt.
Die Babystation überträgt nicht	Die Babystation ist ausgeschaltet.	Drücken und halten Sie die Einschalttaste (I) 2 Sekunden lang.
	Die Batterien in der Babystation sind leer oder fast leer.	Laden Sie die Einheiten auf, da sie möglicherweise leer sind.
	Die Babystation ist außerhalb der Reichweite der Elternstation.	Bringen Sie beide Einheiten näher zusammen und warten Sie 5 Sekunden, bis die Verbindung wiederhergestellt ist. Koppeln Sie die Einheiten bei Bedarf erneut (siehe Abschnitt 5.2.13.)
Die Strom-, Lade- und Koppel-LED (6) an der Elternstation blinkt abwechselnd grün und rot und gibt alle 10 Sekunden einen Doppelton von sich. Keine Geräusche werden von der Babystation gehört.	Die Elternstation ist außerhalb der Reichweite der Babystation.	Bringen Sie beide Einheiten näher zusammen und warten Sie 5 Sekunden, bis die Verbindung wiederhergestellt ist.
	Die Verbindung zwischen Eltern- und Babystation ist verloren gegangen.	Koppeln Sie die Einheiten erneut (siehe Abschnitt 5.2.13.).
	Die Babystation ist ausgeschaltet.	Schalten Sie sie ein.
	Die Batterie in der Babystation ist leer.	Schließen Sie das USB-Kabel an den Ladeanschluss und eine Stromquelle an und schalten Sie die Babystation wieder ein.
Es ist nicht möglich, das Baby von der Elternstation zu hören, aber die Strom-, Lade- und Koppel-LED (6) ist grün.	Das minimale Lautstärkeniveau ist an der Elternstation eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie die Taste (2) drücken.
Es ist nicht möglich, von der Babystation zu hören, aber die Strom- und Koppel-LED (V) ist grün.	Das minimale Lautstärkeniveau ist an der Babystation eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie die Taste (III) drücken.
Die Strom-, Lade- und Koppel-LED (6) blinkt rot und die Elternstation piept alle 2 Minuten.	Die Einheiten sind ohne Batterie.	Laden Sie die Einheiten auf, da sie möglicherweise leer sind.
Die Elternstation gibt einen lauten und schrillen Ton von sich.	Die Elternstation und die Babystation sind zu nah beieinander.	Trennen Sie die Einheiten.
	Andere elektronische Geräte können das Signal stören.	Halten Sie diese vom Gerät fern.
	Die Einheiten könnten zu nah an vielen Metallobjekten stehen.	Halten Sie diese vom Gerät fern.
Die Strom-LED einer der beiden Einheiten (6 oder VI) leuchtet nicht, wenn sie an die Stromversorgung angeschlossen ist.	Überprüfen Sie, ob es ein Problem mit Ihrer Stromversorgung gibt.	Stellen Sie sicher, dass Ihr Netzteil und das USB-Kabel richtig an die Stromversorgung und die Gerätesteckdose angeschlossen sind. Überprüfen Sie auch, ob die Elternstation richtig angeschlossen ist.
	Die Einheit ist nicht eingeschaltet.	Stellen Sie sicher, dass die Einheit angeschlossen ist, indem Sie den Ein-/Ausschalter (1 oder I) drücken.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Batterien können nicht aufgeladen werden.	Stellen Sie sicher, dass Ihr Netzteil und das USB-Kabel richtig an die Stromversorgung und die Gerätesteckdose angeschlossen sind.	Überprüfen Sie auch, ob die Elternstation richtig angeschlossen ist.
	Sie verwenden nicht wiederaufladbare Batterien.	Denken Sie daran, nur die mitgelieferten oder andere wiederaufladbare Batterien des gleichen Typs (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH) zu verwenden. Bitte überprüfen Sie den Typ der verwendeten Batterien.

**6. WARTUNG**

- Reinigen Sie die Oberflächen der Baby- und Eltern-Einheit mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Falls die Einheiten verschmutzt werden, verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch zur Reinigung der Oberflächen und vermeiden Sie es, dass Wasser in irgendwelche Öffnungen gelangt.
- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Setzen Sie das Produkt nicht hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder intensiver Sonnenstrahlung aus und machen Sie es nicht nass.

**7. TECHNISCHE DATEN**

- **Frequenz:** 2.4 GHz
- **Betriebsreichweite:** bis zu 300 m unter optimalen Bedingungen und im Freien.
- **Stromversorgung der Baby-Einheit (Sender):** DC5V 500mAh-2A
- **Stromversorgung der Eltern-Einheit (Empfänger):** DC5V 500mAh-2A
- **Wiederaufladbare Batterien der Eltern-Einheit (Empfänger):** 3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH (inklusive)
- **Übertragungsleistung:**
  - Durchschnittlich: 18 dB
  - Maximal: 21 dB
- **Maximale Betriebsdauer bei geladenen Batterien der Eltern-Einheit (Wechsel zwischen Hörmodus und Ruhemodus):** 6-9 Stunden
- **Maximale Betriebsdauer bei geladenen Batterien der Eltern-Einheit (wenn das Babyzimmer größtenteils ruhig ist):** 17-20 Stunden.
- **Wiederaufladbare Batterien der Baby-Einheit (Sender):** 3.7V - 700 mAh
- **Maximale Betriebsdauer bei geladenen Batterien der Baby-Einheit (Wechsel zwischen Hörmodus und Ruhemodus):** 12-14 Stunden
- **Maximale Betriebsdauer bei geladenen Batterien der Baby-Einheit (wenn das Babyzimmer größtenteils ruhig ist):** 20-22 Stunden.
- **Betriebstemperaturbereich:** 0°-40°
- **Betriebsfeuchtigkeitsspanne:** 30%-70%

Die vom Ladegerät bereitgestellte Leistung sollte zwischen mindestens 2,5 Watt, die für das Funkgerät erforderlich sind, und maximal 10 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.



**8. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND PRODUKT**

- Bitte entfernen Sie die Batterien und entsorgen Sie sie verantwortungsvoll, wenn Sie den Babyphone entsorgen. Werfen Sie Produkte mit dem Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters nicht zusammen mit anderem Hausmüll weg
- Nach Ende ihrer Lebensdauer müssen diese Produkte an einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammel- und Verwertungsstelle entsorgt werden. Sie können auch den Händler kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hiermit erklärt Miniland S.A., dass der „89629 digital projector“ die wesentlichen Anforderungen und alle anderen anwendbaren oder erforderlichen Vorschriften der RED-Richtlinie 2022/2380 erfüllt.



**INDICE**

1. INTRODUZIONE
2. CONTENUTO
3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA
4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO
5. ISTRUZIONI D'USO
6. MANUTENZIONE
7. SPECIFICHE TECNICHE
8. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE E DEL PRODOTTO

**1. INTRODUZIONE**

Congratulazioni per l'acquisto di questo monitor per neonati digitale audio con proiettore, dotato della tecnologia più avanzata. Siamo certi che rimarrai completamente soddisfatto della qualità e delle caratteristiche di questo prodotto. Tuttavia, ti consigliamo di leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzarlo per ottenere i migliori risultati dal tuo monitor per neonati.

Questo semplice monitor per neonati digitale ti permetterà di ricevere il suono dalla stanza del bambino in modalità wireless.

**Nota 1: Le caratteristiche e le funzioni descritte in questa guida utente sono soggette a modifiche senza preavviso.**

**2. CONTENUTO**

- 1 unità genitore (ricevitore)
- 1 unità bambino (trasmettitore)
- 2 cavi USB/USB Type-C per la ricarica
- 3 batterie AAA 1,2V 750mAh Ni-MH ricaricabili per l'unità genitore
- 1 manuale dell'utente e garanzia

**Se manca uno degli elementi sopra indicati, contatta il tuo distributore o punto vendita.**

**3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggete queste istruzioni prima di utilizzare il vostro baby monitor per la prima volta e conservatele per consultazioni future.

**3.1. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA**

Quando si utilizza qualsiasi apparecchio elettrico, è necessario seguire alcune precauzioni di base per la sicurezza:

1. Si deve prestare estrema attenzione quando si usa il prodotto con bambini e persone anziane o quando lo si utilizza vicino a loro. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini quando non è in uso.
2. Questo prodotto non deve essere utilizzato come unico mezzo di sorveglianza e in nessun caso sostituisce la supervisione responsabile dei bambini, degli adulti o delle proprietà da parte degli adulti.
3. NON permettere ai bambini di giocare con il materiale di imballaggio, come ad esempio sacchetti di plastica. Questo prodotto contiene piccole parti. È necessario prestare attenzione durante il disimballaggio e il montaggio del prodotto.
4. NON utilizzare il prodotto se il cavo o la spina sono danneggiati. Se il vostro baby monitor non funziona correttamente o ha subito qualche danno, contattare il servizio tecnico autorizzato Miniland per la revisione e la riparazione, evitando così qualsiasi possibile rischio.
5. Non utilizzare mai batterie non ricaricabili nell'unità genitore. Utilizzare solo il tipo di batterie raccomandate (3 x AAA 1.2 V 750mAh Ni-MH). NON tentare di ricaricare altre batterie nel baby monitor.
6. NON mescolare batterie vecchie con nuove e ricaricabili con non ricaricabili.
7. Posizionare il baby monitor dove l'aria può circolare liberamente, non metterlo sopra coperte, trapunte o in un angolo di un armadio, librerie, ecc.
8. Posizionare il baby monitor lontano da fonti di calore come radiatori, caminetti, cucine e luce solare diretta.
9. Tenere il baby monitor lontano da televisori e radio che possono causare interferenze.
10. NON tentare di riparare o regolare le funzioni elettriche o meccaniche di questo apparecchio, poiché in tal caso la garanzia verrà invalidata.
11. Verificare la tensione della propria abitazione per assicurarsi che corrisponda a quella utilizzata dall'apparecchio, come indicato nelle specifiche.
12. Scollegare sempre l'adattatore e rimuovere le batterie se non si prevede di utilizzare il baby monitor per un lungo periodo di tempo. Per scollegarlo, afferrare la spina, non tirare mai direttamente il cavo.

13. Questo prodotto non è destinato all'uso quando è bagnato o in condizioni di umidità estrema. Non posizionare mai il baby monitor o il caricatore in una posizione dove potrebbero cadere in un lavandino o in un altro recipiente con acqua. Quando non è in uso, conservarlo in un luogo asciutto.
14. Prima di smaltire il baby monitor, rimuovere le batterie e smaltirle in modo responsabile.

**ATTENZIONE**

- Posizionare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti.
- Questo baby monitor è progettato per fornire tranquillità ai genitori quando non è possibile stare nella stessa stanza del bambino. Questo prodotto non deve sostituire la supervisione responsabile di un adulto. È necessario che uno dei genitori rimanga vicino all'unità genitore durante l'uso. Il baby monitor non è un dispositivo medico e non si deve fare affidamento su di esso per il benessere del bambino. È importante visitare periodicamente la stanza del bambino per assicurarsi che tutto sia in ordine.
- Non utilizzare mai questo baby monitor in situazioni in cui la vita o la salute del bambino o di altre persone, o l'integrità di un immobile, dipendono dal suo funzionamento. Il produttore non accetterà alcuna responsabilità o reclamo per decesso, lesioni personali o danni materiali derivanti dall'uso improprio del prodotto.
- L'uso improprio di questo baby monitor wireless potrebbe comportare conseguenze legali.
- Utilizzare questo prodotto in modo responsabile.

**3.2. CONSIGLI PER LE INTERFERENZE RADIO**

Questo dispositivo è stato testato e rispetta i requisiti della Direttiva RED 2014/53/UE e il suo emendamento 2022/2380, che modifica la Direttiva 2014/53/UE relativa all'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri in materia di commercializzazione di apparecchiature radio. Questi requisiti sono progettati per offrire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Se questo dispositivo non è installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose nelle radiocomunicazioni. Tuttavia, si noti che non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in un'installazione specifica. Se il baby monitor provoca interferenze nella ricezione della radio o della televisione, come si può determinare spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di cercare di risolvere l'interferenza come indicato di seguito:

- Riorientare o spostare il ricevitore (unità genitore).
- Aumentare la distanza tra il dispositivo interferente e il baby monitor.
- Collegare il dispositivo a una presa che si trova su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Sincronizzare nuovamente il ricevitore e il trasmettitore.
- Consultare il servizio clienti di MINILAND S.A.

Per garantire la conformità alla Direttiva RED 2014/53/UE e al suo emendamento 2022/2380, questo dispositivo utilizza cavi appositamente schermati. L'uso di apparecchiature non approvate o di cavi non schermati può causare interferenze nella ricezione dei segnali radiofonici o televisivi. Qualsiasi modifica o alterazione apportata al dispositivo da personale non autorizzato dal servizio tecnico di MINILAND non sarà coperta dalla garanzia del prodotto.

**3.3. SCELTA DEL LUOGO ADEGUATO**

- Posizionare il dispositivo elettronico in un luogo lontano dai bambini per evitare possibili incidenti.
- Posizionare l'unità del bambino lontano da televisori, ripetitori TV e radio. I segnali generati da questi dispositivi potrebbero causare rumori o addirittura trasmettere suoni nell'unità del bambino. Se ciò accade, è necessario cambiare la posizione dell'unità del bambino.
- I bambini potrebbero impigliarsi nei cavi. L'unità del bambino deve essere posizionata a una distanza di circa 1 - 1,5 metri dalla culla del bambino.
- Non posizionare mai l'unità del bambino all'interno della culla, del letto o del box. Assicurarsi che l'unità, i cavi e l'adattatore siano fuori dalla portata del bambino e di altri bambini piccoli.
- Posizionare l'unità del bambino in un luogo dove l'aria possa circolare liberamente, mai su piumini o coperte né negli angoli di armadi, scaffali, ecc.
- Posizionare il baby monitor in un luogo lontano da fonti di calore come radiatori, caminetti, fornelli e luce solare diretta.

## 4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

### 4.1. CARATTERISTICHE E CONTROLLI DELL'UNITÀ GENITORE (Figura 1)

1. Pulsante di accensione/spegnimento dell'unità e della luce notturna
2. Pulsante per aumentare il volume
3. Pulsante per diminuire il volume
4. Pulsante per attivare/disattivare le melodie e il rumore bianco
5. Pulsante per attivare/disattivare il proiettore di luce e la modalità vibrazione
6. LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento
7. Microfono
8. Schermo
9. LED indicatore del livello del suono: rimane spento quando non viene rilevato alcun suono nell'unità del bambino. Si accende di verde se viene rilevato un basso livello di suono nella stanza del bambino, di arancione se il livello di suono rilevato è medio e di rosso se il livello di suono nella stanza del bambino è alto.
10. Pulsante per parlare al bambino
11. Connettore di alimentazione USB-C
12. Clip per cintura
13. Comparto per le batterie (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH ricaricabili)
14. Altoparlante

### 4.2. CARATTERISTICHE E CONTROLLI DELL'UNITÀ DEL BAMBINO (Figura 2)

- I. Pulsante di accensione/spegnimento dell'unità e della luce notturna
- II. Pulsante per diminuire il volumen
- III. Pulsante per aumentare il volumen
- IV. Microfono
- V. LED indicatore di accensione e accoppiamento
- VI. Pulsante per attivare/disattivare il proiettore di luce
- VII. Altoparlante
- VIII. Luce notturna
- IX. Altoparlante
- X. Connettore di alimentazione USB-C
- XI. Lampada del proiettore

## 5. ISTRUZIONI D'USO

### 5.1. PRIMA DELL'USO

#### 5.1.1. CONNESSIONE ALL'ALIMENTAZIONE E UTILIZZO DELLE BATTERIE DELL'UNITÀ GENITORE

L'unità genitore di questo baby monitor è progettata per funzionare collegata alla corrente tramite un adattatore AC/DC adeguato (non incluso) o con le batterie ricaricabili fornite (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Si consiglia di utilizzare le batterie nell'unità genitore per poter ascoltare l'unità bambino da qualsiasi luogo (all'interno dell'area di copertura del dispositivo).

Le batterie ricaricabili devono essere completamente caricate almeno una volta al mese per mantenere la batteria in buone condizioni. A tal fine:

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie (13) nella parte posteriore dell'unità genitore premendo e facendo scorrere verso il basso. Inserire le batterie ricaricabili seguendo la polarità indicata sull'unità stessa e chiudere il coperchio.
2. Collegare il cavo USB fornito all'ingresso USB-C (11) dell'unità e a un adattatore di corrente. Utilizzare solo adattatori con una potenza compresa tra un minimo di 2,5 watt e un massimo di 10 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
3. Collegare l'adattatore alla corrente elettrica.

#### 5.1.2. CONNESSIONE ALL'ALIMENTAZIONE E UTILIZZO DELLA BATTERIA DELL'UNITÀ DEL BAMBINO

L'unità del bambino di questo baby monitor è progettata per essere utilizzata con la batteria o con il cavo USB di tipo C fornito. L'unità del bambino viene fornita con una batteria agli ioni di litio da 3.7V-700 mAh.

#### Per caricare l'unità del bambino:

1. Collegare il cavo fornito alla presa USB di tipo C dell'unità (X). Utilizzare solo adattatori con una potenza compresa tra un minimo di 2,5 watt e un massimo di 10 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
2. Inserire l'adattatore nella presa di corrente.

#### Durante la ricarica:

3. Durante il processo di ricarica, l'indicatore LED (V) rimarrà fisso in rosso.
4. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore LED di accensione e abbinamento (V) sull'unità del bambino si spegnerà

se l'unità è spenta, oppure rimarrà fisso in verde per indicare che è completamente carica, accesa e abbinata all'unità genitore.

**Nota 1: Se l'unità del bambino è spenta, il LED indicatore (V) rimarrà acceso fino al completamento del ciclo di ricarica.**

**Avvertenza: Pericolo di strangolamento – Tenere il cavo fuori dalla portata del bambino. NON posizionare MAI un'unità con cavi a meno di un metro di distanza dalla culla. Non utilizzare mai prolunghe con gli adattatori CA.**

## 5.2. FUNZIONAMENTO

### 5.2.1. ACCENSIONE DELLE UNITÀ

#### • Unità genitore:

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (1) per due secondi.
2. Il LED indicatore di accensione, accoppiamento e carica (6) si illuminerà come indicato nel paragrafo 5.2.4.

#### • Unità bambino:

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (I) per due secondi.
2. Il LED indicatore di accensione e accoppiamento (V) si illuminerà come indicato nel paragrafo 5.2.4.
3. Quando entrambe le unità saranno correttamente accoppiate, si sentirà una melodia.

Una volta preparato il baby monitor, potrete ascoltare i suoni captati nella stanza del bambino attraverso l'unità genitore. Inoltre, potrete osservare come i LED indicatori del livello del suono (9) si illuminano come indicato nel paragrafo 4.1.

### 5.2.2. SPEGNIMENTO DELLE UNITÀ

#### • Unità genitore:

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (1) per due secondi.

#### • Unità bambino:

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (I) per due secondi.

### 5.2.3. VOLUME DELLE UNITÀ

#### • Unità genitore

È possibile regolare il volume desiderato per ascoltare il proprio bambino utilizzando i pulsanti di aumento/diminuzione del volume (2 e 3) sulla parte anteriore dell'unità genitore. Sul display (8) verrà visualizzato il livello del suono e, quando si raggiunge il volume minimo o massimo consentito, l'unità emetterà un segnale acustico per indicare che è stato raggiunto il livello massimo o minimo dell'unità.

#### • Unità bambino

È possibile regolare il volume desiderato affinché il bambino possa ascoltarvi quando utilizzate la funzione bidirezionale, utilizzando i pulsanti di aumento/diminuzione del volume (III e II) sulla parte anteriore dell'unità bambino. Quando si raggiunge il volume minimo o massimo consentito, l'unità emetterà un segnale acustico per indicare che è stato raggiunto il livello massimo o minimo dell'unità.

La selezione del livello del volume (5 livelli) su entrambe le unità non influirà sulla sensibilità del baby monitor, poiché è impostata in fabbrica. Regolerà solo il volume con cui ascolterete i suoni nell'unità genitore o bambino.

**Nota 1: Assicurarsi di non coprire il microfono dell'unità bambino (IV) e l'altoparlante dell'unità genitore (14) per ascoltare perfettamente il bambino.**

### 5.2.4. INDICATORE DI CARICA E AVVISO DI BATTERIA SCARICA

#### Unità genitore

Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (6) dell'unità genitore funge da indicatore del processo di carica dell'unità:

#### Se l'unità genitore è spenta e collegata alla rete elettrica:

- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (6) lampeggia in rosso durante la carica delle batterie dell'unità genitore.
- Quando le batterie sono completamente cariche, questo LED (6) si spegne.

**Se l'unità genitore è accesa e collegata alla rete elettrica:**

- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (6) lampeggia in arancione e verde quando è collegato all'unità del bambino e si sta caricando.
- Lampeggia in rosso, verde e arancione mentre si caricano le batterie dell'unità genitore e l'unità del bambino è scollegata o spenta.
- Lampeggia in rosso e verde quando l'unità genitore è completamente carica, ma l'unità del bambino è scollegata o spenta.
- Una volta che le batterie sono completamente cariche e entrambe le unità sono abbinate, questo LED (6) si accenderà in verde fisso.

**Se l'unità genitore non ha batterie o queste sono installate in modo errato, ma l'unità è collegata alla rete elettrica:**

- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (6) si accende in rosso fisso quando l'unità genitore è spenta, collegata alla rete elettrica e non ha batterie installate nel vano (13).
- Lampeggia alternativamente in rosso e arancione quando l'unità genitore è accesa, collegata alla rete elettrica e non ha batterie installate (13), e l'unità del bambino è scollegata o spenta.
- Si accende in arancione quando l'unità genitore è accesa, collegata alla rete elettrica e non ha batterie installate (13), e l'unità del bambino è accesa e collegata.

**Nota 1: È importante assicurarsi che le batterie siano installate correttamente secondo la polarità corretta per consentirne la carica mentre l'unità è collegata alla rete elettrica.****Se l'unità genitore è accesa e scollegata dalla rete elettrica:**

- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (6) si accende verde fisso quando l'unità genitore è accesa e collegata.
- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (6) lampeggia alternativamente in verde e rosso quando l'unità genitore è accesa e scollegata.
- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (6) lampeggia in rosso per indicare che il livello della batteria è basso.

Il tempo approssimativo di ricarica delle batterie dell'unità genitore è di circa 4-6 ore, a seconda dello stato iniziale di carica delle batterie al momento dell'inizio del processo.

Con le batterie completamente cariche, l'autonomia media dell'unità genitore sarà di 6-9 ore e dipenderà dalla durata dei cicli di ascolto/riposo. L'autonomia massima sarà di 17-20 ore se l'unità del bambino si trova in un ambiente silenzioso per la maggior parte del tempo.

Quando il livello della batteria dell'unità genitore è basso, l'unità emetterà un doppio segnale acustico di avviso ogni due minuti e il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (6) lampeggerà in rosso. Quando ciò accade, collegare l'unità genitore alla rete elettrica per ricaricarla. È possibile continuare a utilizzare il baby monitor mentre l'unità genitore è in carica. Si noti che dall'avviso di batteria scarica sull'unità genitore passeranno circa 10 minuti prima che l'unità si spenga completamente.

**Unità bambino**

Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (V) dell'unità del bambino funziona come un indicatore del processo di carica dell'unità:

**Se l'unità del bambino è spenta e collegata alla rete elettrica:**

- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (V) si accende in rosso fisso durante la carica delle batterie dell'unità del bambino.
- Quando le batterie sono completamente cariche, questo LED (V) si spegne.

**Se l'unità del bambino è accesa e collegata alla rete elettrica:**

- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (V) lampeggia in rosso e arancione mentre le batterie dell'unità del bambino si stanno caricando e l'unità è scollegata.
- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (V) lampeggia in rosso e verde se l'unità del bambino è accesa, completamente carica, ma non è collegata all'unità genitore.
- Quando le batterie sono completamente cariche, questo LED (V) si accende in verde continuo.

**Se l'unità del bambino è accesa e scollegata dalla rete elettrica:**

- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (V) si accende in verde fisso mentre l'unità è accesa e collegata.

- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (V) lampeggia in rosso per indicare che la batteria dell'unità è scarica.
- Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (V) lampeggia in rosso e verde per indicare che l'unità del bambino è accesa ma non è collegata all'unità genitore.

Il tempo approssimativo di ricarica delle batterie dell'unità del bambino è di circa 4-6 ore, a seconda dello stato iniziale di carica delle batterie al momento dell'inizio del processo.

Con le batterie completamente cariche, l'autonomia media dell'unità del bambino sarà di 12-14 ore e dipenderà dalla durata dei cicli di ascolto/riposo. L'autonomia massima sarà di 20-22 ore se l'unità del bambino si trova in un ambiente silenzioso per la maggior parte del tempo.

Quando il livello della batteria dell'unità del bambino è basso, l'unità si spegnerà automaticamente e l'unità genitore emetterà una melodia per indicare che l'unità del bambino è scollegata, e il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (V) lampeggerà alternativamente in rosso e verde, emettendo un doppio segnale acustico ogni 10 secondi per indicare che sta cercando l'unità del bambino. Quando ciò accade, collegare l'unità del bambino alla rete elettrica per ricaricarla. È possibile continuare a utilizzare il baby monitor mentre l'unità del bambino è in carica.

**5.2.5. PARLARE AL BAMBINO**

È possibile parlare al bambino dall'unità genitore (ad esempio, per tranquillizzarlo e fargli percepire che sta per arrivare) o al proprio partner (se lui o lei è nella stanza del bambino).

Premere il pulsante per parlare al bambino (10), tenerlo premuto e parlare di fronte all'unità.

Rilasciare il pulsante quando si è terminato di parlare per tornare ad ascoltare il suono nella stanza del bambino. Si noti che non sarà possibile ascoltare il bambino mentre si parla; per ascoltarlo, è necessario smettere di premere il pulsante per parlare al bambino (10).

**Nota 1: Affinché il bambino o la persona nella stanza del bambino possa sentirsi chiaramente, assicurarsi di non coprire il microfono (7) dell'unità genitore.****5.2.6. LUCE NOTTURNA**

L'unità bambino è dotata di una luce notturna (VIII), che offre comfort al bambino e consente di vedere in una stanza buia.

**• Accensione della luce notturna dall'unità genitore**

Per accendere o spegnere la luce notturna dall'unità genitore, premere il pulsante di accensione/spegnimento dell'unità e della luce notturna (1).

**• Accensione della luce notturna dall'unità bambino**

Per accendere o spegnere la luce notturna dall'unità bambino, premere il pulsante di accensione/spegnimento dell'unità e della luce notturna (1).

**Nota 1: Sullo schermo (8) verrà visualizzata l'icona seguente (☼) per indicare che la luce di compagnia è accesa.****5.2.7. MELODIE**

L'unità bambino può riprodurre una dolce ninna nanna o rumore bianco per aiutare il bambino a prendere sonno.

Per attivare questa funzione:

1. Premere il pulsante per attivare/disattivare le melodie e il rumore bianco (4). Inizierà a suonare il rumore bianco o la melodia selezionata. I primi 2 suoni sono rumori bianchi, e i successivi 6 sono melodie.
2. Per interrompere l'ascolto delle melodie o del rumore bianco, premere il pulsante per attivare/disattivare le melodie e il rumore bianco (4) per 2 secondi.

**Nota 1: Le melodie si spegneranno automaticamente dopo 30 minuti di riproduzione.**

**Nota 2: Mentre le melodie o il rumore bianco sono in riproduzione, nella parte superiore dello schermo dell'unità genitore (8) verrà visualizzata l'icona delle melodie insieme al numero della melodia in riproduzione (♫).**

### 5.2.8. PROIETTORE

L'unità bambino è dotata di un proiettore notturno (XI) che emette luci colorate per aiutare il bambino a rilassarsi e a prendere sonno.

È possibile attivare questa funzione dall'unità genitore seguendo i seguenti passaggi:

1. Premere il pulsante per attivare/disattivare il proiettore di luce e la modalità vibrazione (5).
2. Sul display dell'unità genitore (8) verrà visualizzata una «Px» che indica il numero di proiezione attivata o «OFF» che indica che è spenta.

Se si desidera cambiare la combinazione delle luci colorate, premere nuovamente il pulsante per attivare/disattivare il proiettore di luce e la modalità vibrazione (5).

3. Per disattivare la luce del proiettore, premere il pulsante per attivare/disattivare il proiettore di luce e la modalità vibrazione (5) fino a quando sul display (8) appare la scritta «off».

È possibile attivare questa funzione anche dall'unità bambino, seguendo i seguenti passaggi:

1. Premere il pulsante per attivare/disattivare il proiettore di luce (VI).
2. Se si desidera cambiare la combinazione delle luci colorate, premere nuovamente il pulsante per attivare/disattivare il proiettore di luce (VI).

**Nota 1: A unidade do bebê dispõe de 5 LEDs coloridos (verde, azul, vermelho, carrossel de cores 1 e carrossel de cores 2, além de uma opção de desligar). Na tela da unidade dos pais (8), será exibido "Px" indicando o número da projeção ativada ou "OFF", indicando que está desligada.**

**Nota 2: Se a função de carrossel de cores 2 estiver ativada (P05), ela será desligada automaticamente após 10 minutos sem ruído no ambiente. Voltará a ligar-se quando o ruído no ambiente exceder o limiar predefinido.**

### 5.2.9. TEMPERATURA E UMIDITÀ

È molto importante per la salute del vostro bambino che la stanza in cui si trova abbia una temperatura e umidità adeguate.

Il baby monitor mostrerà nell'unità dei genitori l'umidità (in %) e la temperatura (°C) della stanza. È possibile passare dalla modalità temperatura da °C a °F, premendo il pulsante per diminuire il volume (3) per due secondi, per cambiare da °F a °C in sequenza.

### 5.2.10. MODALITÀ VIBRAZIONE

Il baby monitor è dotato di una funzione chiamata modalità vibrazione. Questa funzione fornisce un modo discreto per avvisare i genitori o i caregiver. Il dispositivo emette vibrazioni sull'unità genitore per avvisare di suoni forti nella stanza del bambino, senza disturbare gli altri membri della famiglia. La modalità vibrazione può anche essere utile per notificare ai genitori quando si trovano in ambienti molto rumorosi, dove l'utente potrebbe non essere in grado di ascoltare il suono dell'altoparlante e ha bisogno di un modo diverso per essere avvisato. Quando questa modalità è attivata, l'unità genitore vibra ogni volta che l'unità bambino rileva un suono che supera la soglia corrispondente al livello di sensibilità impostato.

**Nota 1: Si noti che la soglia è preimpostata in fabbrica e, affinché l'unità vibri, deve esserci un livello significativo di rumore nella stanza del bambino.**

È possibile attivare questa funzione dall'unità genitore in qualsiasi momento:

1. Per farlo, premere il pulsante per attivare/disattivare il proiettore di luce e la modalità vibrazione (5) per 3 secondi.
2. Sul display LCD (8) verrà visualizzata l'icona della modalità vibrazione (⌘ ⌘).

Per disattivare la modalità vibrazione:

1. Premere lo stesso pulsante (5) per 3 secondi. L'icona della vibrazione (⌘ ⌘) scomparirà dallo schermo (8).

### 5.2.11. MODALITÀ RIPOSO

Questo baby monitor è dotato di una modalità riposo/automute. Quando l'unità bambino è in modalità riposo e non rileva alcun suono nella stanza in cui è posizionata, non emette alcun suono. Questa modalità si attiva automaticamente dopo 5 secondi dal momento in cui non viene rilevato alcun suono nella stanza in cui è posizionata l'unità bambino.

Quando l'unità bambino rileva un suono superiore alla soglia di sensibilità del dispositivo, riattiverà il suono captato dall'unità bambino sull'unità genitore.

### 5.2.12. ALLARME FUORI PORTATA

Se in qualsiasi momento si perde la connessione tra l'unità genitore e l'unità bambino, il LED indicatore di accensione e accoppiamento (V) dell'unità bambino lampeggerà da rosso a verde per indicare che l'unità non è accoppiata. Inoltre, l'unità genitore emetterà una melodia per indicare che l'unità bambino è scollegata e il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (V) lampeggerà da rosso a verde, emettendo un doppio segnale acustico ogni 10 secondi per segnalare che sta cercando l'unità bambino. Se dopo 10 minuti la connessione tra le due unità non viene ristabilita, l'unità genitore si spegnerà completamente.

Per ristabilire il collegamento tra le due unità, assicurarsi che l'unità genitore si trovi entro il raggio di copertura dell'unità bambino (avvicinare le unità l'una all'altra e attendere circa 5 secondi) e assicurarsi che entrambe le unità siano accese. Se il collegamento non viene ristabilito, significa che le unità genitore e bambino hanno perso la connessione e dovrà essere ristabilita come indicato nel punto 5.2.13.

### 5.2.13. CONNESSIONE DELLE UNITÀ (ACCOPIAMENTO)

Se la connessione tra le due unità è stata persa ed è impossibile ristabilirla seguendo le istruzioni del paragrafo precedente, seguire i passaggi indicati per accoppiare l'unità genitore con quella bambino: Spegnerne entrambe le unità, avvicinarle e riaccenderle. Quindi, riaccenderle e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti di aumento volume su entrambe le unità (2 e II) per 10 secondi. Le due unità dovrebbero collegarsi automaticamente; si sentirà un breve segnale acustico seguito dalla melodia di collegamento e i LED di alimentazione, ricarica e associazione (6 e V) si illumineranno di verde per indicare che le due unità sono state collegate correttamente.

## 5.3. IDENTIFICAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Nessuna ricezione nell'unità genitore.	L'adattatore AC/DC non è collegato all'unità bambino.	Collegare l'adattatore.
	L'unità bambino è spenta.	Premere e tenere premuto il pulsante di accensione (I) per 2 secondi. Collegare l'adattatore se necessario.
	L'unità genitore è spenta.	Premere e tenere premuto il pulsante di accensione (1) per 2 secondi.
	Le batterie dell'unità genitore o dell'unità bambino sono scariche o esaurite.	Ricaricare le batterie, poiché potrebbero essere scariche.

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Nessuna ricezione nell'unità genitore.	L'unità genitore è fuori dalla portata dell'unità bambino.	Avvicinare le due unità l'una all'altra e attendere 5 secondi fino a quando il collegamento non viene ripristinato. Accoppiare nuovamente le due unità se necessario (vedi paragrafo 5.2.9).
	L'unità bambino non rileva alcun suono nella stanza ed è entrata in modalità riposo.	La trasmissione del suono si riattiverà quando l'unità bambino rileva un suono superiore alla soglia di sensibilità.
L'unità bambino non trasmette suono	L'unità bambino non è accesa.	Premere e tenere premuto il pulsante di accensione (I) per 2 secondi.
	Le batterie dell'unità bambino sono scariche o esaurite.	Ricaricare l'unità, poiché le batterie potrebbero essere scariche.
	L'unità bambino è fuori dalla portata dell'unità genitore.	Avvicinare le due unità l'una all'altra e attendere 5 secondi fino a quando il collegamento non viene ripristinato. Accoppiare nuovamente le due unità se necessario (vedi paragrafo 5.2.13).
Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (6) sull'unità genitore lampeggia alternativamente in verde e rosso ed emette un doppio segnale acustico ogni 10 secondi. I suoni catturati dall'unità bambino non si sentono.	L'unità genitore è fuori dalla portata dell'unità bambino.	Avvicinare le due unità l'una all'altra e attendere 5 secondi fino a quando il collegamento non viene ripristinato.
	Il collegamento tra le unità genitore e bambino è stato perso.	È necessario accoppiare nuovamente le unità (vedi paragrafo 5.2.13).
	L'unità bambino è spenta.	Accenderla.
	La batteria dell'unità bambino è scarica.	Collegare il cavo USB alla porta di ricarica e a una fonte di energia, quindi riaccendere l'unità bambino.
Non è possibile sentire il bambino dall'unità genitore, ma il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (6) è acceso in verde.	È stato selezionato il livello minimo del volume sull'unità genitore.	Aumentare il volume premendo il pulsante (2).
Non è possibile sentire dall'unità bambino, ma il LED indicatore di accensione e accoppiamento (V) è acceso in verde.	È stato selezionato il livello minimo del volume sull'unità bambino.	Aumentare il volume premendo il pulsante (III).
Il LED indicatore di accensione, carica e accoppiamento (6) lampeggia in rosso e l'unità genitore emette un segnale acustico ogni 2 minuti.	Le batterie sono scariche.	Ricaricare le unità, poiché le batterie potrebbero essere scariche.
L'unità genitore emette un suono alto e stridulo.	Le unità genitore e bambino sono troppo vicine l'una all'altra.	Allontanare le unità.
	Altri dispositivi elettronici potrebbero interferire con il segnale.	Allontanarli dal dispositivo.
	Le unità potrebbero essere troppo vicine a molti oggetti metallici.	Allontanarli dal dispositivo.
Il LED di accensione su una delle due unità (6 o VI) non si accende quando è collegato alla rete elettrica.	Verificare se c'è un problema nella rete elettrica.	Assicurarsi che l'adattatore di corrente e il cavo USB siano correttamente collegati alla rete elettrica e alla presa del dispositivo. Assicurarsi che anche l'unità genitore sia correttamente collegata.
	L'unità non è accesa.	Assicurarsi di aver acceso l'unità premendo il pulsante di accensione/spengimento (1 o I).
Non è possibile ricaricare le batterie.	Verificare che l'adattatore di corrente e il cavo USB siano correttamente collegati alla rete elettrica e alla presa del dispositivo.	Assicurarsi che anche l'unità genitore sia correttamente collegata.
	Stai utilizzando batterie non ricaricabili.	Ricordare di utilizzare solo le batterie incluse o altre batterie ricaricabili con le stesse caratteristiche (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Si prega di verificare il tipo di batterie utilizzate.

## 6. MANUTENZIONE

- Pulire le superfici dell'unità bambino e dell'unità genitore con un panno morbido che non lasci pelucchi.
- Se le unità sono sporche, utilizzare un panno leggermente umido per pulire le superfici, facendo attenzione a evitare l'ingresso di acqua attraverso eventuali aperture.
- Non utilizzare mai prodotti per la pulizia o solventi.
- Non esporre il prodotto a temperature elevate, umidità o luce solare intensa, e non bagnarlo.

## 7. SPECIFICHE TECNICHE

- **Frequenza:** 2,4GHz
- **Portata operativa:** fino a 300m in condizioni ottimali e in spazio aperto.
- **Alimentazione unità bambino (trasmettitore):** DC5V 500mAh-2A
- **Alimentazione unità genitore (ricevitore):** DC5V 500mAh-2A
- **Batterie ricaricabili dell'unità genitore (ricevitore):** 3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH (incluse)
- **Potenza di trasmissione:**
  - Media: 18 dB
  - Massima: 21 dB
- **Tempo massimo di funzionamento con le batterie cariche dell'unità genitore (alternando periodi di ascolto/riposo):** 6-9h
- **Tempo massimo di funzionamento con le batterie cariche dell'unità genitore (quando la stanza del bambino è silenziosa per la maggior parte del tempo):** 17-20h.
- **Batterie ricaricabili dell'unità bambino (trasmettitore):** 3.7V- 700 mAhv
- **Tempo massimo di funzionamento con le batterie cariche dell'unità bambino (alternando periodi di ascolto/riposo):** 12-14 ore
- **Tempo massimo di funzionamento con le batterie cariche dell'unità bambino (quando la stanza del bambino è silenziosa per la maggior parte del tempo):** 20-22h.
- **Gamma di temperatura di funzionamento:** 0°-40°
- **Gamma di umidità relativa di funzionamento:** 30%-70%

La potenza fornita dal caricatore deve essere compresa tra un minimo di 2,5 watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 10 watt per raggiungere la massima velocità di carica.



## 8. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE E DEL PRODOTTO

- Ricordarsi di rimuovere le batterie e smaltirle in modo responsabile quando si smaltisce il baby monitor. Non smaltire i prodotti con il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato insieme agli altri rifiuti domestici.
- Al termine della loro vita utile, questi prodotti devono essere smaltiti portandoli in un centro di raccolta e trattamento designato dalle autorità locali. Puoi anche contattare il negozio presso il quale hai acquistato il prodotto.

Con la presente, Miniland S.A. dichiara che il “89629 digitalk projector” è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili o richieste dalla Direttiva RED 2022/2380.



**SPIS TREŚCI**

1. WSTĘP
2. ZAWARTOŚĆ
3. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
4. CECHY PRODUKTU
5. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
6. UTRZYMANIE
7. DANE TECHNICZNE
8. INFORMACJE O UTYLIZACJI BATERII I PRODUKTU

**1. WPROWADZENIE**

Gratulacje z okazji zakupu tego cyfrowego monitora audio dla niemowląt z projektorem, wyposażonego w najnowocześniejszą technologię. Jesteśmy pewni, że będziesz całkowicie zadowolony z jakości i funkcji tego produktu. Jednakże, zalecamy dokładne przeczytanie instrukcji obsługi przed użyciem, aby uzyskać najlepsze rezultaty z monitora dla niemowląt.

Ten prosty cyfrowy monitor dla niemowląt umożliwi Ci odbieranie dźwięku z pokoju niemowlęcia bezprzewodowo.

**Uwaga 1 : Cechy i funkcje opisane w tym przewodniku użytkownika mogą ulec zmianie bez powiadomienia.**

**2. ZAWARTOŚĆ**

- 1 jednostka rodzicielska (odbiornik)
- 1 jednostka dziecka (nadajnik)
- 2 kable USB/USB typu C do ładowania
- 3 akumulatory AAA 1,2V 750mAh Ni-MH do jednostki rodzicielskiej
- 1 podręcznik użytkownika i gwarancja

**Jeśli któregośkolwiek z powyższych elementów brakuje, skontaktuj się z dystrybutorem lub miejscem zakupu.**

**3. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przeczytaj te instrukcje przed pierwszym użyciem monitoringu dla dzieci i zachowaj je do późniejszego użycia.

**3.1. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Podczas korzystania z dowolnego urządzenia elektrycznego należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa:

1. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z produktu w obecności dzieci i osób starszych lub w pobliżu nich. Trzymaj go z dala od dzieci, gdy nie jest używany.
2. Produkt ten nie powinien być używany jako jedyne źródło nadzoru i nie zastępuje odpowiedzialności za nadzorowanie dzieci, dorosłych lub mienia.
3. NIE pozwól dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takimi jak torby plastikowe. Produkt zawiera małe części. Należy postępować ostrożnie podczas rozpakowywania i montażu produktu.
4. NIE używaj produktu, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. Jeśli monitor dla dzieci nie działa poprawnie lub uległ uszkodzeniu, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Miniland w celu sprawdzenia i naprawy, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
5. Nigdy nie używaj niezalecanych baterii w jednostce rodzica. Używaj tylko zalecanych baterii (3 x AAA 1.2 V 750mAh Ni-MH). NIE próbuj ładować innych baterii w monitorze.
6. NIE mieszaj starych baterii z nowymi oraz ładowalnych z nieladowalnymi.
7. Umieść monitor dla dzieci w miejscu, gdzie powietrze może swobodnie krążyć, nigdy nie kładź go na pościeli, kocach ani w rogach szaf, półek itp.
8. Umieść monitor dla dzieci z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kominki, kuchenki i bezpośrednie światło słoneczne.
9. Trzymaj monitor z dala od telewizorów i odbiorników radiowych, które mogą powodować zakłócenia.
10. NIE próbuj naprawiać ani regulować funkcji elektrycznych lub mechanicznych tego urządzenia, ponieważ może to spowodować unieważnienie gwarancji.
11. Sprawdź napięcie w swoim domu, aby upewnić się, że odpowiada ono temu, które jest wymagane przez urządzenie, zgodnie ze specyfikacjami.
12. Zawsze odłączaj adapter i wyciągaj baterie, jeśli nie planujesz używać monitora przez dłuższy czas. Aby odłączyć, trzymaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
13. Produkt ten nie jest przeznaczony do używania, gdy jest mokry lub w warunkach skrajnej wilgotności. Nigdy nie stawiaj monitora ani ładowarki w miejscu, gdzie mogą wpaść do zlewu lub innego naczynia z wodą. Gdy nie jest używany, przechowuj go w suchym miejscu.

14. Przed użyciem monitora należy wyjąć baterie i utylizować je odpowiedzialnie.

**OSTRZEŻENIE**

- Umieszczaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć wypadków.
- Ten elektroniczny nadajnik został zaprojektowany, aby zapewnić rodzicom spokój, gdy nie mogą być w tym samym pomieszczeniu co dziecko. Produkt ten nie powinien zastępować odpowiedzialnej opieki dorosłego. Konieczne jest, aby jedno z rodziców pozostało blisko jednostki rodzica podczas jej używania. Elektroniczny nadajnik nie jest urządzeniem medycznym i nie należy jej powierzać troski o dobro dziecka. Ważne jest, aby okresowo sprawdzać pokój dziecka, aby upewnić się, że wszystko jest w porządku.
- Nigdy nie używaj tego monitora w sytuacjach, w których życie lub zdrowie dziecka lub innych osób, lub integralność mienia, zależą od jego działania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadku śmierci, obrażeń osobistych lub szkód majątkowych wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Niewłaściwe użycie tego bezprzewodowego monitora może prowadzić do działań prawnych. - Korzystaj z tego produktu odpowiedzialnie.

**3.2. PORADY DOTYCZĄCE ZAKŁÓCEŃ RADIOWYCH**

Sprzęt ten został przetestowany i spełnia wymagania Dyrektywy RED 2014/53/EU oraz jej poprawki 2022/2380, zmieniającej Dyrektywę 2014/53/EU dotyczącą harmonizacji przepisów krajowych dotyczących wprowadzania do obrotu urządzeń radiowych. Wymagania te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Jeśli sprzęt nie jest zainstalowany i używany zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Należy jednak pamiętać, że nie można zagwarantować braku zakłóceń w konkretnej instalacji. Jeśli monitor dla dzieci powoduje zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można określić, wyłączając i włączając go ponownie, zaleca się użytkownikowi próbę rozwiązania problemu zakłóceń w sposób opisany poniżej:

- Zmieniaj lokalizację lub orientację odbiornika (jednostka rodzica).
- Zwiększ odległość między zakłócanym sprzętem a monitorem.
- Podłącz sprzęt do gniazdka w innym obwodzie niż odbiornik.
- Ponownie zsynchronizuj odbiornik i nadajnik.
- Skontaktuj się z obsługą klienta MINILAND S.A.

Aby zapewnić zgodność z Dyrektywą RED 2014/53/EU i jej poprawką 2022/2380, sprzęt ten używa specjalnych kabli ekranowanych. Używanie sprzętu niezatwierdzonego lub kabli nieekranowanych może powodować zakłócenia w odbiorze sygnałów radiowych lub telewizyjnych. Jakiegokolwiek zmiany lub modyfikacje dokonane w sprzęcie przez osoby nieuprawnione nie będą objęte gwarancją produktu.

**3.3. WYBÓR ODPOWIEDNIEGO MIEJSCA**

- Umieszczaj urządzenie elektroniczne w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć możliwych wypadków.
- Umieść jednostkę dziecka z dala od telewizorów, repeaterów TV i odbiorników radiowych. Sygnały generowane przez te urządzenia mogą powodować szumy lub nawet dźwięki przekazywane przez jednostkę dziecka. Jeśli to się zdarzy, należy zmienić lokalizację jednostki dziecka.
- Dzieci mogą zaplątać się w kable. Jednostka dziecka powinna znajdować się w odległości około 1-1,5 metra od łóżeczka dziecka.
- Nigdy nie umieszczaj jednostki dziecka wewnątrz łóżeczka, łóżka lub kojca. Upewnij się, że jednostka, kable i adapter są poza zasięgiem dziecka i innych małych dzieci.
- Umieść jednostkę dziecka w miejscu, gdzie powietrze może swobodnie krążyć, nigdy na kotdrach, kocach ani w rogach szaf, półek itp.
- Umieść monitor z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kominki, kuchenki i bezpośrednie światło słoneczne.

**4. CECHY PRODUKTU****4.1. CECHY I KONTROLA JEDNOSTKI RODZICA (Rys. 1)**

1. Przycisk zasilania/standby dla jednostki i nocnika
2. Przycisk zwiększania głośności
3. Przycisk zmniejszania głośności
4. Przycisk włączania/wyłączania melodii i szumu białego
5. Przycisk włączania/wyłączania projektora światła i trybu wibracji
6. Diody LED wskaźnika zasilania, ładowania i parowania
7. Mikrofon
8. Wyświetlacz
9. Diody LED wskaźnika poziomu dźwięku: pozostaje wyłączona, gdy nie wykrywa dźwięku z jednostki dziecka. Zapala się na zielono, gdy

wykrzyty jest niski poziom dźwięku w pokoju dziecka, na pomarańczowo, gdy poziom dźwięku jest średni, i na czerwono, gdy poziom dźwięku jest wysoki.

10. Przycisk mówienia do dziecka

11. Złącze zasilania USB-C

12. Klips do pasa

13. Komora na baterie (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH do ładowania)

14. Głośnik

## 4.2. CECHY I KONTROLA JEDNOSTKI DZIECKA (Rys. 2)

I. Przycisk zasilania/standby dla jednostki i nocnika

II. Przycisk zmniejszania głośności

III. Przycisk zwiększania głośności

IV. Mikrofon

V. Diody LED wskaźnika zasilania i parowania

VI. Przycisk włączania/wyłączania projektora światła

VII. Głośnik

VIII. Nocnik

IX. Głośnik

X. Złącze zasilania USB-C

XI. Projektor światła

## 5. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

### 5.1. PRZED UŻYCIEM

#### 5.1.1. PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA I UŻYWANIE BATERII JEDNOSTKI RODZICÓW

Jednostka rodziców tego monitora do niemowląt jest zaprojektowana do pracy podłączona do zasilania za pomocą odpowiedniego adaptera AC/DC (nie dołączanego) lub z użyciem dostarczonych baterii akumulatorowych (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Zalecamy używanie baterii w jednostce rodziców, aby móc słyszeć jednostkę dziecka z dowolnego miejsca (w zasięgu urządzenia).

Akumulatory powinny być w pełni ładowane co najmniej raz w miesiącu, aby utrzymać ich dobrą kondycję. W tym celu:

1. Zdejmij pokrywę komory baterii (13) na tylnej stronie jednostki rodziców, naciskając i przesuwając ją w dół. Włóż akumulatory zgodnie z oznaczoną biegunowością i zamknij pokrywę.
2. Podłącz dostarczony kabel USB do portu USB-C (11) w jednostce i do adaptera zasilania. Używaj tylko adapterów o mocy od 2,5 do 10 watów, aby uzyskać maksymalną prędkość ładowania.
3. Podłącz adapter do gniazdka elektrycznego.

#### 5.1.2. PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA I UŻYWANIE BATERII JEDNOSTKI DZIECKA

Jednostka dziecka tego monitora jest zaprojektowana do używania z baterią lub dostarczonym kablem USB typu C. Jednostka dziecka jest dostarczana z baterią litowo-jonową o pojemności 3.7V-700 mAh

#### Aby naładować jednostkę dziecka:

1. Podłącz dostarczony kabel do portu USB typu C w jednostce (X). Używaj tylko adapterów o mocy od 2,5 do 10 watów, aby uzyskać maksymalną prędkość ładowania.
2. Podłącz adapter do źródła zasilania.

#### Podczas ładowania:

3. Podczas procesu ładowania wskaźnik LED (V) pozostanie stały na czerwono.
4. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, wskaźnik LED zasilania i parowania (V) na jednostce dziecka zgaśnie, jeśli jednostka jest wyłączona, lub pozostanie stały na zielono, aby wskazać, że jest w pełni naładowana, włączona i sparowana z jednostką rodzica.

**Uwaga 1:** Jeśli jednostka dziecka jest wyłączona, wskaźnik LED (V) pozostanie włączony, dopóki cykl ładowania nie zostanie zakończony.

**Ostrzeżenie: Niebezpieczeństwo uduszenia – Trzymaj kabel z dala od zasięgu dziecka. NIGDY nie umieszczaj jednostki z kablami w odległości mniejszej niż jeden metr od łóżeczka. Nigdy nie używaj przedłużaczy z adapterami AC.**

## 5.2. FUNKCJONOWANIE

### 5.2.1. WŁĄCZANIE JEDNOSTEK

#### • Jednostka rodzica:

1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (1) przez dwie sekundy.
2. Dioda LED wskazująca włączenie, parowanie i ładowanie (6) zaświeci się zgodnie z opisem w punkcie 5.2.4.

#### • Jednostka dziecka:

1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (1) przez dwie sekundy.
2. Dioda LED wskazująca włączenie i parowanie (V) zaświeci się zgodnie z opisem w punkcie 5.2.4.
3. Kiedy obie jednostki będą prawidłowo sparowane, usłyszysz melodię.

Po przygotowaniu niani elektronicznej będziesz mógł słuchać dźwięków rejestrowanych w pokoju swojego dziecka przez jednostkę rodzica. Będziesz również mógł obserwować, jak diody LED wskazujące poziom dźwięku (9) zapalają się zgodnie z opisem w punkcie 4.1.

### 5.2.2. WYŁĄCZANIE JEDNOSTEK

#### • Jednostka rodzica:

1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (1) przez dwie sekundy.

#### • Jednostka dziecka:

1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania (1) przez dwie sekundy.

### 5.2.3. GŁOŚNOŚĆ JEDNOSTEK

#### • Jednostka rodzica

Możesz dostosować pożądany poziom głośności, aby słyszeć swoje dziecko, używając przycisków zwiększania/zmniejszania głośności (2 i 3) na przedniej stronie jednostki rodzica. Na ekranie (8) zostanie wyświetlony poziom dźwięku, a gdy osiągniesz minimalną lub maksymalną dozwoloną głośność, jednostka wyemituje sygnał dźwiękowy, informując, że osiągnięto maksymalny lub minimalny poziom jednostki.

#### • Jednostka dziecka

Możesz dostosować pożądany poziom głośności, aby Twoje dziecko mogło Cię usłyszeć, gdy korzystasz z funkcji dwukierunkowej, używając przycisków zwiększania/zmniejszania głośności (III i II) na przedniej stronie jednostki dziecka. Gdy osiągniesz minimalną lub maksymalną dozwoloną głośność, jednostka wyemituje sygnał dźwiękowy, informując, że osiągnięto maksymalny lub minimalny poziom jednostki.

Wybór poziomu głośności (5 poziomów) w obu jednostkach nie wpłynie na czułość niani elektronicznej, ponieważ jest ona fabrycznie skonfigurowana. Zmienia jedynie głośność, z jaką będą słyszalne dźwięki w jednostce rodzica lub dziecka.

**Uwaga 1:** Upewnij się, że nie zasłaniasz mikrofonu jednostki dziecka (IV) i głośnika jednostki rodzica (14), aby doskonale słyszeć swoje dziecko.

### 5.2.4. WSKAŹNIK ŁADOWANIA I OSTRZEŻENIE O NISKIM POZIOMIE BATERII

#### Jednostka rodzicielska

Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (6) jednostki rodzicielskiej działa jako wskaźnik procesu ładowania jednostki:

#### Jeśli jednostka rodzicielska jest wyłączona i podłączona do sieci:

- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (6) świeci na czerwono, gdy baterie jednostki rodzicielskiej są ładowane.
- Gdy baterie są w pełni naładowane, wskaźnik LED (6) gaśnie.

#### Jeśli jednostka rodzicielska jest włączona i podłączona do sieci:

- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (6) miga pomarańczowo i zielono, gdy jest sparowany z jednostką dziecka i ładowany.
- Miga na czerwono, zielono i pomarańczowo podczas ładowania baterii jednostki rodzicielskiej, gdy jednostka dziecka jest odłączona lub wyłączona.
- Miga na czerwono i zielono, gdy jednostka rodzicielska jest w pełni naładowana, ale jednostka dziecka jest odłączona lub wyłączona.
- Gdy baterie zostaną w pełni naładowane i obie jednostki będą sparowane, ta dioda LED (6) zapali się na stałe na zielono.

#### Jeśli jednostka rodzicielska nie ma baterii lub baterie są źle zainstalowane, ale jednostka jest podłączona do sieci:

- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (6) świeci na czerwono, gdy jednostka rodzicielska jest wyłączona, podłączona do sieci i nie ma zainstalowanych baterii w komorze (13).
- Miga na przemian czerwono i pomarańczowo, gdy jednostka rodzicielska jest włączona, podłączona do sieci i nie ma baterii (13), a jednostka dziecka jest odłączona lub wyłączona.

- Świeci na pomarańczowo, gdy jednostka rodzicielska jest włączona, podłączona do sieci i nie ma baterii (13), a jednostka dziecka jest włączona i sparowana.

**Uwaga 1: Ważne jest, aby upewnić się, że baterie są poprawnie zainstalowane zgodnie z właściwą polaryzacją, aby mogły być ładowane podczas podłączenia jednostki do sieci.**

**Jeśli jednostka rodzicielska jest włączona i odłączona od sieci:**

- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (6) świeci na zielono, gdy jednostka rodzicielska jest włączona i sparowana.
- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (6) miga na przemian zielono i czerwono, gdy jednostka rodzicielska jest włączona i odłączona.
- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (6) miga na czerwono, aby wskazać niski poziom baterii.

Przybliżony czas ładowania baterii jednostki rodzicielskiej wynosi około 4-6 godzin, w zależności od początkowego stanu naładowania baterii na początku procesu.

Przy pełnych bateriach średni czas pracy jednostki rodzicielskiej wynosi 6-9 godzin i zależy od długości cykli słuchania/odpoczynku.

Maksymalny czas pracy wyniesie do 17-20 godzin, jeśli jednostka dziecka znajduje się w cichym środowisku przez większość czasu. Gdy poziom baterii w jednostce rodzicielskiej jest niski, jednostka wyda podwójny sygnał dźwiękowy co dwie minuty, a wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (6) będzie migać na czerwono. Gdy to nastąpi, podłącz jednostkę rodzicielską do sieci w celu ładowania. Możesz nadal używać monitorowania dziecka, podczas gdy jednostka rodzicielska się ładuje. Należy pamiętać, że od momentu, gdy wskaźnik niskiego poziomu baterii w jednostce rodzicielskiej zacznie migać, zajmie około 10 minut, zanim jednostka całkowicie się wyłączy.

**Jednostka dziecka**

Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (V) jednostki dziecka działa jako wskaźnik procesu ładowania jednostki:

**Jeśli jednostka dziecka jest wyłączona i podłączona do sieci:**

- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (V) świeci na czerwono, gdy baterie jednostki dziecka są ładowane.
- Gdy baterie są w pełni naładowane, wskaźnik LED (V) gaśnie.

**Jeśli jednostka dziecka jest włączona i podłączona do sieci:**

- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (V) miga na czerwono i pomarańczowo, gdy baterie jednostki dziecka są ładowane, a jednostka jest odłączona.
- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (V) miga na czerwono i zielono, gdy jednostka dziecka jest włączona, w pełni naładowana, ale nie jest sparowana z jednostką rodzicielską.
- Gdy baterie są w pełni naładowane, wskaźnik LED (V) świeci na zielono.

**Jeśli jednostka dziecka jest włączona i odłączona od sieci:**

- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (V) świeci na zielono, gdy jednostka jest włączona i sparowana.
- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (V) miga na czerwono, aby wskazać niski poziom baterii.
- Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (V) miga na czerwono i zielono, aby wskazać, że jednostka dziecka jest włączona, ale nie jest sparowana z jednostką rodzicielską.

Przybliżony czas ładowania baterii jednostki dziecka wynosi około 4-6 godzin, w zależności od początkowego stanu naładowania baterii na początku procesu. Przy pełnych bateriach średni czas pracy jednostki dziecka wynosi 12-14 godzin i zależy od długości cykli słuchania/odpoczynku. Maksymalny czas pracy wyniesie do 20-22 godzin, jeśli jednostka dziecka znajduje się w cichym środowisku przez większość czasu. Gdy poziom baterii w jednostce dziecka jest niski, jednostka automatycznie się wyłączy, a jednostka rodzicielska wyda melodie, aby wskazać, że jednostka dziecka została odłączona. Wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (V) będzie migać od czerwonego do zielonego, wydając podwójny sygnał co 10 sekund, aby oznaczyć, że szuka jednostki dziecka. Gdy to nastąpi, podłącz jednostkę dziecka do sieci w celu ładowania. Możesz nadal używać monitorowania dziecka, podczas gdy jednostka dziecka się ładuje.

## 5.2.5. ROZMOWA Z DZIECKIEM

Możesz rozmawiać ze swoim dzieckiem z jednostki rodzicielskiej (np. aby je uspokoić i pokazać, że zaraz do niego przyjdiesz) lub z partnerem (jeśli jest w pokoju dziecka). Naciśnij przycisk rozmowy z dzieckiem (10), przytrzymaj go i mów w kierunku jednostki. Puść przycisk, gdy skończysz mówić, aby znów słyszeć dźwięki z pokoju dziecka. Pamiętaj, że nie będziesz słyszeć swojego dziecka podczas rozmowy; aby je usłyszeć, musisz przestać naciskać przycisk rozmowy z dzieckiem (10).

**Uwaga 1: Aby dziecko lub osoba w pokoju dziecka mogła Cię wyraźnie usłyszeć, upewnij się, że nie zakrywasz mikrofonu (7) jednostki rodzicielskiej.**

## 5.2.6. ŚWIATŁO TOŃCOWE

Jednostka dziecka ma światła tońcowe (VIII), które oferuje komfort Twojemu dziecku i pozwala widzieć w ciemnym pokoju.

• **Włączanie światła tońcowego z jednostki rodzicielskiej**

Aby włączyć lub wyłączyć światła tońcowe z jednostki rodzicielskiej, naciśnij przycisk zasilania/wyłączania jednostki i światła tońcowego (1). Na ekranie (8) wyświetli się następujący ikon (☀️), aby wskazać, że światła tońcowe jest włączone.

• **Włączanie światła tońcowego z jednostki dziecka**

Aby włączyć lub wyłączyć światła tońcowe z jednostki dziecka, naciśnij przycisk zasilania/wyłączania jednostki i światła tońcowego (1).

**Uwaga 1: Na ekranie (8) zostanie wyświetlona następująca ikona (☀️), aby wskazać, że światła towarzyszące jest włączone**

## 5.2.7. MELODIE

Jednostka dziecka może odtwarzać delikatne kołysanki lub biały szum, aby pomóc Twojemu dziecku zasnąć. Aby aktywować te funkcje:

1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania melodii i białego szumu (4). Rozpocznie się odtwarzanie białego szumu lub wybranej melodii. Pierwsze 3 dźwięki to białe szumy, a następne 4 to melodii.
2. Aby zatrzymać odtwarzanie melodii lub białego szumu, naciśnij przycisk włączania/wyłączania melodii i białego szumu (4) przez 2 sekundy.

**Uwaga 1: Melodie wyłączą się automatycznie po 30 minutach odtwarzania.**

**Uwaga 2: Podczas odtwarzania melodii lub białego szumu, na górze ekranu jednostki rodzicielskiej (8) pojawi się ikona melodii wraz z numerem odtwarzanej melodii (♫).**

## 5.2.8. PROJEKTOR

Jednostka dziecka posiada projektor nocny (XI), który emituje kolorowe światła, aby pomóc Twojemu dziecku się zrelaksować i zasnąć. Możesz aktywować tę funkcję z jednostki rodzicielskiej, wykonując następujące kroki:

1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania projektora świetlnego i trybu wibracji (5).
2. Na ekranie jednostki rodzicielskiej (8) wyświetli się „Px”, wskazując numer aktywnego projekcji lub „OFF” wskazując, że jest wyłączona. Jeśli chcesz zmienić kombinację kolorów, naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania projektora świetlnego i trybu wibracji (5).
3. Aby wyłączyć światło projektora, naciśnij przycisk włączania/wyłączania projektora świetlnego i trybu wibracji (5), aż na ekranie (8) pojawi się napis „off”.

Możesz także aktywować tę funkcję z jednostki dziecka, wykonując następujące kroki:

1. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania projektora świetlnego (VI).
2. Jeśli chcesz zmienić kombinację kolorów, naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania projektora świetlnego (VI).

**Uwaga 1: Jednostka dziecka wyposażona jest w 5 diod LED (zielona, niebieska, czerwona, karuzela kolorów 1 i karuzela kolorów 2 oraz opcję wyłączenia). Na ekranie jednostki rodzicielskiej (8) zostanie wyświetlony symbol „Px”, wskazujący numer aktywnej projekcji lub „OFF”, wskazujący, że jest wyłączona.**

**Uwaga 2: Jeśli funkcja karuzeli kolorów 2 jest aktywowana (P05), automatycznie wyłączy się po 10 minutach bez hałasu w pokoju. Włączy się ponownie, gdy hałas w pokoju przekroczy ustawiony próg.**

### 5.2.9. TEMPERATURA I WILGOTNOŚĆ

Bardzo ważne jest, aby zadbać o zdrowie Twojego dziecka, utrzymując odpowiednią temperaturę i wilgotność w pokoju, w którym się znajduje. Niania elektroniczna pokaże na jednostce rodzica wilgotność (w %) i temperaturę (°C) pokoju. Możesz zmienić tryb temperatury z °C na °F, naciskając przez dwie sekundy przycisk zmniejszania głośności (3), aby przełączyć się między °F a °C, sekwencyjnie.

### 5.2.10. TRYB WIBRACJI

Niania elektroniczna wyposażona jest w funkcję o nazwie tryb wibracji. Funkcja ta zapewnia dyskretne ostrzeżenie rodziców lub opiekunów. Urządzenie emituje wibracje w jednostce rodzica, aby ostrzec ich o głośnych dźwiękach w pokoju dziecka, nie przeszkadzając innym członkom rodziny. Tryb wibracji może również być przydatny, gdy rodzice znajdują się w bardzo hałaśliwych środowiskach, gdzie możliwe jest, że użytkownik nie usłyszy dźwięku głośnika i potrzebuje innego sposobu powiadomienia. Kiedy ten tryb jest aktywowany, jednostka rodzica wibruje za każdym razem, gdy jednostka dziecka wykrywa dźwięk przekraczający próg odpowiadający ustawionemu poziomowi czułości.

**Uwaga 1: Należy pamiętać, że próg jest fabrycznie ustawiony i aby jednostka wibrowała, w pokoju dziecka musi być znaczny poziom hałasu.**

**Możesz aktywować tę funkcję z jednostki rodzica w dowolnym momencie:**

1. W tym celu naciśnij przycisk do aktywacji/dezaktywacji projektora światła i trybu wibracji (5) przez 3 sekundy.
2. Ikona trybu wibracji (⌘) pojawi się na ekranie LCD (8).

**Aby dezaktywować tryb wibracji:**

1. Naciśnij ten sam przycisk (5) przez 3 sekundy. Ikona wibracji (⌘) zniknie z ekranu (8).

### 5.2.11. TRYB USTAWIENIA

Ta niania elektroniczna posiada tryb uśpienia/automute. Gdy jednostka dziecka jest w trybie uśpienia i nie wykrywa żadnych dźwięków w

pomieszczeniu, w którym się znajduje, nie emituje żadnych dźwięków. Tryb ten aktywuje się automatycznie po 5 sekundach od momentu, gdy w pomieszczeniu, w którym jest jednostka dziecka, nie wykryto żadnego dźwięku. Gdy jednostka dziecka wykryje dźwięk przekraczający próg czułości urządzenia, ponownie aktywuje dźwięk odbierany przez jednostkę dziecka w jednostce rodzica.

### 5.2.12. ALARM UTRATY SYGNAŁU

Jeśli kiedykolwiek zostanie utracona łączność między jednostką rodzica a jednostką dziecka, wskaźnik LED zasilania i parowania (V) jednostki dziecka będzie migał na czerwono i zielono, aby wskazać, że jednostka nie jest sparowana. Ponadto jednostka rodzica wyemituje melodie, aby wskazać, że jednostka dziecka została rozłączona, a wskaźnik LED zasilania, ładowania i parowania (V) na jednostce rodzica będzie migał na czerwono i zielono, wydając podwójny sygnał dźwiękowy co 10 sekund, aby oznaczyć, że szuka jednostki dziecka. Jeśli po 10 minutach łączność między obiema jednostkami nie zostanie przywrócona, jednostka rodzica wyłączy się całkowicie.

Aby przywrócić połączenie między obiema jednostkami, upewnij się, że jednostka rodzica znajduje się w zasięgu jednostki dziecka (zbliz jednostki do siebie i poczekaj około 5 sekund) i upewnij się, że obie jednostki są włączone. Jeśli połączenie nie zostanie przywrócone, oznacza to, że jednostki rodzica i dziecka utraciły swoje połączenie i należy je ponownie sparować, jak opisano w punkcie 5.2.13.

### 5.2.13. PAREING JEDNOSTEK

Wyłącz oba urządzenia, zbliż je do siebie i włącz ponownie. Następnie włącz je ponownie i jednocześnie przytrzymaj przyciski zwiększania głośności na obu jednostkach (2 i II) przez 10 sekund. Oba urządzenia powinny się automatycznie połączyć; usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy, po którym nastąpi melodia parowania, a diody LED wskaźnika zasilania, ładowania i parowania (6 i V) zaświecą się na zielono, wskazując, że oba urządzenia zostały pomyślnie sparowane.

## 5.3. IDENTYFIKACJA I ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Brak odbioru na jednostce rodziców.	Zasilacz AC/DC nie jest podłączony do jednostki dziecka.	Podłącz zasilacz.
	Jednostka dziecka jest wyłączona.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (I) przez 2 sekundy. Podłącz zasilacz w razie potrzeby.
	Jednostka rodziców jest wyłączona.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (I) przez 2 sekundy.
	Baterie w jednostce rodziców lub jednostce dziecka są słabe lub rozładowane.	Naładuj baterie, ponieważ mogą być słabe.
	Jednostka rodziców jest poza zasięgiem jednostki dziecka.	Umieść oba urządzenia bliżej siebie i poczekaj 5 sekund, aż połączenie zostanie przywrócone. Jeśli to konieczne, sparuj urządzenia ponownie (zobacz sekcję 5.2.9.)
Jednostka dziecka nie przesyła	Jednostka dziecka nie wykrywa dźwięku w pomieszczeniu i przeszła w tryb uśpienia.	Przekazywanie dźwięku zostanie wznowione, gdy jednostka dziecka wykryje dźwięk powyżej progu czułości.
	Jednostka dziecka jest wyłączona.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (I) przez 2 sekundy.
	Baterie w jednostce dziecka są słabe lub rozładowane.	Naładuj jednostki, ponieważ mogą być słabe.
	Jednostka dziecka jest poza zasięgiem jednostki rodziców.	Umieść oba urządzenia bliżej siebie i poczekaj 5 sekund, aż połączenie zostanie przywrócone. Jeśli to konieczne, sparuj urządzenia ponownie (zobacz sekcję 5.2.13.)

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Lampka LED zasilania, ładowania i parowania (6) na jednostce rodziców miga naprzemiennie na zielono i czerwono i wydaje podwójny dźwięk co 10 sekund. Nie słychać dźwięków z jednostki dziecka.	Jednostka rodziców jest poza zasięgiem jednostki dziecka.	Umieść oba urządzenia bliżej siebie i poczekaj 5 sekund, aż połączenie zostanie przywrócone.
	Połączenie między jednostką rodziców a jednostką dziecka zostało utracone.	Sparuj urządzenia ponownie (zobacz sekcję 5.2.13.).
	Jednostka dziecka jest wyłączona.	Włącz ją.
	Bateria w jednostce dziecka jest rozładowana.	Podłącz kabel USB do portu ładowania i źródła zasilania, a następnie włącz jednostkę dziecka ponownie.
Nie można usłyszeć dziecka z jednostki rodziców, ale lampka LED zasilania, ładowania i parowania (6) jest zielona.	Ustawiono minimalny poziom głośności na jednostce rodziców.	Zwiększ głośność, naciskając przycisk (2).
Nie można usłyszeć z jednostki dziecka, ale lampka LED zasilania i parowania (V) jest zielona.	Ustawiono minimalny poziom głośności na jednostce dziecka.	Zwiększ głośność, naciskając przycisk (III).
Lampka LED zasilania, ładowania i parowania (6) miga na czerwono, a jednostka rodziców wydaje dźwięk co 2 minuty.	Jednostki są bez baterii.	Naładuj jednostki, ponieważ mogą być rozładowane.
Jednostka rodziców wydaje głośny, przenikliwy dźwięk.	Jednostki rodziców i dziecka są zbyt blisko siebie.	Oddziel jednostki.
	Inne urządzenia elektroniczne mogą zakłócać sygnał.	Oddziel je od urządzenia.
	Jednostki mogą być zbyt blisko wielu metalowych przedmiotów.	Oddziel je od urządzenia.
Lampka LED zasilania którejkolwiek z jednostek (6 lub VI) nie świeci, gdy jest podłączona do zasilania.	Sprawdź, czy występuje problem z zasilaniem.	Upewnij się, że zasilacz i kabel USB są prawidłowo podłączone do zasilania i gniazdka urządzenia. Sprawdź również, czy jednostka rodziców jest prawidłowo podłączona.
	Jednostka nie jest włączona.	Upewnij się, że jednostka jest podłączona, naciskając przycisk zasilania (1 lub I).
Nie można naładować baterii.	Upewnij się, że zasilacz i kabel USB są prawidłowo podłączone do zasilania i gniazdka urządzenia.	Sprawdź również, czy jednostka rodziców jest prawidłowo podłączona.
	Używasz baterii nieakumulatorowych.	Pamiętaj, aby używać tylko dostarczonych lub innych akumulatorowych baterii tego samego typu (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Sprawdź rodzaj używanych baterii.

## 6. UTRZYMANIE

- Czyść powierzchnie jednostki dziecka i jednostki rodziców miękką ściereczką, która nie zostawia kłaczek.
- Jeśli jednostki się zabrudzą, użyj lekko wilgotnej ściereczki do czyszczenia powierzchni, starając się unikać dostania się wody do jakichkolwiek otworów.
- Nigdy nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nie narażaj produktu na wysokie temperatury, wilgoć ani intensywne światło słoneczne i nie mocz go.

## 7. DANE TECHNICZNE

- **Częstotliwość:** 2.4 GHz
- **Zasięg roboczy:** do 300 m w optymalnych warunkach i na otwartym terenie.
- **Zasilanie jednostki dziecka (nadajnik):** DC5V 500mAh-2A
- **Zasilanie jednostki rodziców (odbiornik):** DC5V 500mAh-2A
- **Akumulator ładowany jednostki rodziców (odbiornik):** 3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH (w zestawie)
- **Moc nadawcza:**
  - Średnia: 18 dB
  - Maksymalna: 21 dB

- **Maksymalny czas pracy przy naładowanych bateriach jednostki rodziców (przełączanie między trybem słuchania a trybem czuwania):** 6-9 godz.
- **Maksymalny czas pracy przy naładowanych bateriach jednostki rodziców (gdy pokój dziecka jest głównie cichy):** 17-20 godz.
- **Akumulator ładowany jednostki dziecka (nadajnik):** 3.7V-700 mAh
- **Maksymalny czas pracy przy naładowanych bateriach jednostki dziecka (przełączanie między trybem słuchania a trybem czuwania):** 12-14 godz.
- **Maksymalny czas pracy przy naładowanych bateriach jednostki dziecka (gdy pokój dziecka jest głównie cichy):** 20-22 godz.
- **Zakres temperatury pracy:** 0°-40°
- **Zakres wilgotności względnej pracy:** 30%-70%

Moc dostarczana przez ładowarkę powinna wynosić od minimum 2,5 wata wymaganego przez urządzenie radiowe do maksimum 10 watów, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.



#### 8. INFORMACJE O UTYLIZACJI BATERII I PRODUKTU

- Proszę wyjąć baterie i odpowiedzialnie się ich pozbyć przy utylizacji monitora dla niemowląt. Nie wyrzucaj produktów z symbolem przekreślonego kontenera na śmieci razem z innymi odpadami domowymi.
- Po zakończeniu okresu użytkowania, produkty te powinny być wyrzucane do wyznaczonego przez lokalne władze punktu zbiórki i przetwarzania. Możesz również skontaktować się z miejscem zakupu produktu.

Niniejszym Miniland S.A. oświadcza, że "89629 digitalk projector" spełnia podstawowe wymagania i wszelkie inne stosowne lub wymagane przepisy Dyrektywy RED 2022/2380.



**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ
2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ
3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
4. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
7. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
8. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

**1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

Συγχαρητήρια για την αγορά αυτού του ψηφιακού ηχητικού μόνιτορ για μωρά με προβόλεα, που διαθέτει την πιο προηγμένη τεχνολογία. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε απόλυτα ικανοποιημένοι με την ποιότητα και τα χαρακτηριστικά αυτού του προϊόντος. Ωστόσο, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν τη χρήση για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα από το μόνιτορ σας.

Αυτό το απλό ψηφιακό μόνιτορ για μωρά σας επιτρέπει να λαμβάνετε ήχο από το δωμάτιο του μωρού ασύρματα.

**Σημείωση 1: Τα χαρακτηριστικά και οι λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.**

**2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ**

- 1 μονάδα γονέα (δέκτης)
- 1 μονάδα μωρού (πομπός)
- 2 καλώδια USB/USB Type-C για φόρτιση
- 3 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AAA 1,2V 750mAh Ni-MH για τη μονάδα γονέα
- 1 εγχειρίδιο χρήσης και εγγύηση

**Εάν λείπει κάποιο από τα παραπάνω στοιχεία, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή το σημείο πώλησης.**

**3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τον παιδικό επιτηρητή σας για πρώτη φορά και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

**3.1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, πρέπει πάντα να τηρείτε βασικά μέτρα ασφαλείας:

1. Είναι απαραίτητη ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση του προϊόντος με παιδιά και ηλικιωμένους ή όταν χρησιμοποιείται κοντά σε αυτούς. Να το κρατάτε μακριά από τα παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται.
2. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως μοναδικό μέσο επιτήρησης. Ποτέ να μην αντικαθιστά την υπεύθυνη επίβλεψη παιδιών, ενηλίκων ή ιδιοκτησιών από ενήλικες.
3. NA MNH επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, όπως πλαστικές σακούλες. Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά κομμάτια. Χειριστείτε το με προσοχή κατά το ξεσυσκευασμάτων και την τοποθέτηση του προϊόντος.
4. NA MNH χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το καλώδιο ή η σύνδεση είναι φθαρμένα. Αν ο παιδικός επιτηρητής δεν λειτουργεί σωστά ή έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη της Miniland για έλεγχο και επίσηυη προκειμένου να αποφευχθεί οποιοδήποτε πιθανό κίνδυνο.
5. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη μονάδα γονέα. Χρησιμοποιήστε μόνο τον συνιστώμενο τύπο μπαταριών (3 x AAA 1,2V 750mAh Ni-MH). MNH προσπαθήστε να φορτίσετε άλλες μπαταρίες στον παιδικό επιτηρητή.
6. MNH ανακατεύετε παλιές και νέες μπαταρίες, ούτε επαναφορτιζόμενες με μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
7. Τοποθετήστε τον παιδικό επιτηρητή σε ένα μέρος όπου ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα. Μην τοποθετήσετε τον πάνω σε κλινοσκεπάσματα, κουβέρτες ή στη γωνία ενός ντουλαπιού, βιβλιοθήκης κ.λπ.
8. Κρατήστε τον παιδικό επιτηρητή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως σώματα θέρμανσης, τζάκια, κουζίνες και άμεσο ηλιακό φως.
9. Κρατήστε τον παιδικό επιτηρητή μακριά από τηλεοράσεις και ραδιόφωνα που μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές.
10. MNH προσπαθήστε να επιδιορθώσετε ή να προσαρμόσετε τις ηλεκτρικές ή μηχανικές λειτουργίες αυτής της συσκευής, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση.
11. Ελέγξτε την τάση του οικιακού σας δικτύου για να βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχεί στην τάση που χρησιμοποιεί η συσκευή, όπως προσδιορίζεται στις προδιαγραφές.

12. Αποσυνδέστε πάντα τον αντίπατρα και αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν δεν προτίθεστε να χρησιμοποιήσετε τον παιδικό επιτηρητή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για την αποσύνδεση, κρατήστε από το φικ και μην τραβάτε το καλώδιο απευθείας.

13. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση όταν είναι βρεγμένο ή σε συνθήκες έντονης υγρασίας. Ποτέ μην τοποθετείτε τον παιδικό επιτηρητή ή το φορτιστή σε θέση όπου μπορεί να πέσει σε νεροχύτη ή άλλο δοχείο με νερό. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε ξηρό μέρος.

14. Πριν από την απόρριψη του παιδικού επιτηρητή σας, αφαιρέστε τις μπαταρίες και απορρίψτε τις με τρόπο υπεύθυνο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά για να αποφευχθούν ατυχήματα.
- Αυτό το μόνιτορ μωρού έχει σχεδιαστεί για να παρέχει ηρεμία στους γονείς όταν δεν μπορούν να βρίσκονται στο ίδιο δωμάτιο με το μωρό. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντικαθιστά την υπεύθυνη εποπτεία ενός ενήλικα. Είναι απαραίτητο να παραμένει ένας από τους γονείς κοντά στη μονάδα γονέων όσο αυτή είναι σε χρήση. Το μόνιτορ μωρού δεν είναι ιατρική συσκευή και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την εξασφάλιση της ευημερίας του μωρού. Είναι σημαντικό να ελέγχετε περιοδικά το δωμάτιο του μωρού για να διασφαλίσετε ότι όλα είναι καλά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον παιδικό επιτηρητή σε καταστάσεις όπου η ζωή ή η υγεία του μωρού ή άλλων ατόμων, ή η ακεραιότητα μιας ιδιοκτησίας, εξαρτάται από τη λειτουργία του. Ο κατασκευαστής δεν θα αναλάβει καμία ευθύνη ή αξίωση για θάνατο, προσωπικές τραυματισμούς ή υλικές ζημιές που προκλούνται από την κακή χρήση του προϊόντος.
- Η κακή χρήση αυτού του ασύρματου παιδικού επιτηρητή μπορεί να οδηγήσει σε νομικές ενέργειες.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν υπεύθυνα.

**3.2. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΠΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΕΣ ΠΑΡΕΜΒΟΛΕΣ**

Αυτή η συσκευή έχει δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας RED 2014/53/EU, καθώς και της τροποποίησής της 2022/2380 η οποία τροποποιεί την Οδηγία 2014/53/EE για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την κυκλοφορία των ραδιοσυσκευών.

Αυτές οι απαιτήσεις σχεδιάστηκαν για να προσφέρουν λογική προστασία ενάντια σε επιβλαβείς παρεμβολές σε μια κατοικημένη εγκατάσταση.

Εάν αυτή η συσκευή δεν εγκαθίσταται κα χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.

Ωστόσο, παρατηρείστε ότι δεν είναι δυνατό να εγγυηθούμε ότι δεν θα προκύψουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν το κινητό τηλέφωνο προκαλεί παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, που μπορεί να καθοριστούν απενεργοποιώντας το και ενεργοποιώντας το ξανά, συνιστάται στον χρήστη να προσπαθήσει να αντιμετωπίσει την παρέμβαση ως εξής:

- Ανακατευθύνετε ή μετακινήστε τον δέκτη (μονάδα γονέα).
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ της ενοχλούμενης συσκευής και του κινητού τηλεφώνου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα που βρίσκεται σε διαφορετικό κύκλωμα από αυτό που τροφοδοτεί τον δέκτη.
- Επανασυνχρονίστε τον δέκτη και τον πομπό.
- Συμβουλευτείτε την εξυπηρέτηση πελατών της MINILAND S.A.

Για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με την Οδηγία RED 2014/53/EU και την τροποποίησή της 2022/2380, αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί ειδικά θωρακισμένα καλώδια. Η χρήση μη εγκεκριμένων συσκευών ή μη θωρακισμένων καλωδίων μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων.

Οποιοδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή από προσωπικό εκτός του τεχνικού τμήματος της MINILAND δεν καλύπτονται από την εγγύηση του προϊόντος.

**3.3. ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΥ ΤΟΠΟΥ**

- Τοποθετήστε την ηλεκτρονική συσκευή σε ένα μέρος μακριά από τα παιδιά για να αποφευχθούν πιθανά ατυχήματα.
- Κρατήστε τη μονάδα του μωρού μακριά από τηλεοράσεις, επαναλήπτες τηλεόρασης και ραδιόφωνα. Τα σήματα που παράγονται από αυτές τις συσκευές μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο ή ακόμα και να

επαναμεταδοθούν μέσω της μονάδας του μωρού. Εάν αυτό συμβεί, αλλάξτε την τοποθεσία της μονάδας του μωρού.

- Τα παιδιά μπορεί να εμπλακούν στα καλώδια. Τοποθετήστε τη μονάδα του μωρού περίπου 1 έως 1,5 μέτρα μακριά από την κούνια του μωρού.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη μονάδα του μωρού μέσα στην κούνια, το κρεβάτι ή την παρκοκρέβατο. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα, τα καλώδια και ο προσαρμογέας είναι μακριά από την εμβέλεια του μωρού και άλλων μικρών παιδιών.
- Τοποθετήστε τη μονάδα του μωρού σε ένα μέρος όπου ο αέρας να μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα, ποτέ πάνω σε κουβέρτες ή κουβέρτες ή σε γωνίες ντουλαπιών, ραφιών κλπ.
- Τοποθετήστε το μωροφωνάκι μακριά από πηγές θερμότητας όπως σώματα θέρμανσης, τζάκια, κουζίνες και άμεσο ηλιακό φως.

#### 4. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

##### 4.1. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΓΟΝΕΩΝ (Σχήμα 1)

1. Κουμπί λειτουργίας/απενεργοποίησης της μονάδας και του νυχτερινού φωτιστικού
2. Κουμπί αύξησης της έντασης
3. Κουμπί μείωσης της έντασης
4. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης των μελωδιών και του λευκού θορύβου
5. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του προβολέα φωτός και της λειτουργίας δόνησης
6. LED ένδειξης λειτουργίας, φόρτισης και ζεύξης
7. Μικρόφωνο
8. Θόβονη
9. LED ένδειξης επιπέδου ήχου: παραμένει σβηστό όταν δεν ανιχνεύεται ήχος από τη μονάδα του μωρού. Ανάβει πράσινο εάν ανιχνεύεται χαμηλός ήχος στο δωμάτιο του μωρού, πορτοκαλί εάν το επίπεδο ήχου είναι μέτριο, και κόκκινο εάν το επίπεδο ήχου είναι υψηλό.
10. Κουμπί ομίλιας στο μωρό
11. Θύρα τροφοδοσίας USB-C
12. Κλιπ ζώνης
13. Θήκη για μπαταρίες (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH επαναφορτιζόμενες)
14. Ηχείο

##### 4.2. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΩΡΟΥ (Σχήμα 2)

- I. Κουμπί λειτουργίας/απενεργοποίησης της μονάδας και του νυχτερινού φωτιστικού
- II. Κουμπί μείωσης της έντασης
- III. Κουμπί αύξησης της έντασης
- IV. Μικρόφωνο
- V. LED ένδειξης λειτουργίας και ζεύξης
- VI. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του προβολέα φωτός
- VII. Ηχείο
- VIII. Νυχτερινό φωτιστικό
- IX. Ηχείο
- X. Θύρα τροφοδοσίας USB-C
- XI. Προβολέας φωτός

#### 5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

##### 5.1. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

##### 5.1.1. ΣΥΝΔΕΞΗ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΤΩΝ ΓΟΝΕΩΝ

Η μονάδα των γονέων αυτού του μόνιτου μωρού είναι σχεδιασμένη να λειτουργεί είτε συνδεδεμένη στο ρεύμα μέσω ενός κατάλληλου AC/DC προσαρμογέα (δεν περιλαμβάνεται) είτε με τις παρεχόμενες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Συνιστούμε τη χρήση των μπαταριών στη μονάδα των γονέων για να μπορείτε να ακούτε τη μονάδα του μωρού από οποιοδήποτε μέρος (εντός της εμβέλειας κάλυψης της συσκευής).

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται πλήρως τουλάχιστον μία φορά το μήνα για να διατηρείται η καλή κατάσταση της μπαταρίας. Για να το κάνετε αυτό:

1. Αφαιρέστε το καπάκι του διαμερίσματος μπαταριών (13) στην πίσω πλευρά της μονάδας των γονέων μπαταριών και σύροντάς το προς τα κάτω. Τοποθετήστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ακολουθώντας την πολικότητα που αναγράφεται στη μονάδα και κλείστε το καπάκι.
2. Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο USB στη θύρα USB-C (11) της μονάδας σας και σε έναν προσαρμογέα ρεύματος. Χρησιμοποιήστε μόνο προσαρμογείς με ισχύ από 2,5 έως 10 watt για να επιτύχετε την μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.
3. Συνδέστε τον προσαρμογέα στην ηλεκτρική πηγή.

##### 5.1.2. ΣΥΝΔΕΞΗ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ

Η μονάδα του μωρού αυτού του μόνιτου είναι σχεδιασμένη να χρησιμοποιείται με την μπαταρία ή με το παρεχόμενο καλώδιο USB τύπου C. Η μονάδα του μωρού παρέχεται με μια μπαταρία ιόντων λιθίου 3.7V-700 mAh.

##### Για να φορτίσετε τη μονάδα του μωρού:

1. Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο στη θύρα USB τύπου C της μονάδας (X). Χρησιμοποιήστε μόνο προσαρμογέα με ισχύ από 2,5 έως 10 watt για να επιτύχετε την μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα στην πηγή ενέργειας.

##### Κατά τη διάρκεια της φόρτισης:

3. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη LED (V) θα παραμείνει σταθερά κόκκινη.
4. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη LED λειτουργίας και συζεύξης (V) στη μονάδα μωρού θα σβήσει αν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη ή θα παραμείνει σταθερά πράσινη για να υποδείξει ότι είναι πλήρως φορτισμένη, ενεργοποιημένη και συνδεδεμένη με τη μονάδα γονέα.

**Σημείωση 1: Εάν η μονάδα του μωρού είναι σβηστή, η ένδειξη LED (V) θα παραμείνει αναμμένη έως ότου ολοκληρωθεί ο κύκλος φόρτισης.**

**Προειδοποίηση: Κίνδυνος πνιγμού – Κρατήστε το καλώδιο μακριά από την εμβέλεια του μωρού. ΜΗΝ τοποθετείτε ΠΟΤΕ μια μονάδα με καλώδια λιγότερο από ένα μέτρο μακριά από την κούνια. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καλώδια επέκτασης με προσαρμογείς AC.**

#### 5.2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

##### 5.2.1. ΕΝΑΡΞΗ ΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

###### • Μονάδα Γονέων:

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (I) για δύο δευτερόλεπτα.
2. Ο δείκτης LED για την τροφοδοσία, τη ζεύξη και τη φόρτιση (6) θα ανάψει όπως περιγράφεται στην ενότητα 5.2.4.

###### • Μονάδα Μωρού:

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (II) για δύο δευτερόλεπτα.
2. Ο δείκτης LED για την τροφοδοσία και τη ζεύξη (V) θα ανάψει όπως περιγράφεται στην ενότητα 5.2.4.
3. Όταν και οι δύο μονάδες έχουν συνδεθεί σωστά, θα ακούσετε μια μελωδία.

Μόλις έχετε ρυθμίσει το μόνιτου μωρού σας, θα μπορείτε να ακούτε τους ήχους που καταγράφονται στο δωμάτιο του μωρού μέσω της μονάδας γονέων. Επίσης, θα δείτε πώς οι δείκτες LED του επιπέδου ήχου (9) ανάβουν όπως περιγράφεται στην ενότητα 4.1.

##### 5.2.2. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

###### • Μονάδα Γονέων:

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (I) για δύο δευτερόλεπτα.

###### • Μονάδα Μωρού:

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (II) για δύο δευτερόλεπτα.

##### 5.2.3. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΗΧΟΥ

###### • Μονάδα Γονέων:

Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή ένταση για να ακούσετε το μωρό σας χρησιμοποιώντας τα κουμπιά αύξησης/μείωσης έντασης (2 και 3) στη μπροστινή πλευρά της μονάδας γονέων. Το επίπεδο ήχου θα εμφανίζεται στην οθόνη (8) και όταν φτάσει στο ελάχιστο ή μέγιστο επιτρεπόμενο επίπεδο έντασης, η μονάδα θα εκπέμψει έναν ήχο για να σας ενημερώσει ότι έχετε φτάσει στο μέγιστο ή ελάχιστο επίπεδο.

###### • Μονάδα Μωρού:

Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή ένταση έτσι ώστε το μωρό σας να σας ακούει όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία δύο κατευθύνσεων, χρησιμοποιώντας τα κουμπιά αύξησης/μείωσης έντασης (III και II) στη μπροστινή πλευρά της μονάδας μωρού. Όταν φτάσετε στο ελάχιστο ή μέγιστο επιτρεπόμενο επίπεδο έντασης, η μονάδα θα εκπέμψει έναν ήχο για να σας ενημερώσει ότι έχετε φτάσει στο μέγιστο ή ελάχιστο επίπεδο.

Η επιλογή του επιπέδου έντασης (5 επίπεδα) και στις δύο μονάδες δεν επηρεάζει την ευαισθησία του μόνιτορ μωρού σας, καθώς είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη. Μόνο η ένταση με την οποία ακούτε τους ήχους στη μονάδα γονέων ή μωρού θα ρυθμιστεί.

**Σημείωση 1: Φροντίστε να μην καλύπτετε το μικρόφωνο της μονάδας μωρού (IV) και το ηχείο της μονάδας γονέων (14) για να ακούτε καθαρά το μωρό σας.**

## 5.2.4. ΕΝΔΕΙΚΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

### Μονάδα γονέα

Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (6) της μονάδας γονέα λειτουργεί ως ένδειξη της διαδικασίας φόρτισης της μονάδας.

**Αν η μονάδα γονέα είναι απενεργοποιημένη και συνδεδεμένη στο δίκτυο:**

- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (6) αναβοσβήνει κόκκινη ενώ οι μπαταρίες της μονάδας γονέα φορτίζονται.
- Όταν οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες, η ένδειξη LED (6) σβήνει.

**Αν η μονάδα γονέα είναι ενεργοποιημένη και συνδεδεμένη στο δίκτυο:**

- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (6) αναβοσβήνει πορτοκαλί και πράσινη όταν είναι συνδεδεμένη με τη μονάδα του μωρού και φορτίζεται.
- Αναβοσβήνει κόκκινη, πράσινη και πορτοκαλί ενώ οι μπαταρίες της μονάδας γονέα φορτίζονται και η μονάδα του μωρού είναι απουσυνδεδεμένη ή απενεργοποιημένη.
- Αναβοσβήνει κόκκινη και πράσινη όταν η μονάδα γονέα είναι πλήρως φορτισμένη, αλλά η μονάδα του μωρού είναι απουσυνδεδεμένη ή απενεργοποιημένη.
- Μόλις οι μπαταρίες φορτιστούν πλήρως και οι δύο μονάδες συνδεθούν, αυτό το LED (6) θα ανάψει συνεχώς πράσινο.

**Αν η μονάδα γονέα δεν έχει μπαταρίες ή οι μπαταρίες είναι φορτισμένες λανθασμένα, αλλά η μονάδα είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο:**

- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (6) είναι αναμμένη κόκκινη όταν η μονάδα γονέα είναι απενεργοποιημένη, συνδεδεμένη στο δίκτυο και δεν έχει μπαταρίες τοποθετημένες στο θάλαμο (13).
- Αναβοσβήνει κόκκινη και πορτοκαλί εναλλάξ όταν η μονάδα γονέα είναι ενεργοποιημένη, συνδεδεμένη στο δίκτυο και δεν έχει μπαταρίες (13), και η μονάδα του μωρού είναι απουσυνδεδεμένη ή απενεργοποιημένη.
- Παραμένει αναμμένη πορτοκαλί όταν η μονάδα γονέα είναι ενεργοποιημένη, συνδεδεμένη στο δίκτυο και δεν έχει μπαταρίες (13), και η μονάδα του μωρού είναι ενεργή και συνδεδεμένη.

**Σημείωση 1: Είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι σωστά τοποθετημένες σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα, ώστε να φορτίζονται ενώ η μονάδα είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο.**

**Αν η μονάδα γονέα είναι ενεργοποιημένη και απουσυνδεδεμένη από το δίκτυο:**

- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (6) είναι αναμμένη πράσινη όταν η μονάδα γονέα είναι ενεργοποιημένη και συνδεδεμένη.
- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (6) αναβοσβήνει πράσινη και κόκκινη εναλλάξ όταν η μονάδα γονέα είναι ενεργοποιημένη και απουσυνδεδεμένη.
- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (6) αναβοσβήνει κόκκινη για να υποδείξει ότι το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλό.

Ο εκτιμώμενος χρόνος φόρτισης των μπαταριών της μονάδας γονέα είναι περίπου 4-6 ώρες, ανάλογα με την αρχική κατάσταση φόρτισης των μπαταριών κατά την έναρξη της διαδικασίας. Με πλήρως φορτισμένες μπαταρίες, η μέση διάρκεια λειτουργίας της μονάδας γονέα είναι 6-9 ώρες και εξαρτάται από τη διάρκεια των κύκλων ακρόασης/ζεκκούρασης.

Η μέγιστη διάρκεια θα είναι έως και 17-20 ώρες εάν η μονάδα του μωρού βρίσκεται σε ήσυχο περιβάλλον τις περισσότερες φορές. Όταν το επίπεδο της μπαταρίας στη μονάδα γονέα είναι χαμηλό, η μονάδα θα εκπέμψει ένα διπλό ηχητικό σήμα κάθε δύο λεπτά και η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (6) θα αναβοσβήνει κόκκινη. Όταν συμβεί αυτό, συνδέστε τη μονάδα γονέα στο δίκτυο για φόρτιση. Μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το baby monitor ενώ η μονάδα γονέα φορτίζεται. Λάβετε

υπόψη ότι από τη στιγμή που θα ενεργοποιηθεί η προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας στη μονάδα γονέα, θα χρειαστούν περίπου 10 λεπτά για να κλείσει εντελώς η μονάδα.

### Μονάδα του μωρού

Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (V) της μονάδας του μωρού λειτουργεί ως ένδειξη της διαδικασίας φόρτισης της μονάδας:

**Αν η μονάδα του μωρού είναι απενεργοποιημένη και συνδεδεμένη στο δίκτυο:**

- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (V) παραμένει αναμμένη κόκκινη ενώ οι μπαταρίες της μονάδας του μωρού φορτίζονται.
- Όταν οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες, η ένδειξη LED (V) σβήνει.

**Αν η μονάδα του μωρού είναι ενεργοποιημένη και συνδεδεμένη στο δίκτυο:**

- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (V) αναβοσβήνει κόκκινη και πορτοκαλί ενώ οι μπαταρίες της μονάδας του μωρού φορτίζονται και η μονάδα είναι απουσυνδεδεμένη.
- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (V) αναβοσβήνει κόκκινη και πράσινη όταν η μονάδα του μωρού είναι ενεργοποιημένη, πλήρως φορτισμένη, αλλά δεν είναι συνδεδεμένη με τη μονάδα του γονέα.
- Όταν οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες, η ένδειξη LED (V) παραμένει αναμμένη πράσινη.

**Αν η μονάδα του μωρού είναι ενεργοποιημένη και απουσυνδεδεμένη από το δίκτυο:**

- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (V) παραμένει αναμμένη πράσινη ενώ η μονάδα είναι ενεργοποιημένη και συνδεδεμένη.
- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (V) αναβοσβήνει κόκκινη για να δείξει ότι η μπαταρία της μονάδας είναι χαμηλή.
- Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (V) αναβοσβήνει κόκκινη και πράσινη για να δείξει ότι η μονάδα του μωρού είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν είναι συνδεδεμένη με τη μονάδα του γονέα.

Ο εκτιμώμενος χρόνος φόρτισης των μπαταριών της μονάδας του μωρού είναι περίπου 4-6 ώρες, ανάλογα με την αρχική κατάσταση φόρτισης των μπαταριών κατά την έναρξη της διαδικασίας.

Με πλήρως φορτισμένες μπαταρίες, η μέση διάρκεια λειτουργίας της μονάδας του μωρού είναι 12-14 ώρες και εξαρτάται από τη διάρκεια των κύκλων ακρόασης/ζεκκούρασης.

Η μέγιστη διάρκεια θα είναι έως και 20-22 ώρες εάν η μονάδα του μωρού βρίσκεται σε ήσυχο περιβάλλον τις περισσότερες φορές. Όταν το επίπεδο της μπαταρίας στη μονάδα του μωρού είναι χαμηλό, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και η μονάδα γονέα θα εκπέμψει μια μελωδία για να δείξει ότι η μονάδα του μωρού έχει απουσυνδεθεί. Η ένδειξη LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (V) θα αναβοσβήνει από κόκκινη σε πράσινη, εκπέμποντας ένα διπλό σήμα κάθε 10 δευτερόλεπτα για να δείξει ότι αναζητά τη μονάδα του μωρού. Όταν συμβεί αυτό, συνδέστε τη μονάδα του μωρού στο δίκτυο για φόρτιση. Μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το baby monitor ενώ η μονάδα του μωρού φορτίζεται.

## 5.2.5. ΟΜΙΛΙΑ ΣΤΟ ΜΩΡΟ

Μπορείτε να μιλήσετε στο μωρό σας από τη μονάδα γονέα (π.χ., για να το ηρεμήσετε και να του δείξετε ότι θα πάτε σύντομα κοντά του) ή στο σύντροφό σας (αν βρίσκεται στην ίδια δωμάτια με το μωρό). Πατήστε το κουμπί ομιλίας στο μωρό (10), κρατήστε το πατημένο και μιλήστε προς τη μονάδα. Αφήστε το κουμπί όταν τελειώσετε με την ομιλία για να ζακακούσετε τον ήχο από το δωμάτιο του μωρού. Λάβετε υπόψη ότι δεν θα μπορείτε να ακούσετε το μωρό σας ενώ μιλάτε. Για να το ακούσετε, πρέπει να αφήσετε το κουμπί ομιλίας στο μωρό (10).

**Σημείωση 1: Για να μπορεί το μωρό σας ή το άτομο στο δωμάτιο του μωρού να σας ακούσει καθαρά, βεβαιωθείτε ότι δεν καλύπτετε το μικρόφωνο (7) της μονάδας γονέα.**

## 5.2.6. ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗΣ

Η μονάδα του μωρού διαθέτει φωτισμό συνείδησης (VIII), προσφέροντας άνεση στο μωρό σας και επιτρέποντας να βλέπετε σε έναν σκοτεινό δωμάτιο.

- **Ενεργοποίηση φωτισμού συνείδησης από τη μονάδα των γονέων**  
Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το φωτισμό συνείδησης από τη μονάδα των γονέων, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της μονάδας και του φωτισμού συνείδησης (1).

- **Ενεργοποίηση φωτισμού συνείδησης από τη μονάδα του μωρού**  
Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το φωτισμό συνείδησης από τη μονάδα του μωρού, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της μονάδας και του φωτισμού συνείδησης (II).

**Σημείωση 1:** Στην οθόνη (8) θα εμφανιστεί το παρακάτω εικονίδιο (☹) για να υποδείξει ότι το φως συνοδείας είναι αναμμένο.

### 5.2.7. ΜΕΛΩΔΙΣ

Η μονάδα του μωρού μπορεί να αναπαράγει απαλά ναούρισματα ή λευκό θόρυβο για να βοηθήσει το μωρό σας να κοιμηθεί. Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία:

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μελωδιών και λευκού θορύβου (4). Ο λευκός θόρυβος ή η επιλεγμένη μελωδία θα αρχίσει να παίζει. Οι πρώτοι 2 ήχοι είναι λευκοί θόρυβοι, και οι επόμενοι 6 είναι μελωδίες.
2. Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή μελωδιών ή λευκού θορύβου, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μελωδιών και λευκού θορύβου (4) για 2 δευτερόλεπτα.
3. Στην οθόνη (8) θα εμφανιστεί το εικονίδιο μελωδιών (🎵) ενώ αναπαράγονται οι μελωδίες.

**Σημείωση 1:** Η λειτουργία επαναλαμβανόμενης αναπαραγωγής μελωδιών αναπαράγει κυκλικά όλες τις μελωδίες και τους λευκούς θορύβους.

**Σημείωση 2:** Κατά την αναπαραγωγή μελωδιών ή λευκού θορύβου, στην κορυφή της οθόνης της μονάδας των γονέων (8) θα εμφανιστεί το εικονίδιο μελωδιών μαζί με τον αριθμό της αναπαραγόμενης μελωδίας (J).

### 5.2.8. ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ

Η μονάδα του μωρού διαθέτει νυχτερινό προβολέα (XI) που εκπέμπει πολύχρωμα φώτα για να βοηθήσει το μωρό σας να χαλαρώσει και να κοιμηθεί. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία από τη μονάδα των γονέων ακολουθώντας τα εξής βήματα:

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του προβολέα φωτός και της λειτουργίας δόνησης (5).
2. Στην οθόνη της μονάδας των γονέων (8) θα εμφανιστεί το "Px" που υποδεικνύει τον αριθμό της ενεργής προβολής ή "OFF" που υποδεικνύει ότι είναι απενεργοποιημένη. Εάν θέλετε να αλλάξετε τον συνδυασμό χρωμάτων, πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του προβολέα φωτός και της λειτουργίας δόνησης (5).
3. Για να απενεργοποιήσετε το φως του προβολέα, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του προβολέα φωτός και της λειτουργίας δόνησης (5) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη (8) η ένδειξη "off".

Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία από τη μονάδα του μωρού, ακολουθώντας τα εξής βήματα:

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του προβολέα φωτός (VI).
2. Εάν θέλετε να αλλάξετε τον συνδυασμό χρωμάτων, πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του προβολέα φωτός (VI).

**Σημείωση 1:** Η μονάδα του μωρού διαθέτει 5 LED σε διάφορα χρώματα (πράσινο, μπλε, κόκκινο, καρουζέλ χρωμάτων 1 και καρουζέλ χρωμάτων 2, καθώς και επιλογή απενεργοποίησης). Στην οθόνη της μονάδας γονέα (8) θα εμφανιστεί το "Px" που υποδεικνύει τον αριθμό της ενεργοποιημένης προβολής ή το "OFF" που υποδεικνύει ότι είναι απενεργοποιημένο.

**Σημείωση 2:** Εάν η λειτουργία καρουζέλ χρωμάτων 2 είναι ενεργοποιημένη (P05), θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 10 λεπτά χωρίς θόρυβο στο δωμάτιο. Θα ενεργοποιηθεί ξανά όταν ο θόρυβος στο δωμάτιο ξεπεράσει το προκαθορισμένο όριο.

### 5.2.9. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

Είναι πολύ σημαντικό για τη φροντίδα της υγείας του μωρού σας η θερμοκρασία και η υγρασία στο δωμάτιο να είναι κατάλληλες. Η συσκευή θα δείξει στη μονάδα γονέα την υγρασία (σε %) και τη θερμοκρασία (°C) του

δωματίου. Μπορείτε να επιλέξετε να αλλάξετε τη μονάδα θερμοκρασίας από °C σε °F, πατώντας για δύο δευτερόλεπτα το κουμπί μείωσης της έντασης (3) για να αλλάξετε από °F σε °C, διαδοχικά.

### 5.2.10. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΟΝΗΣΗΣ

Το μόνιτορ μωρού διαθέτει μία λειτουργία που ονομάζεται λειτουργία δόνησης. Αυτή η λειτουργία παρέχει έναν διακριτικό τρόπο να ειδοποιεί τους γονείς ή τους φροντιστές. Η συσκευή εκπέμπει δονήσεις στη μονάδα των γονέων για να τους ειδοποιήσει για δυνατούς ήχους στο δωμάτιο του μωρού, χωρίς να ενοχλεί τα άλλα μέλη της οικογένειας. Η λειτουργία δόνησης μπορεί επίσης να είναι χρήσιμη για την ειδοποίηση των γονέων όταν βρίσκονται σε πολύ θορυβώδη περιβάλλοντα, όπου ενδέχεται ο χρήστης να μην μπορεί να ακούσει τον ήχο από το ηχείο και χρειάζεται μια διαφορετική μορφή ειδοποίησης. Όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, η μονάδα των γονέων δονείται κάθε φορά που η μονάδα του μωρού ανιχνεύει ήχο που υπερβαίνει το κατώφλι του καθορισμένου επιπέδου ευαισθησίας.

**Σημείωση 1:** Σημειώστε ότι το κατώφλι είναι προρυθμιζόμενο από το εργοστάσιο και για να δονηθεί η μονάδα, πρέπει να υπάρχει σημαντικό επίπεδο θορύβου στο δωμάτιο του μωρού.

**Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία από τη μονάδα των γονέων οποιαδήποτε στιγμή:**

1. Για αυτό, πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον προβολέα φωτός και τη λειτουργία δόνησης (5) για 3 δευτερόλεπτα.
2. Το εικονίδιο της λειτουργίας δόνησης (ξ) θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD (8).

**Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία δόνησης:**

1. Πατήστε το ίδιο κουμπί (5) για 3 δευτερόλεπτα. Το εικονίδιο δόνησης (ξ) θα εξαφανιστεί από την οθόνη (8).

### 5.2.11. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΠΑΥΣΗΣ

Αυτό το μόνιτορ μωρού διαθέτει λειτουργία αναπαύσης/αυτόματης σίγασης. Όταν η μονάδα του μωρού είναι σε λειτουργία αναπαύσης και δεν ανιχνεύει κανέναν ήχο στο δωμάτιο όπου είναι τοποθετημένη, δεν εκπέμπει ήχο. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα μη ανιχνεύσης ήχου στο δωμάτιο όπου είναι τοποθετημένη η μονάδα του μωρού. Όταν η μονάδα του μωρού ανιχνεύσει έναν ήχο που υπερβαίνει το κατώφλι ευαισθησίας της συσκευής, θα ενεργοποιηθεί ξανά τον ήχο που ανιχνεύεται από τη μονάδα του μωρού στη μονάδα των γονέων.

### 5.2.12. ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

Εάν χαθεί η σύνδεση μεταξύ της μονάδας των γονέων και της μονάδας του μωρού, ο δείκτης LED τροφοδοσίας και ζευγαρώματος (V) της μονάδας του μωρού θα αναβοσβήνει κόκκινο και πράσινο για να υποδείξει ότι η μονάδα δεν είναι ζευγαρωμένη. Επίσης, η μονάδα των γονέων θα εκπέμψει μελωδία για να υποδείξει ότι η μονάδα του μωρού έχει αποσυνδεθεί και ο δείκτης LED τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγαρώματος (V) της μονάδας των γονέων θα αναβοσβήνει κόκκινο και πράσινο, εκπέμποντας διπλό σήμα κάθε 10 δευτερόλεπτα για να υποδείξει ότι αναζητά τη μονάδα του μωρού. Εάν μετά από 10 λεπτά η σύνδεση μεταξύ των δύο μονάδων δεν επανέλθει, η μονάδα των γονέων θα απενεργοποιηθεί εντελώς.

Για να επαναφέρετε τη σύνδεση μεταξύ των δύο μονάδων, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα των γονέων βρίσκεται εντός της εμβέλειας της μονάδας του μωρού (φέρετε τις μονάδες πιο κοντά ή μία στην άλλη και περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα) και βεβαιωθείτε ότι και οι δύο μονάδες είναι ενεργές. Εάν η σύνδεση δεν επανέλθει, αυτό σημαίνει ότι οι μονάδες των γονέων και του μωρού έχουν χάσει τη σύνδεσή τους και πρέπει να επανασυνδεθούν όπως αναφέρεται στο σημείο 5.2.13.

### 5.2.13. ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ (ΖΕΥΓΑΡΩΜΑ)

Εάν η σύνδεση μεταξύ των δύο μονάδων έχει χαθεί και δεν μπορεί να αποκατασταθεί σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες, ακολουθήστε τα βήματα για να ζευγαρώσετε τη μονάδα των γονέων με αυτήν του μωρού: Απενεργοποιήστε και τις δύο μονάδες, φέρετε τις κοντά και ενεργοποιήστε τις ξανά. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε ξανά και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά αύξησης της έντασης και στις δύο μονάδες (2 και II) για 10 δευτερόλεπτα. Οι δύο μονάδες θα πρέπει να συνδεθούν αυτόματα -θα ακούσετε έναν σύντομο ήχο και στη συνέχεια τη μελωδία σύνδεσης, ενώ τα LED ένδειξης λειτουργίας, φόρτισης και σύζευξης (6 και V) θα αναβούν πράσινα για να υποδείξουν ότι οι δύο μονάδες έχουν συνδεθεί επιτυχώς.

## 5.3. ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Χωρίς λήψη στην μονάδα των γονιών.	Ο προσαρμογέας AC/DC δεν είναι συνδεδεμένος στη μονάδα του μωρού.	Συνδέστε τον προσαρμογέα.
	Η μονάδα του μωρού είναι απενεργοποιημένη.	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας (I) για 2 δευτερόλεπτα. Συνδέστε τον προσαρμογέα εάν είναι απαραίτητο.
	Η μονάδα των γονιών είναι απενεργοποιημένη.	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας (1) για 2 δευτερόλεπτα.
	Οι μπαταρίες της μονάδας των γονιών ή της μονάδας του μωρού είναι χαμηλές ή εξαντλημένες.	Επαναφορτίστε τις μπαταρίες, καθώς μπορεί να είναι χαμηλές.
	Η μονάδα των γονιών είναι εκτός εμβέλειας της μονάδας του μωρού.	Φέρτε τις δύο μονάδες πιο κοντά ή μία στην άλλη και περιμένετε 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αποκατασταθεί η σύνδεση. Ζευγοποιήστε ξανά τις μονάδες αν χρειάζεται (βλ. ενότητα 5.2.9.)
	Η μονάδα του μωρού δεν ανιχνεύει ήχο στο δωμάτιο και έχει εισέλθει σε λειτουργία ύπνου.	Η μετάδοση ήχου θα επανενεργοποιηθεί όταν η μονάδα του μωρού ανιχνεύσει έναν ήχο πάνω από το όριο ευαισθησίας.
Η μονάδα του μωρού δεν μεταδίδει	Η μονάδα του μωρού είναι απενεργοποιημένη.	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας (I) για 2 δευτερόλεπτα.
	Οι μπαταρίες της μονάδας του μωρού είναι χαμηλές ή εξαντλημένες.	Επαναφορτίστε τις μονάδες, καθώς μπορεί να είναι χαμηλές.
	Η μονάδα του μωρού είναι εκτός εμβέλειας της μονάδας των γονιών.	Φέρτε τις δύο μονάδες πιο κοντά ή μία στην άλλη και περιμένετε 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αποκατασταθεί η σύνδεση. Ζευγοποιήστε ξανά τις μονάδες αν χρειάζεται (βλ. ενότητα 5.2.13.)
Ο LED δείκτης τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (6) στη μονάδα των γονιών αναβοσβήνει εναλλάξ σε πράσινο και κόκκινο και εκπέμπει ένα διπλό ηχητικό σήμα κάθε 10 δευτερόλεπτα. Δεν ακούγονται ήχοι από τη μονάδα του μωρού.	Η μονάδα των γονιών είναι εκτός εμβέλειας της μονάδας του μωρού.	Φέρτε τις δύο μονάδες πιο κοντά ή μία στην άλλη και περιμένετε 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αποκατασταθεί η σύνδεση.
	Η σύνδεση μεταξύ των μονάδων των γονιών και του μωρού έχει χαθεί.	Ζευγοποιήστε ξανά τις μονάδες (βλ. ενότητα 5.2.13.).
	Η μονάδα του μωρού είναι απενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε την.
	Η μπαταρία της μονάδας του μωρού είναι εξαντλημένη.	Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα φόρτισης και σε μια πηγή ενέργειας και ενεργοποιήστε ξανά τη μονάδα του μωρού.
Δεν είναι δυνατό να ακούσετε το μωρό από τη μονάδα των γονιών, αλλά ο LED δείκτης τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (6) είναι πράσινος.	Το ελάχιστο επίπεδο έντασης ήχου είναι επιλεγμένο στη μονάδα των γονιών.	Αυξήστε την ένταση πατώντας το κουμπί (2).
Δεν είναι δυνατό να ακούσετε από τη μονάδα του μωρού, αλλά ο LED δείκτης τροφοδοσίας και ζευγοποίησης (V) είναι πράσινος.	Το ελάχιστο επίπεδο έντασης ήχου είναι επιλεγμένο στη μονάδα του μωρού.	Αυξήστε την ένταση πατώντας το κουμπί (III).
Ο LED δείκτης τροφοδοσίας, φόρτισης και ζευγοποίησης (6) αναβοσβήνει σε κόκκινο και η μονάδα των γονιών κάνει ένα ηχητικό σήμα κάθε 2 λεπτά.	Οι μονάδες είναι χωρίς μπαταρία.	Επαναφορτίστε τις μονάδες, καθώς μπορεί να είναι χαμηλές.
Η μονάδα των γονιών εκπέμπει έναν δυνατό και δυνατό ήχο.	Οι μονάδες των γονιών και του μωρού είναι πολύ κοντά ή μία στην άλλη.	Απομακρύνετε τις μονάδες.
	Άλλα ηλεκτρονικά συσκευές μπορεί να παρεμβαίνουν στο σήμα.	Απομακρυνέτε τα από τη συσκευή.
	Οι μονάδες μπορεί να είναι πολύ κοντά σε πολλά μεταλλικά αντικείμενα.	Απομακρυνέτε τα από τη συσκευή.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Ο LED δείκτης τροφοδοσίας οποιασδήποτε από τις μονάδες (6 ή VI) δεν ανάβει όταν συνδέεται στην πρίζα.	Ελέγξτε αν υπάρχει πρόβλημα με την ηλεκτρική σας τροφοδοσία.	Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ρεύματος και το καλώδιο USB είναι σωστά συνδεδεμένα στην ηλεκτρική τροφοδοσία και στη θύρα της συσκευής. Ελέγξτε επίσης αν η μονάδα των γονιών είναι καλά συνδεδεμένη.
	Η μονάδα δεν είναι ενεργοποιημένη.	Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη πατώντας το κουμπί τροφοδοσίας (1 ή I).
Δεν είναι δυνατό να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες.	Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ρεύματος και το καλώδιο USB είναι σωστά συνδεδεμένα στην ηλεκτρική τροφοδοσία και στη θύρα της συσκευής.	Ελέγξτε επίσης αν η μονάδα των γονιών είναι καλά συνδεδεμένη.
	Χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.	Θυμηθείτε να χρησιμοποιείτε μόνο τις συμπεριλαμβανόμενες μπαταρίες ή άλλες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του ίδιου τύπου (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Παρακαλώ ελέγξτε τον τύπο των μπαταριών που χρησιμοποιείτε.

**6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

- Καθαρίστε τις επιφάνειες της μονάδας του μωρού και της μονάδας των γονιών με ένα μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδια.
- Αν οι μονάδες λερωθούν, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε τις επιφάνειες, προσέχοντας να αποφυγείτε την είσοδο νερού από οποιοδήποτε άνοιγμα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικά ή διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονο ηλιακό φως και μην το βρέχετε.

**7. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

- **Συχνότητα:** 2.4 GHz
- **Εμβέλεια λειτουργίας:** έως 300 μέτρα υπό βέλτιστες συνθήκες και σε ανοιχτό χώρο.
- **Τροφοδοσία μονάδας μωρού (πομπός):** DC5V 500mAh-2A
- **Τροφοδοσία μονάδας γονιών (δέκτης):** DC5V 500mAh-2A
- **Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες της μονάδας γονιών (δέκτης):** 3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH (περιλαμβάνονται)
- **Ικανότητα μετάδοσης:** · Μέση: 18 dB · Μέγιστη: 21 dB
- **Μέγιστος χρόνος λειτουργίας με πλήρως φορτισμένες μπαταρίες της μονάδας γονιών (εναλλαγή μεταξύ περιόδων παρακολούθησης/ αναμονής):** 6-9 ώρες
- **Μέγιστος χρόνος λειτουργίας με πλήρως φορτισμένες μπαταρίες της μονάδας γονιών (όταν το δωμάτιο του μωρού είναι κυρίως ήσυχο):** 17-20 ώρες.
- **Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες της μονάδας μωρού (πομπός):** 3.7V-700 mAh
- **Μέγιστος χρόνος λειτουργίας με πλήρως φορτισμένες μπαταρίες της μονάδας μωρού (εναλλαγή μεταξύ περιόδων παρακολούθησης/ αναμονής):** 12-14 ώρες
- **Μέγιστος χρόνος λειτουργίας με πλήρως φορτισμένες μπαταρίες της μονάδας μωρού (όταν το δωμάτιο του μωρού είναι κυρίως ήσυχο):** 20-22 ώρες.
- **Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας:** 0°-40°
- **Εύρος σχετικής υγρασίας λειτουργίας:** 30%-70%

Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ ελάχιστων 2,5 βατ που απαιτούνται από τη ραδιοσυχνότητα και μέγιστων 10 βατ για να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.



**8. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

- Παρακαλώ αφαιρέστε τις μπαταρίες και απορρίψτε τις υπεύθυνα όταν απορρίπτετε τον ανακρητή μωρού. Μην απορρίπτετε προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.
- Μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής τους, αυτά τα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σε κέντρο συλλογής και επεξεργασίας που έχει ορίσει η τοπική αρχή.

Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Με το παρόν, η Miniland S.A. δηλώνει ότι ο "89629 digitalk projector" πληροί τις βασικές απαιτήσεις και οποιοσδήποτε άλλες σχετικές ή απαιτούμενες διατάξεις της Οδηγίας RED 2022/2380.



**ОГЛАВЛЕНИЕ**

1. ВВЕДЕНИЕ
2. СОДЕРЖИМОЕ
3. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
4. ОСОБЕННОСТИ ПРОДУКТА
5. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
6. ОБСЛУЖИВАНИЕ
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
8. ИНФОРМАЦИЯ О УТИЛИЗАЦИИ АККУМУЛЯТОРОВ И ПРОДУКТА

**1. ВВЕДЕНИЕ**

Подравняем с покупкой этого цифрового аудио-монитора для младенцев с проектором, оснащённого передовыми технологиями. Мы уверены, что вы будете полностью удовлетворены качеством и функционалом этого продукта. Тем не менее, мы рекомендуем внимательно прочитать руководство пользователя перед использованием, чтобы получить наилучшие результаты от вашего монитора для младенцев.

Этот простой цифровой монитор для младенцев позволит вам принимать звук из комнаты младенца беспроводным способом.

**Примечание 1: Характеристики и функции, описанные в этом руководстве пользователя, могут быть изменены без предварительного уведомления.**

**2. СОДЕРЖИМОЕ**

- 1 родительское устройство (приёмник)
- 1 устройство для младенца (передатчик)
- 2 кабеля USB/USB Type-C для зарядки
- 3 перезаряжаемых батареи AAA 1.2V 750mAh Ni-MH для родительского устройства
- 1 руководство пользователя и гарантия

**Если какой-либо из перечисленных выше элементов отсутствует, пожалуйста, свяжитесь с вашим дистрибьютором или местом покупки.**

**3. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

Прочтите эти инструкции перед первым использованием вашего радионяни и сохраните их для дальнейшего использования.

**3.1. ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

При использовании любого электрического устройства необходимо соблюдать основные меры предосторожности:

1. Будьте особенно осторожны при использовании продукта рядом с детьми и пожилыми людьми или при использовании рядом с ними. Держите его вне досягаемости детей, когда он не используется.
2. Этот продукт не должен использоваться в качестве единственного средства наблюдения и ни в коем случае не заменяет ответственное наблюдение за детьми, взрослыми или имуществом со стороны взрослых.
3. НЕ допускайте, чтобы дети играли с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты. Этот продукт содержит мелкие детали. Будьте осторожны при распаковке и сборке продукта.
4. НЕ используйте продукт, если кабель или штекер повреждены. Если ваша радионяня не работает должным образом или была повреждена, обратитесь в авторизованный сервисный центр Miniland для проверки и ремонта, чтобы избежать возможных рисков.
5. Никогда не используйте нерекондуемые батарейки в родительском блоке. Используйте только рекомендованный тип батареек (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). НЕ пытайтесь заряжать другие батарейки в радионяню.
6. НЕ смешивайте старые батарейки с новыми и перезаряжаемые с неперезаряжаемыми.
7. Разместите радионяню там, где воздух может свободно циркулировать, не ставьте её на постельное бельё, одеяла или в угол шкафа, книжные полки и т. д.
8. Разместите радионяню вдали от источников тепла, таких как радиаторы, камин, плиты и прямые солнечные лучи.
9. Держите радионяню подальше от телевизоров и радиоприемников, которые могут вызвать помехи.
10. НЕ пытайтесь ремонтировать или регулировать электрические или механические функции этого устройства, так как в этом случае гарантия будет аннулирована.

11. Проверьте напряжение в вашем доме, чтобы убедиться, что оно соответствует указанному в спецификациях устройства.
12. Всегда отключайте адаптер и вынимайте батарейки, если не планируете использовать радионяню в течение длительного времени. Для отключения держите за штекер, никогда не тяните за кабель.
13. Этот продукт не предназначен для использования во влажных условиях. Никогда не ставьте радионяню или зарядное устройство в месте, где они могут упасть в раковину или другой сосуд с водой. Когда устройство не используется, храните его в сухом месте.
14. Перед утилизацией радионяни удалите батарейки и утилизируйте их надлежащим образом.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Разместите устройство вне досягаемости детей, чтобы избежать несчастных случаев.
- Эта радионяня предназначена для обеспечения спокойствия родителей, когда они не могут находиться в одной комнате с ребенком. Этот продукт не должен заменять ответственное наблюдение со стороны взрослых. Один из родителей должен оставаться рядом с родительским блоком во время использования устройства. Радионяня не является медицинским устройством, и не следует полагаться на нее для обеспечения благополучия ребенка. Важно периодически проверять комнату ребенка, чтобы убедиться, что все в порядке.
- Никогда не используйте эту радионяню в ситуациях, когда жизнь или здоровье ребенка, других людей или целостность имущества зависят от её функционирования. Производитель не несет ответственности за смерть, травмы или материальный ущерб, возникшие в результате неправильного использования продукта.
- Неправильное использование этой беспроводной радионяни может привести к юридическим последствиям.
- Используйте этот продукт ответственно.

**3.2. СОВЕТ ПО ПОВОДУ РАДИОПОМЕХ**

Это оборудование было протестировано и соответствует требованиям Директивы RED 2014/53/EU и её поправке 2022/2380, касающейся гармонизации законодательства государств-членов в отношении рынка радиооборудования. Эти требования разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Если это оборудование не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, оно может вызывать вредные помехи в радиосвязи. Однако следует учитывать, что невозможно гарантировать отсутствие помех в конкретной установке. Если радионяня вызывает помехи при приеме радиосигнала или телевидения, что можно определить, выключив и снова включив устройство, пользователю рекомендуется попытаться устранить помеху следующим образом:

- Переориентируйте или переместите приемник (родительский блок).
- Увеличьте расстояние между радионяней и другим оборудованием, подверженным помехам.
- Подключите оборудование к розетке, находящейся в другом цепи, чем приемник.
- Повторно синхронизируйте приемник и передатчик.
- Обратитесь в службу поддержки клиентов MINILAND S.A.

Для обеспечения соответствия Директиве RED 2014/53/EU и её поправке 2022/2380, это оборудование использует специально экранированные кабели. Использование неутвержденного оборудования или неэкранированных кабелей может вызвать помехи в приеме радиосигналов или телевизионных сигналов.

Любые изменения или модификации, внесенные в оборудование неуполномоченным персоналом, не покрываются гарантией на продукт.

**3.3. ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕГО МЕСТА**

- Разместите электронное устройство в месте, недоступном для детей, чтобы избежать возможных несчастных случаев.
- Разместите блок для малыша вдали от телевизоров, телевизионных ретрансляторов и радиоприемников. Сигналы, генерируемые этими устройствами, могут вызвать шум или даже передавать звуки в блок для малыша. Если это произойдет, необходимо изменить местоположение блока для малыша.
- Дети могут запутаться в проводах. Блок для малыша должен находиться на расстоянии примерно 1–1,5 метра от детской кровати.

- Никогда не размещайте блок для малыша внутри кровати, кровати или манежа. Убедитесь, что блок, провода и адаптер находятся вне досягаемости малыша и других маленьких детей.
- Разместите блок для малыша в месте, где воздух может свободно циркулировать, никогда не ставьте его на одеяла или пледы и не помещайте в углы шкафов, полок и т.д.
- Разместите радионяню вдали от источников тепла, таких как радиаторы, камины, плиты и прямой солнечный свет.

#### 4. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

##### 4.1. ХАРАКТЕРИСТИКИ И УПРАВЛЕНИЯ РОДИТЕЛЬСКОГО БЛОКА (Рисунок 1)

1. Кнопка включения/выключения устройства и ночного освещения
2. Кнопка увеличения громкости
3. Кнопка уменьшения громкости
4. Кнопка включения/выключения мелодий и белого шума
5. Кнопка включения/выключения проектора света и режима вибрации
6. Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения
7. Микрофон
8. Экран
9. Светодиодный индикатор уровня звука: не горит, когда в блоке для ребенка не обнаружено звука. Загорается зеленым, если в комнате ребенка обнаружен низкий уровень звука, оранжевым — если средний, и красным — если высокий уровень звука.
10. Кнопка для общения с ребенком
11. Разъем питания USB-C
12. Зажим для пояса
13. Отсек для батареек (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH перезаряжаемые)
14. Динамик

##### 4.2. ХАРАКТЕРИСТИКИ И УПРАВЛЕНИЯ БЛОКА ДЛЯ РЕБЕНКА (Рисунок 2)

- I. Кнопка включения/выключения устройства и ночного освещения
- II. Кнопка уменьшения громкости
- III. Кнопка увеличения громкости
- IV. Микрофон
- V. Светодиодный индикатор питания и сопряжения
- VI. Кнопка включения/выключения проектора света
- VII. Динамик
- VIII. Ночное освещение
- IX. Динамик
- X. Разъем питания USB-C
- XI. Проекционная лампа

#### 5. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

##### 5.1. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

##### 5.1.1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПИТАНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАТАРЕЕК В РОДИТЕЛЬСКОМ БЛОКЕ

Родительский блок этого радионяни предназначен для работы от сети с использованием подходящего адаптера AC/DC (не входит в комплект) или с помощью поставляемых аккумуляторов (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Рекомендуем использовать аккумуляторы в родительском блоке, чтобы можно было слушать блок для ребенка из любого места (в пределах зоны покрытия устройства).

Аккумуляторы необходимо полностью заряжать хотя бы раз в месяц, чтобы поддерживать их в хорошем состоянии. Для этого:

1. Снимите крышку батарейного отсека (13) на задней стороне родительского блока, нажав и сдвинув её вниз. Вставьте аккумуляторы, соблюдая полярность, указанную на устройстве, и закройте крышку.
2. Подключите предоставленный USB-кабель к разъему USB-C (11) на вашем устройстве и к адаптеру питания. Используйте только адаптеры с мощностью от 2,5 ватт до 10 ватт для достижения максимальной скорости зарядки.
3. Подключите адаптер к электросети.

##### 5.1.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПИТАНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАТАРЕИ В БЛОКЕ ДЛЯ РЕБЕНКА

Блок для ребенка этого радионяни предназначен для использования с аккумулятором или с поставляемым кабелем USB типа C. Блок для ребенка поставляется с литий-ионным аккумулятором 3.7V-700 мАч.

##### Для зарядки блока для ребенка:

1. Подключите поставляемый кабель к разъему USB типа C на блоке (X). Используйте только адаптеры с мощностью от 2,5 ватт до 10 ватт для достижения максимальной скорости зарядки.
2. Вставьте адаптер в источник питания.

##### Во время зарядки:

3. Во время процесса зарядки светодиодный индикатор (V) будет гореть красным.
4. Когда батарея полностью зарядится, светодиодный индикатор питания и сопряжения (V) на блоке ребенка погаснет, если блок выключен, или будет гореть зеленым, чтобы показать, что он полностью заряжен, включен и сопряжен с блоком родителей.

**Примечание 1: Если блок для ребенка выключен, светодиодный индикатор (V) будет гореть до завершения зарядки.**

**Предупреждение: Опасность удوشения — Держите кабель вне досягаемости ребенка. НИКОГДА не размещайте блок с кабелями на расстоянии менее одного метра от кровати. Никогда не используйте удлинительные кабели с адаптерами переменного тока.**

#### 5.2. РАБОТА

##### 5.2.1. ВКЛЮЧЕНИЕ БЛОКОВ

###### • Родительский блок:

1. Нажмите кнопку включения/выключения (1) на две секунды.
2. Светодиодный индикатор питания, сопряжения и зарядки (6) загорится, как указано в разделе 5.2.4.

###### • Блок для ребенка:

1. Нажмите кнопку включения/выключения (I) на две секунды.
2. Светодиодный индикатор питания и сопряжения (V) загорится, как указано в разделе 5.2.4.
3. Когда оба блока будут правильно сопряжены, вы услышите мелодию.

После того как вы подготовили радионяню, вы сможете слышать звуки, улавливаемые в комнате вашего ребенка, через родительский блок. Также вы сможете наблюдать, как светодиодные индикаторы уровня звука (9) загораются, как указано в разделе 4.1.

##### 5.2.2. ВЫКЛЮЧЕНИЕ БЛОКОВ

###### • Родительский блок:

1. Нажмите кнопку включения/выключения (1) на две секунды.

###### • Блок для ребенка:

1. Нажмите кнопку включения/выключения (I) на две секунды.

##### 5.2.3. ГРОМКОСТЬ БЛОКОВ

###### • Родительский блок

Вы можете настроить желаемый уровень громкости для прослушивания ребенка, используя кнопки увеличения/уменьшения громкости (2 и 3) на передней панели родительского блока. На экране (8) будет отображаться уровень звука, и когда будет достигнут минимальный или максимальный допустимый уровень громкости, устройство издаст звуковой сигнал, уведомляя вас о достижении максимума или минимума.

###### • Блок для ребенка

Вы можете настроить желаемый уровень громкости, чтобы ваш ребенок вас слышал, используя функцию двусторонней связи и кнопки увеличения/уменьшения громкости (III и II) на передней панели блока для ребенка. Когда будет достигнут минимальный или максимальный допустимый уровень громкости, устройство издаст звуковой сигнал, уведомляя вас о достижении максимума или минимума.

Выбор уровня громкости (5 уровней) на обоих блоках не повлияет на чувствительность вашей радионяни, поскольку она настроена на заводе. Это только регулирует громкость звука, который вы будете слышать в родительском или детском блоке.

**Примечание 1: Убедитесь, что не закрываете микрофон блока для ребенка (IV) и динамик родительского блока (14), чтобы идеально слышать своего ребенка.**

##### 5.2.4. ИНДИКАТОР ЗАРЯДКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ УРОВНЕ ЗАРЯДА БАТАРЕИ Родительский блок

Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (6) на родительском блоке служит индикатором процесса зарядки:

**Если родительский блок выключен и подключен к сети:**

- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (6) будет мигать красным, пока заряжаются батареи родительского блока.
- Когда батареи полностью зарядятся, этот светодиод (6) погаснет.

**Если родительский блок включен и подключен к сети:**

- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (6) будет мигать оранжевым и зеленым цветом, когда устройство связано с блоком для ребенка и находится в процессе зарядки.
- Будет мигать красным, зеленым и оранжевым цветом, если батареи родительского блока заряжаются, а блок для ребенка не связан или выключен.
- Будет мигать красным и зеленым, когда родительский блок полностью заряжен, но блок для ребенка не связан или выключен.
- Как только батареи полностью заряжены и оба блока сопряжены, этот светодиод (6) загорится зеленым постоянно.

**Если в родительском блоке отсутствуют батареи или они установлены неправильно, но устройство подключено к сети:**

- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (6) будет гореть красным, если родительский блок выключен, подключен к сети и в батарейном отсеке (13) отсутствуют батареи.
- Будет мигать попеременно красным и апельсин, если родительский блок включен, подключен к сети и в батарейном отсеке (13) отсутствуют батареи, и блок для ребенка не связан или выключен.
- Будет гореть апельсин, если родительский блок включен, подключен к сети, в батарейном отсеке (13) отсутствуют батареи, а блок для ребенка включен и связан.

**Примечание 1: Важно убедиться, что батареи установлены правильно с соблюдением полярности, чтобы они могли заряжаться, когда устройство подключено к сети.****Если родительский блок включен и отключен от сети:**

- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (6) будет гореть зеленым, если родительский блок включен и связан.
- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (6) будет мигать попеременно зеленым и красным, если родительский блок включен и не связан.
- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (6) будет мигать красным, чтобы указать на низкий уровень заряда батареи.

Примерное время зарядки батарей родительского блока составляет около 4-6 часов, в зависимости от первоначального состояния заряда батарей в момент начала процесса.

При полностью заряженных батареях средняя автономность родительского блока составит 6-9 часов и будет зависеть от продолжительности циклов прослушивания/отдыха. Максимальная автономность составит до 17-20 часов, если блок для ребенка будет находиться в тихой среде большую часть времени.

Когда уровень заряда батареи в родительском блоке станет низким, устройство будет издавать двойной звуковой сигнал каждые две минуты, а светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (6) будет мигать красным. Когда это произойдет, подключите родительский блок к сети для зарядки. Вы можете продолжать использовать радионяню, пока родительский блок заряжается. Учтите, что с момента сигнала о низком уровне заряда батареи в родительском блоке пройдет около 10 минут, прежде чем устройство полностью выключится.

**• Блок для ребенка**

Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (V) на блоке для ребенка служит индикатором процесса зарядки:

**Если блок для ребенка выключен и подключен к сети:**

- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (V) будет гореть красным, пока заряжаются батареи блока для ребенка.
- Когда батареи полностью зарядятся, этот светодиод (V) погаснет.

**Если блок для ребенка включен и подключен к сети:**

- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (V) будет мигать красным и оранжевым цветом, если батареи блока для ребенка заряжаются, а устройство не связано.

- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (V) будет мигать красным и зеленым, если блок для ребенка выключен, полностью заряжен, но не связан с родительским блоком.
- Когда батареи полностью зарядятся, этот светодиод (V) будет гореть зеленым цветом.

**Если блок для ребенка включен и отключен от сети:**

- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (V) будет гореть зеленым цветом, если устройство включено и связано.
- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (V) будет мигать красным, чтобы указать на низкий уровень заряда батареи устройства.
- Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (V) будет мигать красным и зеленым, чтобы указать, что блок для ребенка включен, но не связан с родительским блоком.

Примерное время зарядки батарей родительского блока составляет около 4-6 часов, в зависимости от первоначального состояния заряда батарей в момент начала процесса.

При полностью заряженных батареях средняя автономность родительского блока составит 12-14 часов и будет зависеть от продолжительности циклов прослушивания/отдыха. Максимальная автономность составит до 20-22 часов, если блок для ребенка будет находиться в тихой среде большую часть времени.

Когда уровень заряда батареи в блоке для ребенка станет низким, устройство автоматически выключится, а родительский блок издает мелодию, чтобы указать на потерю связи с блоком для ребенка. Его светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (V) будет мигать красным и зеленым цветом, издавая двойной звуковой сигнал каждые 10 секунд, указывая на поиск блока для ребенка. Когда это произойдет, подключите блок для ребенка к сети для зарядки. Вы можете продолжать использовать радионяню, пока блок для ребенка заряжается.

**5.2.5. РАЗГОВОР С РЕБЕНКОМ**

Вы можете говорить с вашим ребенком с помощью родительского блока (например, чтобы успокоить его и дать ему понять, что вы уже идете к нему) или с вашим партнером (если он или она находится в комнате с ребенком).

Нажмите кнопку для разговора с ребенком (10), удерживайте её и говорите перед устройством.

Отпустите кнопку, когда закончите говорить, чтобы снова услышать звук из комнаты ребенка. Учтите, что вы не сможете слышать ребенка, пока говорите с ним; чтобы услышать его, необходимо отпустить кнопку для разговора с ребенком (10).

**Примечание 1: Чтобы ребенок или человек в комнате с ребенком могли вас хорошо слышать, убедитесь, что не закрываете микрофон (7) на родительском блоке.****5.2.6. НОЧНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ**

Блок для ребенка оснащен ночным освещением (VIII), обеспечивающим комфорт вашему ребенку и позволяющим видеть в темной комнате.

**• Включение ночного освещения с родительского блока**

Чтобы включить или выключить ночное освещение с родительского блока, нажмите кнопку включения/выключения устройства и ночного освещения (1).

**• Включение ночного освещения с блока для ребенка**

Чтобы включить или выключить ночное освещение с блока для ребенка, нажмите кнопку включения/выключения устройства и ночного освещения (1).

**Примечание 1: На экране (8) будет отображаться следующий значок (☾), чтобы указать, что индикатор света включен.****5.2.7. МЕЛОДИИ**

Блок для ребенка может воспроизводить нежную колыбельную или белый шум, чтобы помочь вашему малышу заснуть.

**Для активации этой функции:**

1. Нажмите кнопку для включения/выключения мелодий и белого шума (4). Начнет играть белый шум или выбранная мелодия. Первые 2 звука — это белый шум, следующие 6 — мелодии.
2. Чтобы остановить воспроизведение мелодий или белого шума, удерживайте кнопку для включения/выключения мелодий и белого шума (4) в течение 2 секунд.

**Примечание 1: Мелодии автоматически выключаются через 30 минут воспроизведения.**

**Примечание 2: Пока мелодии или белый шум воспроизводятся, в верхней части экрана родительского блока (8) будет отображаться значок мелодий вместе с номером текущей мелодии (1).**

**5.2.8. ПРОЕКТОР**

Блок для ребенка оснащен ночным проектором (XI), который излучает цветные огни, помогая вашему малышу расслабиться и заснуть.

Эту функцию можно включить с родительского блока, следуя следующим шагам:

1. Нажмите кнопку для включения/выключения проектора света и режима вибрации (5).
2. На экране родительского блока (8) будет отображаться «Рх», указывая номер активной проекции, или «OFF», если проектор выключен.

Если вы хотите изменить комбинацию цветных огней, нажмите кнопку для включения/выключения проектора света и режима вибрации (5) еще раз.

3. Чтобы выключить свет проектора, нажимайте кнопку для включения/выключения проектора света и режима вибрации (5), пока на экране (8) не появится надпись «off».

Эту функцию можно активировать также с блока для ребенка, следуя следующим шагам:

1. Нажмите кнопку для включения/выключения проектора света (VI).
2. Если вы хотите изменить комбинацию цветных огней, нажмите кнопку для включения/выключения проектора света (VI) еще раз.

**Примечание 1: На блоке для ребёнка есть 5 светодиодов (зелёный, синий, красный, цветная карусель 1 и цветная карусель 2, а также опция отключения). На экране родительского блока (8) будет отображаться «Рх», указывая номер активированной проекции, или «OFF», если она отключена.**

**Примечание 2: Если функция цветной карусели 2 активирована (P05), она автоматически выключится через 10 минут отсутствия шума в комнате. Она включится снова, когда шум в комнате превысит установленный порог.**

**5.2.9. ТЕМПЕРАТУРА И ВЛАЖНОСТЬ**

Очень важно для здоровья вашего ребенка, чтобы температура и влажность в комнате, где он находится, были на оптимальном уровне.

Видеоняня покажет на родительском блоке влажность (в %) и температуру (°C) в комнате. Вы можете изменить режим отображения температуры с °C на °F, для этого нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости (3) в течение двух секунд, чтобы последовательно переключать режимы с °F на °C.

**5.2.10. РЕЖИМ ВИБРАЦИИ**

Радионяня оснащена функцией под названием «режим вибрации». Эта функция обеспечивает ненавязчивое уведомление для родителей или опекунов. Устройство вибрирует на родительском блоке, чтобы предупредить их о громких звуках в комнате ребенка, не беспокоя других членов семьи. Режим вибрации также может быть полезен для уведомления родителей, когда они находятся в очень шумной среде, где

пользователь может не слышать звук динамика и нуждается в другом способе оповещения. Когда этот режим активирован, родительский блок вибрирует каждый раз, когда блок для ребенка обнаруживает звук, превышающий порог, соответствующий установленному уровню чувствительности.

**Примечание 1: Обратите внимание, что порог установлен на заводе, и для того, чтобы устройство вибрировало, в комнате ребенка должен быть значительный уровень шума.**

**Вы можете включить эту функцию с родительского блока в любое время:**

1. Для этого нажмите кнопку для включения/выключения проектора света и режима вибрации (5) на 3 секунды.
2. На ЖК-экране (8) появится значок режима вибрации (8).

Для отключения режима вибрации:

1. Нажмите ту же кнопку (5) на 3 секунды. Значок вибрации (8) исчезнет с экрана (8).

**5.2.11. РЕЖИМ ОТДЫХА**

Эта радионяня оснащена режимом отдыха/автоматического отключения звука. Когда блок для ребенка находится в режиме отдыха и не обнаруживает никаких звуков в помещении, где он установлен, он не воспроизводит никакие звуки. Этот режим активируется автоматически через 5 секунд после того, как в помещении, где установлен блок для ребенка, не обнаруживаются никакие звуки.

Когда блок для ребенка обнаружит звук, превышающий порог чувствительности устройства, звук, улавливаемый блоком для ребенка, снова будет передаваться на родительский блок.

**5.2.12. СИГНАЛ ОТСУТСТВИЯ СВЯЗИ**

Если в какой-то момент потеряется связь между родительским блоком и блоком для ребенка, светодиодный индикатор питания и сопряжения (V) на блоке для ребенка будет мигать красным и зеленым цветом, указывая на то, что связь отсутствует. Кроме того, родительский блок издаст мелодию, чтобы указать на потерю связи с блоком для ребенка, и его светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (V) будет мигать красным и зеленым цветом, издавая двойной звуковой сигнал каждые 10 секунд, указывая на поиск блока для ребенка. Если связь между двумя блоками не восстановится в течение 10 минут, родительский блок полностью выключится.

Чтобы восстановить связь между блоками, убедитесь, что родительский блок находится в пределах зоны покрытия блока для ребенка (поднесите блоки друг к другу и подождите около 5 секунд) и убедитесь, что оба блока включены. Если связь не восстанавливается, значит, родительский и детский блоки потеряли соединение, и его необходимо восстановить, как указано в пункте 5.2.13.

**5.2.13. ПОДКЛЮЧЕНИЕ БЛОКОВ (СОПРЯЖЕНИЕ)**

Если связь между блоками потеряна и невозможно восстановить её, следуя указаниям из предыдущего раздела, пожалуйста, выполните следующие шаги для сопряжения родительского блока с блоком для ребенка: Включите оба блока, поднесите их друг к другу и включите снова. Затем снова включите их и одновременно удерживайте кнопки увеличения громкости на обоих блоках (2 и II) в течение 10 секунд. Оба блока должны автоматически подключиться; вы услышите короткий звуковой сигнал, за которым последует мелодия подключения, а индикаторные светодиоды питания, зарядки и сопряжения (6 и V) загорятся зеленым, указывая на успешное сопряжение блоков.

5.3. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

ПРОБЛЕМА	ПРОБЛЕМА	ПРОБЛЕМА
Нет приёма на родительском блоке.	Адаптер AC/DC не подключен к блоку для ребенка.	Подключите адаптер.
	Блок для ребенка выключен.	Нажмите и удерживайте кнопку включения (I) в течение 2 секунд. Подключите адаптер, если это необходимо.
	Родительский блок выключен.	Нажмите и удерживайте кнопку включения (1) в течение 2 секунд.
	Батареи родительского блока или блока для ребенка разряжены или полностью сели.	Зарядите батареи, так как они могут быть разряжены.
	Родительский блок находится вне зоны покрытия блока для ребенка.	Поднесите оба блока друг к другу и подождите 5 секунд, пока соединение не восстановится. При необходимости перепарируйте блоки (см. раздел 5.2.9).
	Блок для ребенка не обнаруживает звуки в комнате и перешел в режим отдыха.	Передача звука возобновится, когда блок для ребенка обнаружит звук выше порога чувствительности.
Блок для ребенка не передает звук	Блок для ребенка не включен.	Нажмите и удерживайте кнопку включения (I) в течение 2 секунд.
	Батареи блока для ребенка разряжены или полностью сели.	Зарядите блок, так как батареи могут быть разряжены.
	Блок для ребенка находится вне зоны покрытия родительского блока.	Поднесите оба блока друг к другу и подождите 5 секунд, пока соединение не восстановится. При необходимости перепарируйте блоки (см. раздел 5.2.13).
Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (б) на родительском блоке мигает зеленым и красным попеременно и издает двойной звуковой сигнал каждые 10 секунд. Звуки из блока для ребенка не слышны.	Родительский блок находится вне зоны покрытия блока для ребенка.	Поднесите оба блока друг к другу и подождите 5 секунд, пока соединение не восстановится.
	Соединение между родительским и детским блоками потеряно.	Необходимо перепарировать блоки (см. раздел 5.2.13).
	Блок для ребенка выключен.	Включите его.
	Батарея блока для ребенка разряжена.	Подключите кабель USB к зарядному порту и к источнику питания, затем снова включите блок для ребенка.
Невозможно услышать ребенка с родительского блока, но светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (б) горит зеленым.	Выбран минимальный уровень громкости на родительском блоке.	Увеличьте громкость, нажав кнопку (2).
Невозможно услышать с блока для ребенка, но светодиодный индикатор питания и сопряжения (V) горит зеленым.	Выбран минимальный уровень громкости на блоке для ребенка.	Увеличьте громкость, нажав кнопку (III).
Светодиодный индикатор питания, зарядки и сопряжения (б) мигает красным, и родительский блок издает звуковой сигнал каждые 2 минуты.	Батареи разряжены.	Зарядите блоки, так как батареи могут быть разряжены.
Родительский блок издает громкий и резкий звук.	Родительский и детский блоки находятся слишком близко друг к другу.	Разместите блоки на расстоянии друг от друга.
	Другие электронные устройства могут мешать сигналу.	Уберите их подальше от устройства.
	Блоки могут находиться слишком близко к множеству металлических предметов.	Уберите их подальше от устройства.

ПРОБЛЕМА	ПРОБЛЕМА	ПРОБЛЕМА
Светодиодный индикатор питания на любом из блоков (б или VI) не загорается при подключении к сети.	Проверьте, есть ли проблема с вашей электросетию.	Убедитесь, что адаптер питания и кабель USB правильно подключены к электросети и к устройству. Убедитесь, что родительский блок также правильно подключен.
	Устройство не включено.	Убедитесь, что вы включили устройство, нажав кнопку включения/выключения (1 или I).
Невозможно зарядить батареи.	Проверьте, правильно ли подключены адаптер питания и кабель USB к электросети и к устройству.	Убедитесь, что родительский блок также правильно подключен.
	Используются не перезаряжаемые батареи.	Помните, что следует использовать только включенные в комплект батареи или другие перезаряжаемые батареи с такими же характеристиками (3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH). Пожалуйста, проверьте, какой тип батарей вы используете.

## 6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Протирайте поверхности блока для ребенка и родительского блока мягкой тряпкой, не оставляющей ворсинок.
- Если блоки загрязнились, используйте слегка влажную тряпку для очистки поверхностей, избегая попадания воды в какие-либо отверстия.
- Никогда не используйте чистящие средства или растворители.
- Не подвергайте продукт воздействию высоких температур, влажности или яркого солнечного света, и не мочите его.

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- **Частота:** 2.4ГГц
- **Рабочий радиус:** до 300 м в оптимальных условиях и на открытом пространстве.
- **Питание блока для ребенка (передатчик):** DC5V 500mAh-2A
- **Питание родительского блока (приемник):** DC5V 500mAh-2A
- **Перезаряжаемые батареи родительского блока (приемник):** 3 x AAA 1.2V 750mAh Ni-MH (включены)
- **Мощность передачи:**
  - Средняя: 18 дБ
  - Максимальная: 21 дБ
- **Максимальное время работы с полностью заряженными батареями родительского блока (чередование периодов прослушивания/отдыха):** 6-9 ч
- **Максимальное время работы с полностью заряженными батареями родительского блока (когда в комнате ребенка большую часть времени тихо):** 17-20 ч.
- **Перезаряжаемые батареи блока для ребенка (передатчик):** 3.7V-700mAh
- **Максимальное время работы с полностью заряженными батареями блока для ребенка (чередование периодов прослушивания/отдыха):** 12-14 часов
- **Максимальное время работы с полностью заряженными батареями блока для ребенка (когда в комнате ребенка большую часть времени тихо):** 20-22 ч.
- **Диапазон рабочей температуры:** 0°-40°
- **Диапазон относительной влажности:** 30%-70%

Мощность, подаваемая зарядным устройством, должна быть от минимальных 2,5 ватт, необходимых для радиооборудования, до максимальных 10 ватт для достижения максимальной скорости зарядки.



## 8. ИНФОРМАЦИЯ О УТИЛИЗАЦИИ АККУМУЛЯТОРОВ И ПРОДУКТА

- Помните, что перед утилизацией радионяни необходимо извлечь батарейки и утилизировать их в соответствии с требованиями. Не выбрасывайте продукты, имеющие символ зачеркнутого мусорного контейнера, вместе с остальными бытовыми отходами.
- По окончании срока службы эти продукты должны быть утилизированы путем сдачи их в пункт сбора и обработки, назначенный местными властями. Вы также можете связаться с магазином, где приобрели продукт.

Настоящим Miniland S.A. заявляет, что «89629 digital talk projector» соответствует основным требованиям и другим применимым положениям Директивы RED 2022/2380.





## DECLARATION OF CONFORMITY

**Miniland S. A.** P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN  
Technical support: +34 966 557775 · www.minilandgroup.com · miniland@miniland.es

**We declare under our own responsibility that the product:**

digitalk projector · Miniland · 89629 · Miniland, S. A.

**to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:**

**Directive (EU) 2022/2380 of the European Parliament and of the Council of 23 November 2022 amending Directive 2014/53/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment**

- EN 55032:2015/A1:2020 Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission requirements
- EN 55035:2017/A11:2020 Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Immunity requirements
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current  $\leq 16$  A per phase)
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current  $\leq 16$  A per phase and not subject to conditional connection
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09) Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for wideband transmission systems; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU
- ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2.4 GHz ISM band and using spread spectrum modulation techniques; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU
- EN 300 440 V2.1.1 Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices; Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonised Standard covering the essential requirements of Article 3.2 of Directive 2014/53/EU
- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements
- IEC 62321-3-1:2013 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 3-1: Screening methods
- IEC 62321-4:2013+A1:2017 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 4: X-ray fluorescence (XRF) spectrometry
- IEC 62321-5:2013 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 5: Mercury in lamps
- IEC 62321-6:2015 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 6: Lead, cadmium, mercury and chromium in electronic and electrical equipment
- IEC 62321-7-1:2015 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 7-1: Determination of polybrominated diphenyl ethers (PBDEs)

# miniland

## DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S. A. Plnd. La Marjal I C/ La Patronal, 10. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN  
Technical support: +34 966 557 775 · www.minilandgroup.com · teayudamos@miniland.es

**We declare under our own responsibility that the product:**

digimonitor 4.3" pro · Miniland · 89507 · Miniland, S. A.

**to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:**

- IEC 62321-8:2017 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 8: Determination of polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)
- IEC 62321-7-2:2017 Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 7-2: Determination of polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) in waste electrical and electronic equipment (WEEE)
- EN 62680 Universal Serial Bus (USB) interfaces for data and power

**Directive 2013/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013 on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to the risks arising from physical agents (electromagnetic fields)**

- EN 50566:2017 Products used in close proximity to the human body (excluding mobile phones) - Human exposure to electromagnetic fields (10 MHz - 300 GHz) - Compliance of machinery and equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields
- EN 62479:2010 Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)
- EN 50663:2017 Human exposure to electromagnetic fields from equipment used by the public (0 Hz - 300 GHz)
- IEC/IEEE 62209-1528:2020 Human exposure to radio frequency fields from hand-held and body-mounted wireless communication devices - Measurement procedure for compliance with public exposure limits

**Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council of 12 July 2023 concerning batteries and waste batteries, amending Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020 and repealing Directive 2006/66/EC**

**Directive 2009/125/EC Ecodesign requirements for energy-related products.**

- Commission Regulation (EC) NO 1275/2008, implementing Directive 2005/32/EC with regard to ecodesign requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment.

**Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and its amendment Directive (EU) 2015/863.**

**REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances) Regulation (EC) No 1907/2006 and its subsequent amendments concerning REACH.**

**Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU.**

Miniland, S. A.  
Managing Director  
Julien Fournier  
Onil, Alicante, Spain.  
24th September 2024



**miniland**  
minilandgroup.com







# miniland

Miniland S. A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10  
03430 ONIL (Alicante) SPAIN

📞 Technical support: +34 966 557 775

Fax: +34 965 565 454

[www.minilandgroup.com](http://www.minilandgroup.com) · [teayudamos@miniland.es](mailto:teayudamos@miniland.es)

© Miniland, S. A. 2025

Fabricado en China. Conservar los datos.

Made in China. Keep this information.

Fabricado em China. Conservar dados.

Fabbricato in Cina. Conservare i dati.

Fabriqué en Chine. Conserver ces informations.

Κατασκευασμένο στην Κίνα. Διατηρήστε τα δεδομένα.

Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf

Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcję.

Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

صنع في الصين. احتفظ بهذه المعلومات.

digitalk projector 89629

